

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Viernes 7 de junio de 1991
Año XCI.-Núm. 27.801

Detenidas en Guipúzcoa dos mujeres por presunta relación con ETA

San Sebastián.— Dos mujeres, una de ellas concejal electa de HB, han sido detenidas esta noche en Guipúzcoa por orden de la Audiencia Nacional por su presunta relación con ETA, informó hoy el Gobierno Civil de Guipúzcoa.

Bittore Aierbe, elegida concejal por HB en Elgeta (Guipúzcoa) en los recientes comicios municipales, fue arrestada por la Guardia Civil a primeras horas de la noche de ayer en esa localidad y trasladada a la prisión de Martutene de San Sebastián, donde permanece ingresada.

La segunda de las detenidas es María del Carmen Colera Herrero, de 41 años, quien fue apresada por la Guardia Civil esta madrugada en un lugar de Guipúzcoa que el organismo oficial no quiere precisar por su presunta relación con la actividad terrorista de la banda ETA, y trasladada a Madrid, según la misma fuente.—Efe.

El futuro de la OTAN se decidirá en noviembre, en Roma

Copenhague.-- Una cumbre de ministros de Exteriores de los 16 países integrantes de la OTAN los días 7 y 8 de noviembre en Roma, aprobará el futuro diseño político y militar de la Organización, que concluyó hoy viernes dos días de reunión en Copenhague y en la que por primera vez participó la nueva Alemania unida.

En el comunicado final conjunto de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, en el que se informa de la próxima reunión en Roma, se indica que la Alianza Atlántica será un lazo de unión en la nueva Europa sin divisiones.

Se añade que desarrollará la identidad europea sin olvidar su vínculo con los Estados Unidos de Norteamérica y Canadá.

Los ministros de Exteriores de los 16 miembros de la OTAN declararon en Copenhague que la Alianza continúa siendo el "foro esen-

cial para consultas" sobre política de defensa y seguridad entre sus miembros, y que mantendrán las "disposiciones militares" necesarias para la defensa colectiva.

En el comunicado conjunto la OTAN reconoce que los mismos europeos deben tomar decisiones para una "defensa y política de seguridad comunes", al tiempo que resalta la "conexión trasatlántica esencial" para mantener la "unidad de todos los miembros".

Los esfuerzos de paz y libertad "reconocerán los elementos políticos, económicos, sociales y ecológicos" incluidos en la "indispensable dimensión de defensa", donde la Comunidad Económica Europea CE, la Unión Europea Occidental (UEO), el Consejo de Europa y la Conferencia de Seguridad y Cooperación CSCE son calificadas de instituciones clave.

Para regularizar su situación con Hacienda Los españoles podrán presentar declaraciones complementarias a partir del próximo lunes

Madrid.— Los españoles que quieran regularizar su situación con Hacienda podrán presentar a partir del próximo lunes declaraciones complementarias, dentro del proceso de regularización fiscal que entra en vigor mañana.

Este proceso se incluye en la Ley del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, que publica hoy el Boletín Oficial del Estado junto a la nueva Ley del Impuesto sobre el Patrimonio.

Las dos normas entrarán en vigor el 1 de enero de 1992, aunque las disposiciones sobre regularización

fiscal adelantan su vigencia a mañana sábado, un día después de su publicación hoy en el BOE.

El proceso de regularización fiscal, al que se podrán acoger todos aquellos que quieran poner al día sus cuentas tributarias con Hacienda, afectará a todos los impuestos, no sólo al IRPF y al Patrimonio, y durará cerca de seis meses y medio.

La presentación de declaraciones complementarias podrá realizarse a partir del lunes en cualquier Delegación de Hacienda, ya que mañana sábado sólo funcionan en las delegaciones los servicios de registro, información y ventanilla para la compra de ingresos.

Estas declaraciones estarán exentas del pago de intereses de demora, siempre que no se fraccione su pago, y de sanciones.

A partir del 31 de diciembre próximo, en que concluirá el proceso de regularización, Hacienda endurecerá las condiciones de presentación de las declaraciones fuera de plazo, que tendrán un recargo del 50 por ciento y del cien por cien en algunos casos.

Fallece un marinero español al ser ametrallado por una patrullera argelina

Almería.— José Salmerón, de unos 40 años, es el tripulante del pesquero almeriense "Enmanuel: Dios con nosotros", ametrallado por una patrullera argelina cuando faenaba a unas 35 millas de la costa de Argel, ha informado a Efe un portavoz de la Guardia Civil de Almería.

El fallecido, uno de los nueve tripulantes del "Enmanuel: Dios con nosotros", poseía el título de motorista naval, trabajaba como vigilante del barco en el puerto de Almería y llevaba la contabilidad de la embarcación.

El tripulante, según relataron sus compañeros que regresaron en el barco ametrallado, recibió un impacto de bala a la altura del hombro, por lo que dieron aviso por radio para que acudieran a recogerle, pero cuando el helicóptero de la Marina llegó a la zona, éste había fallecido.

Las fuentes precisaron que los hechos se registraron sobre las siete de la tarde de ayer, cuando la patrullera argelina dio el alto a las embarcaciones, que no obedecieron la orden, por lo que disparó contra los pesqueros y alcanzó el casco del "Enmanuel" con más de 50 impactos.—Efe.

En la final del Roland Garros Arancha se enfrentará mañana a la yugoslava Mónica Seles

Arancha Sánchez Vicario se clasificó ayer para la final del torneo de Roland Garros al vencer a la alemana Steffi Graf con el concluyente resultado de 6-0 y 6-2. Mañana sábado la tenista española se enfrentará en la final a la yugoslava Mónica Seles, que también ganó ayer a la argentina Gabriela Sabatini por 6-4 y 6-1.

Más información en págs. de deportes

SEGOVIA Faustino Román, ganador del concurso de carteles de Ferias



El artista segoviano Faustino Román, ha vuelto a ser el ganador del concurso de carteles anunciadores de las Ferias y Fiestas. El jurado, reunido ayer en el Ayuntamiento, acordó concederle el premio por el cartel que reproducimos sobre estas líneas.

Caso Juan Guerra

El juez Márquez abre diligencias sobre la negativa de informar a la Policía Judicial

Sevilla.-- El juez Angel Márquez, que instruye el "caso Juan Guerra", dijo hoy a Efe que ha abierto diligencias para aclarar la negativa de la Brigada de Información de Sevilla a facilitar datos a dos inspectores de la Policía Judicial sobre empresas vinculadas a Juan Guerra que trabajan para la Expo 92.

Los dos inspectores, que lleva-

ban un requerimiento del juez, indicaron al magistrado que se les negó la información con el argumento de que cumplían orden del jefe superior de Policía.

Angel Márquez aseguró a Efe que la investigación fue abierta hace un mes "para aclarar lo sucedido" y que "no va contra nadie en concreto".-- Efe

SE VENDE

PINAR

En término de
Navalmanzano (Segovia)

Superficie: 65 hectáreas

PRECIO: 25.000.000 ptas.

Teléfono (911) 57 50 01
Laborables: 9 a 13 y de 15 a 19.

EL
MONOPATIN
el periódico más joven

El suplemento
semanal de
actualidad para
jóvenes lectores

Desde el **LUNES** próximo,
GRATIS con el número normal de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Atentados en el Valle de Tejadilla

PABLO-JORGE DELGADO MARTIN

El solicitante.

EXPONE:

Que el otro día salí a los páramos en busca de paz y regresé desconcertado y lleno de ira. Isora, la perra, y yo, solemos pasear por Las Lastras y muchas veces nos adentramos hasta toparnos con el Valle de Tejadilla. En estos paseos he encontrado sin excepción la purificación de mi organismo y de mis ideas.

Pero el otro día no.

Iba a sentarme sobre una piedra plana dispuesto a saborear una lectura cuando eché en falta el vuelo de algún milano. A lo lejos, a la orilla del valle, en el paraje conocido como "Los Pilillos", vislumbré un grupo excepcionalmente numeroso de gentes para lo que es habitual en este paisaje. Sin existir camino que se prolongase hasta la caída del valle, un Land Rover se había apostado al borde, muy cerca del extraño colectivo. Inmediatamente comenzó una sucesión ininterrumpida de disparos resonantes. A buen seguro que toda la fauna del valle había huido o bien se escondía, aterrada, en lo más recóndito de las grietas y de las madrigueras. Imposible la relajación. Me resistía a aceptar la idea de que tendría que regresar a la ciudad, a mi casa, para poder encontrar un poco de sosiego.

Días después pude confirmar mis sospechas de que aquellos individuos disparaban al plato, pues tanto en el área mencionada como en el interior del valle inmediato a la reunión abundaban entre los matorrales y las piedras, como coágulos de sangre, fragmentos de tales piezas.

Además advertí la instalación de al menos un poyete fijo y de cuatro carteles, también "fijos y permanentes", en los que se advertía al paseante que estaba atravesando una "zona autorizada para el adiestramiento de perros de caza". En ningún momento se me ocurrió pensar que aquel montaje fuese legal.

Más tarde, averigüé que esta parcela es de propiedad municipal y que el Ayuntamiento había dado la autorización hasta el momento a la realización de dos pruebas de caza: la primera el día 21 de abril y la segunda el día 1 de mayo, ambas con el preceptivo entrenamiento la víspera de las mismas. Yo fui testigo de la primera prueba.

Además el año pasado el Ayuntamiento había tenido el gran acierto de ceder el terreno para celebrar las dos pruebas ya mencionadas, además del primer Recorrido de Caza Ciudad de Segovia.

No acabaron aquí las desgracias que aquella fatídica mañana de domingo me tenía reservadas. El dios de este mundo se manifestaba abiertamente. No había vuelto aún la espalda a los tiros cuando un nuevo ruido creciente, como de torno horadando una muela, velaba al primero. A la caza tal vez de Mad Max, una expedición hacia las arenas del infierno integrada por un Nissan Patrol, un Lada Niva y dos motos potentes surgieron izándose como carros de guerra con oruga por las laderas de una torrentera que aboca al valle. Supongo que fumarían Camel. Simpáticos muchachos, futuras promesas, no tenían mejor manera de pasar el rato que arrancando de cuajo las matas de espliego y de tomillo, los majuelos que sobreviven en este suelo de asperezas. Desde luego nadie puede negarles a estos jóvenes su imponderable alma de poetas, más que nada por aquello de "Caminante, no hay camino, se hace camino al ir"... derrapar. Y así, trastadita a trastadita, algún día descubriremos perplejos que donde existió en primavera un abrazo de aromas, sólo queda un circuito para máquinas frenéticas. Un mini París-Dakar donde en vez de tuaregs alucinados deambularán (ya deambulan) pastores estoicos, ovejas paranoicas y transeúntes cabizbajos.

Alecciónándonos con los precedentes mencionaré que en Francia decenas de miles de yips no saben

dónde poner a prueba su omnipotencia. Dada la gravedad del asunto, las autoridades se han visto obligadas a acondicionar espacios para que estos monstruos (ahora me refiero a los conductores) del 4x4 puedan desahogar su agresividad. También desde Francia ha nacido la prueba "deportiva" más contraindicada para el relieve y las idiosincrasias de África.

Frente a estas oscuridades contemporáneas, el provinciano generalmente no adopta una actitud de rechazo, ni siquiera crítica, sino que es deslumbrado por la gran carga de poder, de superioridad que este tipo de prácticas concentran. La experiencia demuestra que no hay lugar para indagar en los móviles; sólo para sentir vertiginosamente.

Mis numerosas incursiones en el Valle de Tejadilla y el beneficio constante que recibo de él hacen que cualquier agravio contra su semblante me lo tome como una ofensa personal; universal, diría yo. En base a su alto valor paisajístico y ecológico, al que se suma el interés que este paraje entraña debido a su proximidad a la ciudad de Segovia y el uso tradicional que ha venido teniendo como lugar de paseo y descanso,

SOLICITO:

La entrada en vigor de algún plan de protección para todo el Valle de Tejadilla y sus contornos, capaz de salvaguardarle eficazmente de atentados como los anteriormente descritos, además de recuperarle de su estado lamentable y mantenerlo en el futuro como digna estancia para recreo de nuestros descendientes.

P.D.: Hoy he vuelto a ver a esos hombres desatando latigazos que buscaban la salida por un serpenteo de piedra quebrada y raíces llorando.

EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA.

SUFRAGIO

La misa que se oficie mañana sábado, día 8, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Frutos, en La Albuera, será aplicada por el eterno descanso del alma de **D. GABRIEL ANTEQUERA HERNANDEZ** (q.e.p.d.). Sus hijos, hijos políticos, nietos, biznietos y demás familia ruegan la asistencia a tan piadoso acto.

Así funciona el Servicio Territorial de la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León en Segovia

José Antonio Flórez Valero
Jefe del Servicio Territorial de Fomento

En relación con el escrito publicado en EL ADELANTADO el pasado día 4 de junio con el título que antecede y ante su redacción inconexa que puede producir desorientación, deseo precisar que el tema al que se refiere el Sr. Dumas es el informe previo que solicitan los ayuntamientos a este Servicio antes de proceder a la concesión de la licencia de obras y referido en forma exclusiva a la habitabilidad en los proyectos de construcción de viviendas.

Este Servicio es competente para la emisión de dichos informes de acuerdo con la orden de 29 de febrero de 1944 del Ministerio de la Gobernación en competencias desconcentradas en los delegados territoriales de la Junta de Castilla y León por el decreto 243/88 de 15 de diciembre y posteriormente delegados en los jefes de Servicio Territoriales de Fomento. De acuerdo con dichas normas en el Servicio se supervisa el cumplimiento de las condiciones de habitabilidad, velando por el cumplimiento de las normas básicas NBE-CT-79, NBE-CA-81 y NBE-CPI-82 que todos los profesionales conocen.

Recibido el proyecto, si el mismo se encuentra correcto en la materia indicada se emite informe favorable al Ayuntamiento que lo solicitó, sin invadir sus competencias, dado que el Ayuntamiento es soberano en la concesión de licencia de obras ateniéndose no solamente al criterio de habitabilidad sino a otros de carácter urbanístico. Si el proyecto adolece de errores, incongruencias entre memoria y planos, no cumpliendo las normas que incluyen las bases mencionadas, el Servicio no deniega la licencia de obras, ni siquiera emite informe desfavorable, limitándose a poner en conocimiento del Ayuntamiento los errores o deficiencias detectadas para que las mismas sean subsanadas por el técnico autor del proyecto, cosa que así viene sucediendo en todos los casos. Si acaso surge disparidad de criterios lo normal es el intercambio de opiniones entre el técnico autor y los técnicos del Servicio para llegar a una decisión común.

Cada año en el Servicio se vienen sustanciando una media de ochocientos informes sobre esta materia, pudiendo asegurar que en los cuatro años que llevo personalmente al frente del mismo, únicamente el Sr. Dumas, por razones que no se me alcanzan, ha elegido la vía de la querrela criminal y del escrito a los

medios de comunicación con conclusiones que no se acomodan a la realidad e incluso permitiéndose acusaciones graves sobre la cualificación de los funcionarios que él no admitiría para sí, amparándose tras su profesión liberal.

Ante la aparición del escrito y por indicación del delegado Territorial invité al Sr. Dumas (persona a la que no he conocido y con la que no he hablado nunca hasta esta misma mañana) a discutir los términos de sus quejas teniendo la amabilidad de personarse e invitándole a corregir las deficiencias detectadas en sus proyectos, cosa que ha hecho con respecto a una de ellas en las propias dependencias del Servicio y procediéndose de inmediato al envío del informe favorable al Ayuntamiento respectivo. Con respecto al otro surge una disparidad de criterios interpretativos, elevándose consulta a la Consejería con respecto a los mismos.

Deseo añadir que los funcionarios de este Servicio, como todos los de la Junta, acudimos cada mañana a la oficina conscientes de que estamos al servicio del administrado. Tenemos de forma permanente abiertos nuestros despachos a cuantas peticiones, sugerencias y protestas consideren los ciudadanos que deben realizar y nos esforzamos por ensanchar el cauce, de por sí encorsetado, en las relaciones con la Administración.

LE FELICITO

No soy aficionada a escribir y mucho menos a publicar mis escritos en ningún periódico, pero en esta ocasión no me queda más remedio que hacerlo, refiriéndome a una información publicada en EL ADELANTADO DE SEGOVIA con fecha 25 de mayo de 1991 y que lleva por título "Izquierda Unida no quiere que España participe en el homenaje a las fuerzas aliadas que estuvieron en la guerra del Golfo". Me siento plenamente identificada con el sentir del diputado de I.U. Antonio Romero que hace tales declaraciones y sinceramente le felicito.

M.F.B.



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

LA FLORESTA

43 46 00
SEGOVIA

Le ofrece lo mejor **BODAS BANQUETES**

DUQUE: Maestro asador de Segovia y Medalla de Oro a la gastronomía

Somos de confianza

Pida precios **CASA DUQUE** 43 05 37

lotería primitiva

COMBINACION GANADORA

5	10	18
22	28	39

COMPLEMENTARIO
19

SEAT

Motor Segovia, S. A.

Polígono Industrial, C/ Guadarrama, 14.
Teléfono 43.71.62
40006 - Segovia

Agentes en:

CUELLAR: TOMAS AGUADO
CANTALEJO: LUIS LOBO
TUREGANO: FERMIN HERRERO
NAVA ASUNCION: JUAN MAESTRO
CARBONERO: TALLERES CARLOS
BOCEGUILLAS: AUTO JOCA, S. L.
SAN RAFAEL: TALLERES VIMAR
SEGOVIA: TALLERES CONDADO

SI CREES

en
**UN SOLO MUNDO
JUSTO Y SOLIDARIO**



Tel.. 533 61 19 / 533 35 91
C/. MARÍA PANÉS, 4
28003 MADRID

Delegaciones:
Alto Errondo, s/n. Apdo. 48
20009 SAN SEBASTIAN (Guipúzcoa)
38004 STA. CRUZ DE TENERIFE
C/. Dieciacho de Julio, 26

PROSALUS

O.N.G. para la promoción de la salud
en países en desarrollo

PROSALUS agradece la publicación gratuita de este anuncio.

Durante 1989

Los rendimientos netos agrarios declarados en Segovia ascendieron a 3.992 millones

Con un total de 17.118 explotaciones agrarias y 6.556 agricultores por cuenta propia



El total de los rendimientos netos agrarios de la provincia de Segovia declarados en 1989, ascendió a 3.992 millones de pesetas, con una base imponible declarada de 6.890 millones, según una respuesta del Gobierno al senador socialista, Manuel Agudiez Calvo.

En la respuesta al parlamentario del PSOE, siempre referida al ejercicio de 1989, el Ejecutivo afirma que el número de agricultores de la provincia de Segovia que figuraban en alta en el Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social (trabajadores por cuenta propia) al 31 de

diciembre, era de 6.556. Según los datos provisionales del censo agrario de 1989, en la provincia de Segovia existían 17.118 explotaciones agrarias. De estas, 16.411 tenían como personalidad jurídica a "persona física".

El número de declaraciones del IRPF del ejercicio de 1989 presentadas en la provincia de Segovia por agricultores y ganaderos fue de 7.635 declarantes. 1.230 declaraciones fueron positivas; 170, negativas y 6.235, a devolver. La cuantía de lo recaudado se situó en 106,1 millones y la cuantía de las devoluciones solicitadas, 319,1 millones.

En relación con estos datos, el Gobierno hace constar que todos están referidos al colectivo de contribuyentes en la provincia de Segovia que declara rendimientos de actividades agrarias. Que pueden contener rendimientos de actividades agrarias realizadas en otras provincias por contribuyentes domiciliados en Segovia y no incluyen los rendimientos de actividades agrarias realizadas en Segovia por con-

tribuyentes domiciliados en otras provincias.

5.105 MILLONES EN PENSIONES

Respecto a otra pregunta de Manuel Agudiez, sobre el número de pensionistas por cuenta propia del sector agrario, en el año 1990, el Gobierno señala que hay 17 en el tramo de edad de 40 años; 233, de 41 a 50; 782, de 51 a 60; 1.160, de 61 a 65 y 7.028, mayores de 65. El montante total de las pensiones ascendió a 5.105 millones de pesetas, mientras que por cuota se recaudaron 729 millones.

Corte de tráfico por dos meses en la calle de San Frutos

Excmo. Ayuntamiento de Segovia. Nota de la Alcaldía.—Se comunica al público en general, que con motivo de la rehabilitación de edificio en la calle San Frutos, quedará cortada al tráfico rodado dicha calle a partir del lunes día 10 de junio, todo el mes de junio y julio completo.

Los sábados y domingos se abre al tráfico dicha calle.

Rogamos disculpen las molestias.

Segovia, 6 de junio de 1991.—EL ALCALDE.

PLENO EXTRAORDINARIO

La Diputación aprueba hoy la inversión de mil millones de pesetas en obras municipales

A través del Plan de Cooperación Local y el Programa de Acción Especial de la Zona Nordeste

La Diputación Provincial de Segovia aprueba hoy, en el pleno extraordinario que a la hora de cerrar este edición aún se celebraba, el Plan Provincial de Cooperación Local de 1.991 y el Programa de Acción Especial para la zona nordeste de la provincia para el cuatrienio 1.991-1.994. En total casi mil millones para 243 obras en 141 municipios.

Las obras más numerosas son las de pavimentaciones y abastecimiento de agua. Noventa y cuatro de ellas comenzarán este año a través del Plan Provincial de Cooperación a las obras y servicios de competencia municipal, cuyo presupuesto global asciende a 340.839.198 pesetas.

Por su parte, el Programa de Acción Especial "Zona Nordeste" que incluye a 51 municipios tiene previstas 149 obras a lo largo de los próximos cuatro años con un presupuesto de 651.113.736 pesetas.

OTROS TEMAS

Además el pleno de la corpora-

ción provincial aborda otros temas como la propuesta de cesión temporal a Radio Nacional de España de terrenos en la fina Quitapesares para la instalación de un centro emisor de onda media frecuencia modulada y la delegación a la Comisión de Gobierno de la aprobación del convenio con la Compañía Telefónica para la extensión del servicio telefónico en el medio rural.

La Comisión de Cultura y Bienestar Social presenta a la aprobación del pleno el convenio con la Consejería de Cultura y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León para la regencia del Centro de Día "Antonio Machado" y los reglamentos de régimen interno de la Residencia Juvenil "Juan Pablo II" y del Centro de Día del Menor "Antonio Machado".

Por último la Comisión de Cuentas propone la aprobación provisional de las cuentas generales de los ejercicios de 1.988, 1.989 y 1.990.

El convenio de la construcción contemplará una subida del 8%

Diferencias entre sindicatos y patronal por la participación en beneficios

El convenio de la construcción contemplará un aumento del 8% con revisión salarial a partir del 6%, según han señalado fuentes sindicales. Ayer por la tarde, los delegados de la construcción de UGT y CC.OO. mantuvieron una reunión para hablar sobre el estado de la negociación del convenio de este año en la provincia de Segovia.

Las mismas fuentes han dicho a este periódico que, la próxima sema-

na, los sindicatos mantendrán una reunión con representantes de la patronal, con la que, en principio, hay acuerdo sobre varios puntos del convenio, como el 8% de aumento y reducción de jornada. Donde no parece que hay consenso es en el aspecto relacionado con la participación en beneficios, pero los sindicatos confían en poder negociar este tema antes de acudir a las movilizaciones.

Intervención quirúrgica

Nuestro habitual colaborador gráfico José de Antonio Antón, ha sido sometido, con buenos resultados, a una intervención quirúrgica, de la que se repone paulatinamente. Dicha operación le ha sido practicada por el doctor Pedro Useros en el Hospital de la Misericordia.

Deseamos a Pepe de Antonio un rápido y completo restablecimiento.

Próximas huelgas en Renfe

Tenemos noticias de que el personal de Renfe ha organizado nuevas huelgas, sin perjuicio de que, en su momento, de establecerse acuerdos con la empresa, se anularan total o parcialmente. Por el momento, los días en los que se tiene previsto celebrar huelgas son:

En junio, 12, 14, 21 y 28.

En julio, 1, 13, 14, 15, 30 y 31.

En agosto, 1, 2, 3, 4, 29, 30, 31.

En septiembre, 1, 2, 11, 15.

SE VENDE PARCELA

Carretera Torrecaballeros, a 2 kms. La Granja

CON ACOMETIDA ELECTRICA

(91) 5214239 - 5229555.

Llamar lunes a viernes de 10-13,30 y 16-30-18,30. Sr. Pavón.

"PISCINAS"

Municipales-Comunitarias-Particulares

Todos los productos de mantenimiento, limpieza y accesorios

Cloros - Algicidas - P-H + P-H

M. RIVILLA DISTRIBUCIONES

Calle RANCHO, n.º 21

Teléfonos 44.28.97 - 42.04.80

SEGOVIA

EL DIA 8, SEGOVIA SERA "MAS" EXCLUSIVA

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 8 de junio.

Van 159 días; faltan 206.
Sol: De 6,45 a 21,43 horas.

SANTORAL

Santos: Maximino, Gildardo y Gaudencio.

PENSAMIENTO

"Morir no es otra cosa que cambiar de residencia". (Marco Aurelio).

FARMACIAS DE GUARDIA

Hernanz Cano. Puente de San Lorenzo, 5.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

ONCE

n.º premiado ayer

61.845

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 676,2 m/m.
Viento del O
Temperatura máxima: 22,2°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 673,5 m/m.
Viento del SO
Temperatura mínima: 12°
A las 9 de la mañana: 15,5°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:
Teléfono 442607.

REGISTRO CIVIL

Se han realizado las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Carolina Abadía Hernández, hija de Antonio y Yolanda. Javier Aparicio Sacristán, de Juan Antonio y María Soledad. Seila Sanz Laguna, de Jesús y Montserrat. María del Mar Sanz Santa Gertrudis, de Pedro y María Estrella. Marta Sanz Aguado, de Juan Carlos y Benita. Jonatan Menéndez Sánchez, de Rafael y María del Pilar.

DEFUNCIONES: Maximiliano Díaz Montero, de 80 años. Patrocinio del Pilar López Rodríguez, de 67. María Mercedes Moreno Garrido, de 94 años de edad.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Segovia vista por Fernando Sáez. Obras Actuales.
Desde el 25 de mayo

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Segovia).

— Carlos Yebra. "A salto de mata", Carlos Yebra. Hasta el 23 de junio.

— I Salón de Anticuarios de Segovia. Hasta el 9 de junio.

SALA DITIRAMBO (Cuéllar)

Pinturas de Liró. Hasta el 9 de junio.

EN EL PALACIO "OBISPO VELLOSILO" DE AYLLON

Katsumi Tsue, óleos. Hasta el 24 de junio.

CINE

Hoy, Sala MIRO, 8 y 11, "Metropolitano". Sala ZULOAGA, 7,30 y 10,30, "Cyrano".

CONFERENCIAS

EN LA ACADEMIA DE SAN QUIRCE.

Hoy, a las 20 horas, quinta conferencia del XII Curso de Historia de Segovia, a cargo de Jaime Delgado quien hablará sobre "Un aspecto del americanismo segoviano en el primer tercio de nuestro siglo".

ENSEÑANZA

PRUEBAS DE NIVEL EN LA E. DE IDIOMAS

Escuela Oficial de Idiomas de Segovia.-- Durante los días del 17 al 28, ambos inclusive, del presente mes de junio podrá solicitarse, previo impreso que se facilitará en la secretaría de este centro (C/ Ochoa Ondátegui, s/n), la participación en las pruebas de nivel que se realizarán en el próximo mes de septiembre para alumnos nuevos oficiales que voluntariamente quieran acceder de forma directa a la matrícula de segundo o tercero en los idiomas de alemán, francés o italiano.

Para una mayor información pueden consultar el tablón de anuncios de la Escuela.

CERTIFICADO DE ESCOLARIDAD

Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia.-- Se comunica a todas las personas interesadas que las pruebas para la obtención del Certificado de Escolaridad correspondientes al mes de junio se celebrarán en las localidades y fechas siguientes:

Día 7, Sepúlveda. Aula de Educación de Adultos. Plaza Generalísimo. Día 14, Ayllón. Aula de Educación de Adultos. C.P. "Doctor Tapia". Segovia. Centro de

Educación de Adultos "Antonio Machado". C/ Echegaray, 1. Día 17. Carbonero el Mayor. Aula de Educación de Adultos. Centro cultural "Los Caños". Día 18 El Espinar. Centro de Educación de Adultos. Pza. Marqueses de Castelar, s/n. Día 19, La Granja. Centro de Educación de Adultos. Pza. Matadero s/n. Día 23 Cuéllar. Centro de Educación de Adultos. C/ Palacio, 6.

MUSICA

EL CORO ECUMENICO ALEMAN DE MADRID, EN SAN ILDEFONSO

Dentro del programa Primavera Musical La Granja 91, mañana, sábado, va a tener lugar un recital a cargo del Coro Ecuménico Alemán de Madrid. Se celebrará a las 8 de la tarde, en la Real Colegiata del palacio de San Ildefonso, con un programa en el que figuran obras de Joham Jeep, G. Schwarz, F.J. Haydn y, naturalmente, W.A. Mozart. El coro será dirigido por Elle Erdemmann.

La entrada será libre.

AVISOS

"OFERTA DE EMPLEO PUBLICO DEL INSERSO 1990

Dirección Provincial del Inersso.-- Se comunica a los aspirantes que han superado la fase de oposición de la oferta de empleo público del INSERSO 1990 (cuyas listas están expuestas en todos los centros de esta Dirección Provincial) que el plazo para la presentar los documentos justificativos de los méritos alegados en la solicitud, termina el día 18 de junio de 1991.

El lugar para la presentación de dichos documentos será la sede de esta Dirección Provincial (Luis Felipe Peñalosa, 2).

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dra. M.ª CRUZ CIRIA MATILLA

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA

D. FANG CUN ZHONG

MASAJES Y TECNICAS MANUALES CHINAS PARA TRATAMIENTO DE DOLORES DE ESPALDA Y ARTICULACIONES

CONSULTA DIARIA PREVIA PETICION DE HORA: Teléf. 44 30 62

Calle José Canalejas, n.º 3. 2.º Izqda. SEGOVIA

Lea Vd.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LAS FIESTAS DE SAN ANTONIO EN JUARROS DE VOLTOYA

El día 13 del actual se celebrarán en esta localidad las fiestas en honor del Patrón, San Antonio de Padua.

A las diez de la mañana, misa solemne, ocupando la sagrada cátedra el reverendo Padre misionero del Corazón de María, don Leoncio Alonso.

A las tres de la tarde, procesión con el Santo por las calles del pueblo.

A las cinco, partido de pelota a mano, por los aficionados de la localidad y otros que deseen tomar parte, en el que se disputará un premio, que será entregado en metálico al vencedor.

Todo el que desee tomar parte en el expresado partido, lo hará saber al señor alcalde, quien le pondrá al corriente de las formas y reglas que ha de llevar el partido.

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.
15,35 La dama de rosa.
16,25 Esta es su casa.
17,35 Avance Telediario.
17,40 Seguridad en marcha.
18,10 El duende del globo.
18,20 Festival Hannā Barbera.
19,20 Informativos territoriales.
19,30 Las calles de San Francisco.
20,30 Telediario-2.
21,00 Noche de humor.
22,00 ¡Viva el espectáculo! Presentación: Concha Velasco.
23,30 El autoestopista.
24,00 Diario noche.
0,20 Alucine.
"Las cicatrices de Dracula".
2,00 Informativo de la CBS.
2,30 Deporte noche.
Tennis: Torneo Roland Garros (semifinales). Baloncesto NBA: "Play Off" (final). Automovilismo: Fórmula Indi. Golf: Dunhill Cup.

TV-2

15,00 Paseo central Bismarck: "Soy prusiano" (nueva serie).
15,55 Cifras y letras.
16,30 Noticias.
16,35 Primera sesión. Ciclo: Jorge Negrete. "El rebelde".
18,30 Noticias.
18,45 NBA.
19,15 Vuelta Ciclista a Asturias. Resumen de la etapa del día.
19,30 Atletismo. Reunión Internacional Comunidad de Madrid.
21,00 Noticias.
21,10 Tribunal popular.
22,10 El espejo.
Esta noche: "El bachillerato a examen". Presentación. Largometraje (a las 22,20): "Rebelión en las aulas". 1967. Ciento siete minutos.
1,10 Jazz entre amigos.
2,05 Última sesión de cine. "Vudú sangriento". 1973. Española.
3,30 Despedida y cierre.

TELEMADRID

15,00 Belleza y poder.
15,55 Giro de Italia. Duodécima etapa.
16,45 Cine de tarde. "Joe un cadáver revoltoso".
18,15 Dibujos animados. Cuentos europeos: "El niño desafortunado".
18,30 Flash Gordon.
19,00 Hank Katts y Rinty. "Carrera contra el tiempo".
19,30 Pop-7.
20,00 ¡A la calle!
21,00 Telenoticias.
21,25 El tiempo.

21,35 Noche de cine. "El regreso". USA. 1978.
23,50 Madrid mágico.
0,20 Telenoticias.
0,25 Giro de Italia.
0,45 Los viernes de amor. "Cuentos eróticos". Española.
2,25 Pop-7. Repetición.
2,55 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

15,00 Noticias. Con Luis Herrero y Myriam Romero.
15,30 Telecine. Película: "La llanura roja".
17,25 Teletienda.
17,30 Noticias.
17,35 La merienda.
18,00 Noticias infantil-juvenil. Con Miriam de la Fuente.
18,40 Teletienda.
18,45 Noticias.
18,50 Los invasores.
19,40 Teletienda.
19,45 La ruleta de la fortuna.
20,30 Noticias.
21,00 El coche fantástico.
22,00 Noticias.
22,05 La clave.
Tema: "Pactos políticos". Película: "El presidente". Francia/Italia. 1961.
2,30 Cine español. "La hija del mar". 1953.
3,50 Oh video.
4,50 Cierre de emisión.

TELE 5

14,40 Inés Duarte, secretaria. Interpretes: Amanda Gutiérrez, Víctor Cámara.
15,30 Humor de sobremesa. "Segundo matrimonio". "Encantados con la casa". "Apartamento para tres".
16,30 Tarde corazón. "Hotel".
17,25 Superguay. Programación infantil presentada por Miliki y Rita Irasema, que incluye las siguientes series: "Eriko", "Los pitufos", "El pequeño Hobo".
19,00 Vip guay. Presenta Emilio Aragón.
19,30 "Topacio".
20,30 Supergol. (Campeones II).
20,55 Hoy.
21,00 Telecupón.
21,15 Su media naranja.
22,00 Gran pantalla TV. "Niños de laboratorio".
23,40 Entre hoy y mañana.
24,10 ¿Hablando se entiende la gente?
1,10 Erotismo. "Nadie es perfecto". Erotica

CANAL +

14,10 Dibujos animados.
20,00 Avance Redacción.
20,05 Telecomedia. "Los primeros de la clase".
20,30 Los 40 principales.
21,00 Telecomedia. "Primos lejanos".
21,30 Redacción. Noticias. Presenta: Carlos Francino.

MUSICA

Brillante actuación de la Orquesta Filarmónica Estatal de Pardubice



Es la Orquesta Filarmónica Estatal de Pardubice uno de los más destacados conjuntos del panorama musical checo. En su país, donde la música prima sobre las otras artes la Orquesta Filarmónica goza de gran prestigio, siendo su digna embajadora en otras naciones durante buena parte del año. Sus giras por España son frecuentes ante la demanda de las sociedades de conciertos. La Filarmónica de Segovia

coronó con éxito una gestión ilusionada, para contar con el concurso de los 47 músicos que la componen.

El programa muy sugestivo comenzó con la Op 39 en Re Mayor, Suit Checa de A. Dvorak, obra de plenitud, que conecta sensiblemente con el alma de su país. Siguió con el Concierto para Violoncelo y Orquesta de L. Bocherini, una de las más grandes composiciones de un excelente músico, del que pese a

su fama está por rescatar en su obra de conjunto. Aún se siguen desempolvando partituras suyas en la Biblioteca Nacional de Madrid, como nos ha contado Baciero hace unos días. En la segunda parte ofrecieron la sinfonía n.º 40 en Sol Menor KV 550 de W. A. Mozart. No podía faltar en este año de fervor mozartiano una de sus composiciones cumbre de la música, de la que se desprende una queja. Otra trágica, transida de profundo pesimismo, que ha sido calificada de patética y de romántica. Escrita tres años antes de su muerte, deja entrever la presencia de ese lúgubre pensamiento asumido como se hace presente en la partitura a lo Mozart. La grandiosidad, profundidad y la rebeldía de su carácter ante ese presentimiento están de manifiesto en estos magistrales movimientos.

El director, Robert Stankovsky, llevó la partitura, con decisión, ciertamente sacando matices y un alto rendimiento de la orquesta que respondió con su gran calidad tímbrica. Salimos con el convencimiento de haber escuchado una de las mejores versiones de pieza tan oída en nuestra ciudad.

Un placer la audición del violonchelo —un Guarnerius—, pulsado por Bohuslav Pavlas, que tocó imaginativamente y con gran brillantez. Destacamos el sonido lleno y la riqueza de matices posible por su extraordinaria técnica.

En el recuerdo quedaba la anterior actuación de la Orquesta de Pardubice, a la que oímos el 29 de mayo del 89, en un frío día y en la iglesia del Seminario, con poca asistencia de público aunque con gran éxito artístico. Al contrario de esas adversas condiciones, en un medio mucho mejor la orquesta hizo el deleite del gran número de asistentes. Observamos que mantienen la misma línea de superación y despedimos a la orquesta con el deseo de volverla a tener pronto entre nosotros.

REMACHA

En resumidas cuentas, Jean-Paul Rappeneau ha obrado con corrección y eficacia de oficio, pero se echa en falta el toque de genialidad que hubiera supuesto para "Cyrano" un mayor encanto, el sumo deleite.

Mayor gloria que un notable reporta un sobresaliente y las críticas coinciden en que "Cyrano" está muy bien pero no es una gran obra maestra.

ANDRES P. LLORENTE

SUCESOS

Robo de 420.000 pesetas en una empresa de transportes de La Lastrilla

A 420.000 pesetas asciende el botín de un robo perpetrado en los locales de una empresa de transportes de La Lastrilla. Los ladrones, tras penetrar por una ventana del inmueble, se llevaron la cantidad anteriormente citada, así como varias botellas de licores.

En Fuentesauco de Fuentidueña ha sido denunciado también otro robo en las oficinas de la COAG, por un importe de 100.000 pesetas. En esta ocasión, el objeto del robo fueron dos baterías de coche, latas de conservas y otros efectos.

Por otra parte, en Boceguillas ha sido detenido E.P.L., como presunto autor del robo de una furgoneta matricula de Burgos en la localidad burgalesa de Villarcayo.

EN SEGOVIA CAPITAL

La Policía Local informa de un accidente producido ayer a las 22,20 horas en la confluencia de las calles Vía Roma y Coca. El accidente sobrevino al colisionar por alcance dos vehículos, resultando a consecuencia de la colisión un herido de carácter leve.

Libros en Segovia

"La pobreza en Castilla y León"

La Cáritas Regional ha editado un libro, que acaba de presentarse por Cáritas Diocesana en nuestra ciudad, bajo el título "La pobreza en Castilla y León", que es un estudio socio-económico realizado por el Colectivo IOE (Walter Actis, Miguel Angel de Prada y Carlos Pereda). Un estudio que en varios aspectos origina una impresión negativa en el lector, porque de él se desprende que nuestra región está destinada, como dice José Jiménez Lozano en el prólogo del libro "a un papel si no marginal del todo, si perfectamente secundario", y apoya diciendo que "al precio que se le asigne y en las condiciones que se le impongan". El libro se divide en tres partes, cada una de las cuales responde al enunciado siguiente: Marco nacional e internacional de la problemática social en Castilla y León, con exposición del contexto socioeconómico de las necesidades, del contexto político e ideológico de estas necesidades y del significado y limitaciones de la "modernización". En la segunda parte se estudia la situación social y necesidades en la región, con estudio de la evolución de la estructura económica regional y de la estructura social; y en la parte tercera, cómo percibe las necesidades la población de Castilla y Región, con diagnóstico de esas necesidades, imágenes mutuas entre distintos grupos sociales y cómo se percibe el futuro inmediato.

Las consecuencias que se sacan del contenido ponen de relieve que el porvenir de la región no es muy halagüeño, y teniendo en cuenta que Castilla y León sigue siendo

agrícola, está destinada a representar un papel marginal, en las condiciones que le sean impuestas.

Se trata, pues, de un libro que deberían no sólo leer, sino estudiar y analizar los máximos responsables, en todos los órdenes, de la región, para tratar de hacer frente con energía a ese destino nada brillante que, en el aspecto socio-económico, parece que espera a Castilla y León y, consiguientemente, a nuestra provincia.

Concedidas por la Junta Ayudas para actividades culturales de entidades locales

La Consejería de Cultura y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León ha concedido subvenciones, a diez entidades locales de la provincia, por valor de 3.950.000 pesetas, para la realización de actividades culturales.

Las corporaciones subvencionadas son: Ayuntamiento de Segovia, 1.500.000 pesetas; Ayuntamiento de Ayllón, 250.000 pesetas, y los de Mozoncillo, Navafría, Escalona del Prado, El Espinar, Valseca, Navas de Riofrío y Lastras de Cuéllar con 100.000 pesetas cada uno. Además a la Diputación Provincial se le otorga 1.500.000 pesetas.

Propaganda electoral

Es incomprensible que después de transcurridos 12 días de la celebración de las elecciones, todavía parte de la propaganda electoral continúe "luciendo" en algunas de nuestras calles y plazas. Ante este panorama de dejadez, insistimos en la necesidad de que el Ayuntamiento

sea inflexible en la concesión de unos plazos determinados dentro de los cuales deba ser retirada todo tipo de propaganda autorizada, incluidas, claro está, las pancartas tan antiestéticas para una ciudad monumental como la nuestra.

SEMANA DE CINE

"Cyrano de Bergerac", de Jean-Paul Rappeneau

Siempre he sentido especial admiración, como muchos otros supongo, por el fascinante personaje creado por Edmond Rostand; reconozco que el primer contacto con él fue precisamente la excelente recreación cinematográfica que Michael Gordon llevó a cabo en blanco y negro (1950) con José Ferrer en el papel protagonista.

En Francia echaban a faltar una versión fílmica de esta obra teatral que allí se venía representando asiduamente desde tiempos inmemoriales, pero era preciso crear un espectáculo deslumbrante que engrandeciera su ya gigantesco narcisismo, es decir, su peculiar "chauvinismo". Así pues con un enorme derroche de medios surge este "Cyrano de Bergerac" que ha conseguido el reconocimiento nacional (cesars) y extranjero (oscar) y del que Gerard Depardieu se constituye en eje de toda referencia; todo un alarde fílmico, pues, rodado con especial dedicación y cariño por su parte y respaldado por el mimo de todo un competente ejército de técnicos (es realmente espléndida su ambientación que tiene un ejemplar cuidado hasta por los más insignificantes detalles).

Algo muy a tener en cuenta es su permanente recitado en versos alejandrinos, cuya traducción acarrea

grandes dificultades y una lógica pérdida del aprecio de ritmo y rimas para quienes, como nosotros, no disfrutamos de su versión original.

De cualquier forma es verdaderamente impresionante la perfección formal que ostenta "Cyrano", aunque no tanto estoy de acuerdo con su fondo porque considero que en muchos casos esta versión del 90 ha perdido cierta profundidad dramática y alguna fuerza en el emotivo ingenio de sus poéticos diálogos. Digamos que se ha potenciado al máximo el espectáculo visual en detrimento de su inspirada vena lírica. Tal vez conviniera más el intimismo a estas hazañas románticas en las que luce más una valiente renuncia que el pleno logro de la pasión amorosa.

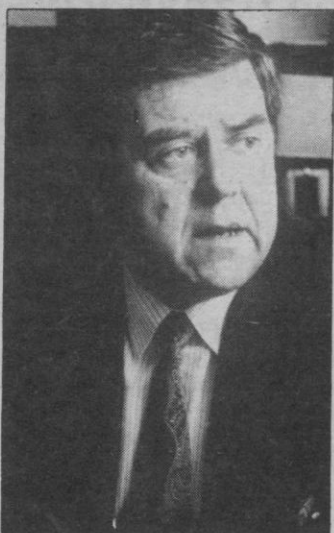
En resumidas cuentas, Jean-Paul Rappeneau ha obrado con corrección y eficacia de oficio, pero se echa en falta el toque de genialidad que hubiera supuesto para "Cyrano" un mayor encanto, el sumo deleite.

Mayor gloria que un notable reporta un sobresaliente y las críticas coinciden en que "Cyrano" está muy bien pero no es una gran obra maestra.

ANDRES P. LLORENTE

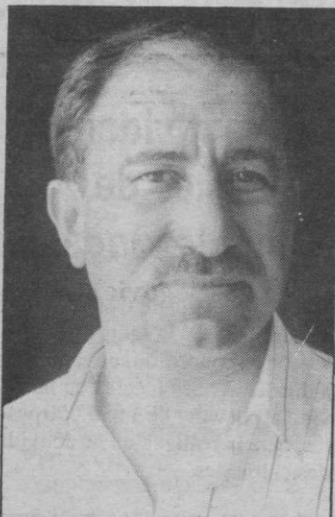
EL DIA 8, SEGOVIA SERA "MAS" LEGENDARIA

JAVIER RODRIGUEZ:
"AFRONTAR
EL RETO EUROPEO"



"Tal como se comentó en mi grupo de trabajo, frente al ingreso en la Europa comunitaria, nuestro producto no sólo tiene que tener un suministro seguro y continuo, sino que ha de ofrecer calidad, en los términos de que no tenga interferencias, oscilaciones ni carencias. Como se comprueba en estas Jornadas, Unión Fenosa afronta el reto europeo, está firme en 1991 y se está preparando para el 93. Ahí está apostando muy fuerte".

JAIME SANCHEZ
ESCRIBANO:
MANTENIMIENTO Y
TELECONTROL,
LAS CLAVES



"Estas Jornadas se desarrollan en el momento preciso porque en Distribución estamos en una situación de avance que hace imprescindible este análisis. El prisma bajo el que hay que englobarlas es el de la calidad de servicio y cada uno de los ocho temas a debatir tiene, en mi opinión, un orden de prioridades: primero Mantenimiento y Telecontrol, con lo que se conseguirá una Operación —tercer elemento— óptima de nuestra red. Las herramientas que disponemos son los otros temas a tratar: SGD que engloba todos ellos, pero todavía está en estado de implantación—, Normalización y Unidades Constructivas —nuevo procedimiento de actuación que debemos aprender y ajustar a nuestras necesidades—, Planificación y arquitectura de red —que debemos profundizar en su conocimiento— y, por último, la Gestión de Trabajo y el Control de Gestión, herramientas muy útiles pero que combinan sistemas informáticos y procedimientos nuevos con el objeto de simplificar los procesos".

El SGD, un impacto tecnológico en la gestión de la empresa

FELIX QUINTERO:
FIABILIDAD
Y RESOLUCION EN
EL MENOR PLAZO
POSIBLE

"La Operación de la red debe pasar por las siguientes etapas: conocimiento de la red, lo que requiere que los medios de información sean los más amplios posibles; gestión de



incidencias y descargos para lo que ha de apoyarse en unos medios de comunicación fiables; análisis que permita tomar las decisiones más adecuadas en cada caso y, por último, maniobras que persigan la fiabilidad y la resolución en el menor tiempo posible".

SALVADOR RUIZ:
OPTIMIZAR
RECURSOS

"Me parece esencial el carácter de modernización que en estas Jornadas queremos aplicar a la Distribución, en dos aspectos: gestión de recursos económicos y gestión de las instalaciones. Nuestros objetivos han de ser optimizar los



escasos recursos disponibles y mejorar la calidad del suministro. En este sentido, el telecontrol, la gestión de trabajos y la sistematización —todo ello englobado en el SGD— serán los aspectos más importantes con que contaremos".

FERNANDO LEON:
EL CONTROL
DE LA GESTION,
FUNDAMENTAL



"El Control de la Gestión es fundamental para obtener la sistematización de los procesos de trabajo de la empresa y su ordenación. A través de la adquisición y clasificación de los datos podemos conseguir parámetros de referencia para actuar en la mejora y eficacia de las actuaciones que realizamos. En estas Jornadas intentamos estudiar y valorar todos estos parámetros de gestión en el área de Distribución".

JOSE GARCIA PAZOS:
EL TELECONTROL,
UNA INVERSION
RENTABLE

"El Telecontrol va a ser lo que va a revolucionar verdaderamente la Distribución. Ahora, tenemos que desplazarnos y recorrer varios kilómetros para cada una de las averías que resolvemos y, en un futuro inmediato, el Telecontrol nos permitirá aislar los tramos averiados e ir directamente a la resolución del fallo. Así, las



inversiones más rentables que se pueden llevar a cabo son en Telecontrol y Comunicaciones".

ANTONIO SOUTO:
SIMPLIFICAR
LAS SOLUCIONES



"Lo importante es gestionar la Distribución, una labor que no es fácil. Nos interesa dar una buena calidad de productos. Estamos en unos momen-

tos de grandes avances tecnológicos. En concreto, con el SGD —soporte operativo para gestionar la Distribución— podemos controlar todos los trabajos de Distribución que, no son difíciles por separado, pero sí variados. Así, es necesario homogeneizarlo, de forma que se haga en todos los sitios las cosas de la misma manera y de la forma más económica posible, simplificando las soluciones y con planteamientos económicos rentables".

FERNANDO
XIMENEZ:

LA ATENCION
AL CLIENTE SE
VERA POTENCIADA



"En mi opinión es necesario integrar el servicio de Distribución dentro de la atención al cliente. Asimismo, hay que informar de nuestra problemática como usuarios a los servicios centrales, hablar el mismo idioma técnico en toda la empresa y coordinar la atención al cliente con nuestra rentabilidad. Estos son los caminos para conseguir la máxima optimización y agilidad en la Distribución".

JOSE MANUEL FRANZA:

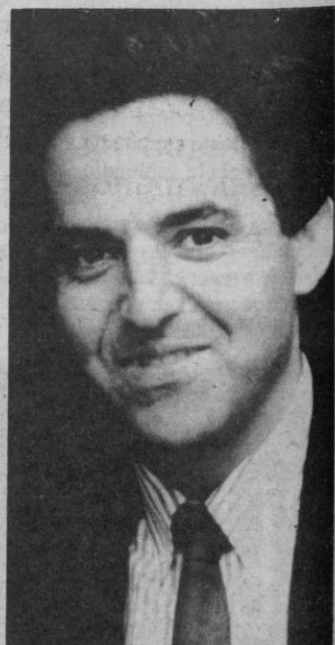
"EL SGD COMPLETA NUESTRO OBJETIVO DE ATENCION
AL CLIENTE"

"Nuestra empresa tiene un especial interés por la atención al cliente en todas sus facetas: comercial y técnica. Por ello, dentro de nuestro plan de desarrollo de sistemas se acometió, en primer lugar, el Sistema de Gestión Comercial (SGC) para dar soporte a todas las relaciones del cliente con la compañía. Una vez cubierta esta etapa, hemos puesto en marcha el desarrollo del Sistema de Gestión de la Distribución (SGD) que completará nuestro objetivo de dar el mejor servicio a nuestros clientes", señala José Manuel Franza, responsable de Desarrollo de Sistemas de Unión Fenosa.

Este proyecto comenzó hace dos años realizándose un diseño funcional que contem-

pló de forma integral todas las funciones de la Distribución: desde la planificación, desarrollo, gestión de trabajos hasta la operación y el mantenimiento de la red. En el pasado mes de febrero entraron en explotación los módulos de Gestión de Trabajo, Normalización y Control de Gestión.

"Creemos que este proyecto —añade— es innovador en su concepción utilizando tecnología punta para su explotación. Esperamos que los beneficios que este sistema aporte a nuestros clientes y a nuestra empresa sean al menos similares a los obtenidos con el Sistema de Gestión Comercial y que, como éste, pueda ser exportado a otras empresas eléctricas de otros países".



Mañana, la XXXIII Tertulia Taurina Segoviana

**Jaime Ostos
el invitado especial**

Mañana sábado, día 8, se celebrará la trigésimo tercera tertulia taurina segoviana, con el matador de toros Jaime Ostos como invitado especial. El diestro ecijano fue figura importante del torero durante las décadas de los años sesenta y setenta. Tomó la alternativa el 13 de octubre de 1956 en Zaragoza, de manos de Miguel Báez "Litri" con Antonio Ordóñez como testigo.

En esta ocasión se convoca la tertulia a las nueve de la noche, en el lugar habitual del mesón de Patricia. Por lo tanto, será cena, consistente en ensaladas variadas, entradas, bacalao al estilo Patricia y caldereta; postre, café y copa. Tras el ágape, la tertulia y la entrega del correspondiente óleo, obra del pintor Lope Tablada Martín.

P. P.

Premiado un vecino de la capital

Ramón Matute Pérez, vecino de nuestra capital, ha sido el ganador de un apartamento que sorteaba la entidad financiera Banco Bilbao Vizcaya. El afortunado se ha visto gratamente sorprendido con este valioso premio, que figura en los sorteos que todos los viernes se realiza por el banco con "El Libre-tón". Naturalmente, la satisfacción del agraciado y su familia es total.

Bienestar Social establece tres distritos psiquiátricos en la provincia

La Consejería de Cultura y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León ha establecido la delimitación territorial de la asistencia psiquiátrica en la comunidad.

La ordenación territorial de los Servicios de Salud Mental y Asistencia Psiquiátrica se ajustará a la delimitación territorial de las Zonas Básicas de Salud.

Los ayuntamientos, Diputación Provincial, Dirección Provincial del INSALUD, a iniciativa propia o de parte interesada, podrán proponer, a través de la Dirección General de Salud Pública y Asistencia de la Junta de Castilla y León, la reestructuración de los Distritos de Asistencia Psiquiátrica durante el primer trimestre de cada año. Asimismo la Consejería de Cultura y Bienestar Social podrán promover de oficio la reestructuración de los Distritos de Asistencia Psiquiátrica.

Distrito Psiquiátrico n.º 1.—
Zonas Básicas de Salud urbanas:
Segovia 1, Segovia 2 y Segovia 3.

Distrito Psiquiátrico n.º 2.—
Zonas Básicas de Salud rurales:
Cantalejo, Sepúlveda, Riaza, La Sierra y Segovia rural.

Distrito Psiquiátrico n.º 3.—
Zonas Básicas de Salud rurales:
Fuentesaúco de Fuentidueña, Cuéllar, Carbonero el Mayor, Nava de la Asunción, Villacastín y El Espinar.

Segoviana centenaria

Ayer cumplió cien años de edad una segoviana, María de Pablos Sanz, natural de Nava de la Asunción y actualmente residente en Madrid, donde vive con su hija Juanita Domingo de Pablos. La nueva centenaria, viuda de Isaias Domingo, tuvo cuatro hijos de los que viven dos; tiene cuatro nietos y dos bisnietas. Su estado de salud general es bastante satisfactorio.



PROGRAME SU BANQUETE
Teléfono 44.08.36
EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

EL MERCADO DE SEGOVIA

DESCENSO DEL PORCINO

Aunque la oferta de ganado porcino se mantuvo a unos niveles más bien bajos en el mercado de Segovia, celebrado ayer, la demanda no es capaz de absorber el alza registrado la pasada semana y por ello descienden los precios del cebado las ocho pesetas que habían subido la semana anterior. El lechón baja diez pesetas.

En vacuno, el consumo se mantiene bajo mínimos y bajan cinco pesetas los añojos y terneros de vida, mientras que los terneros pienso bajan diez pesetas. El mercado del ovino continúa apático, con bajas importantes de hasta 15 pesetas en los lechales, debido a la influencia de otros mercados próximos.

PORCINO:

	Pesetas
Cebo selecto	176
Normal	172
Graso	175
Cerdas desvieje	107/117
Lechones selectos	350
Lechones normales	340
Canal segunda	230

VACUNO:

Añojos extra	455
Añojos primera	420
Añojos segunda	385
Vacas extra	280
Vacas primera	210
Vacas segunda	160
Terneras de leche de menos de 130 kg.	660
Terneras de leche de más de 130 kg.	640
Terneras de pienso de 150/175 kg.	465
Terneros de pienso de 175/200 kg.	415
Terneros vida de cruce charolés	330
Terneros vida cruce pardo	320
Terneros vida del país	275

OVINO:

Lechal 10 - 12 kg.	490
Lechal 12 - 15 kg.	425
Recental	310
Pascual	265
Grandes	200
Ovejas	60

SECTOR AGRARIO:

Cebada dos carreras	26,80
Cebada seis carreras	26,30



PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

**D. VALENTIN DE FRUTOS
GARCIA**

QUE FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 8 DE JUNIO DE 1990

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa que se oficie el sábado día 8 de junio, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

Su esposa, Herminia Gómez Vela; hijos, Angel-Luis y Mari-Carmen de Frutos Gómez; hijos políticos, María Nieves Herrero y Jesús Fernández; madre, Felisa García; hermanos; Laura, Teodoro y José de Frutos García; hermanos políticos, nietos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma y agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO

INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD

HOSPITAL GENERAL (Segovia)

"Concurso 1/91. Adquisición de espectrofotómetro automático y de un Intensificador de Imagen radio-quirúrgico móvil con destino al Complejo Hospitalario de Segovia.

PRESUPUESTO: 17.000.000 de pesetas.

GARANTIA PROVISIONAL: 2 por ciento.

Los Pliegos de Condiciones y demás documentación se podrán solicitar en el Complejo Hospitalario de Segovia (Hospital General), Crtra. de Avila s/n, 40002 - Segovia, por un importe de 400 pesetas si se solicita por escrito o por teléfono (911 - 41.92.08), ó 200 ptas. si se recoge en mano.

LUGAR DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES:
En el Registro General del citado Hospital, en el domicilio indicado.

PLAZO DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES:
Veinte días hábiles a partir del siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del Estado.

FECHA DE APERTURA DE PLICAS: El día 2 de Julio de 1991, a las nueve horas en el salón de actos del citado Hospital, en el domicilio indicado.

Para cualquier aclaración, llamar al teléfono 41.92.08 del Hospital General."

EL DIRECTOR PROVINCIAL,
Fdo.: Juan Fco. Rodríguez

EL DIA 8, SEGOVIA SERA "MAS" ELEGANTE



El cementerio de la discordia

Un grupo de vecinos de Revenga se opone a la construcción de un nuevo camposanto

Revenga vive en estos días una fuerte polémica por la ubicación del nuevo cementerio municipal cuyos trabajos de construcción comenzaron hace pocas semanas. Un grupo de vecinos y ganaderos de esta entidad local menor consideran que la humedad del terreno, el corte de una de las caceras que circundan el terreno y la proximidad a la ermita de la Virgen del Soto son motivos más que suficientes para desaconsejar la construcción del cementerio. Por otra parte, el alcalde pedáneo de Revenga afirma que el cementerio se está construyendo en el lugar más idóneo y achaca la oposición a un "problema de egoísmo". Será éste, sin duda, el cementerio de la discordia.

El nuevo cementerio, que ocupa uno de los parajes del Soto de Revenga conocido como "Canal de en medio" ocupará una superficie de 1.200 metros cuadrados, y está a unos 200 metros de la ermita de la Virgen del Soto. La base de las quejas de un sector de los vecinos del pueblo es que el cementerio está en una zona que está constantemente llena de agua. "La zona en la que se va a construir el cementerio —dice uno de los vecinos— es pantanosa y constantemente está llena de agua, lo cual quiere decir que un señor, si tiene que venir a enterrar un familiar sería penoso que tuviera que sacar el agua a cubos de lugar del enterramiento". El agua es uno de los principales motivos de oposición ya que, según los propios vecinos, la construcción del nuevo cementerio comportaría el corte de una cacería que pasa muy cerca de la zona, con el perjuicio que eso puede suponer para el ganado.

El hecho de las posibles filtraciones y vertidos que puedan surgir del propio cementerio es otro de los asuntos que preocupa a los vecinos, ya que este paraje, según algunos carteles que figuran a la entrada del Soto es un lugar protegido de flora, y en él se albergan varios nidos de cigüeñas.

OTRAS ZONAS MAS IDONEAS

Los vecinos que se oponen a la construcción de este cementerio opinan que hay otras zonas más idóneas para su ubicación. "Estamos seguros —dice uno de los vecinos opuestos— que hay otras zonas que son terreno perdido donde se puede ubicar el cementerio y no aquí que es un sitio que tiene una productividad".

A pesar de hablar de productividad, los vecinos niegan que sean motivos económicos o personales los que les lleven a oponerse a la

construcción en este lugar. "Los que nos manifestamos en contra —precisan— somos del pueblo y ganaderos; y los que quieren hacerlo aquí no son ni del pueblo ni ganaderos. Si no tuviéramos ganado, nos manifestaríamos en contra igual, porque en un terreno tan grande, la construcción de un cementerio no va a influir nada".

Asimismo los vecinos acusan al actual alcalde pedáneo Faustino Castro de desconocer el terreno, así como intentar "favorecer el interés de unos pocos". "El actual alcalde —dicen— o no conoce el terreno o quiere engañar, porque ha declarado en otros medios de comunicación que es un testero, lo cual significa que no distingue entre seco y regado. Por otra parte, el alcalde dice que esto es una cabezotonada de cuatro señores que están acostumbrados a mandar, cuando los que hacen lo que quieren son ellos".

EGOISMO

Para Faustino Castro, alcalde pe-

dáneo de Revenga, el problema que se ha suscitado es "una cuestión de egoísmo". "Desde la junta vecinal —añade Castro— propusimos hasta seis lugares diferentes para el cementerio, que fueron rechazados bien por vientos dominantes o excesiva lejanía del pueblo, considerando el actual lugar como el más idóneo". El alcalde considera que los vecinos que se oponen a este tema son "el clásico grupo que se pone en contra de todo lo que se haga o esté quién esté". "Durante toda la anterior legislatura, estos mismos vecinos, entre los cuales sólo hay tres ganaderos y el resto son parados y jubilados, se opusieron por sistema a cualquier iniciativa tomada por esta junta vecinal, desde la construcción de una marquesina para la parada de autobús hasta unos nuevos depósitos. Desde la alcaldía hemos tratado de dejar vivir a todo el mundo, respetando al que se gana el pan honradamente; por ello no hemos puesto pegos a los basureros dentro

del pueblo ni a las explotaciones ganaderas; pero están buscando que se aplique la legalidad y se va a aplicar para todos".

Faustino Castro precisa que tanto la instalación de puestos para nidos de cigüeñas como los carteles que recuerdan la protección de flora en la zona fueron instalados por la junta vecinal "para evitar que los domin-gueros mancharan toda la zona". Asimismo hace constar que por el actual cementerio pasa una cacería por la que nunca ha habido quejas, y que las fiestas de Revenga comienzan con un baile a escasos metros del actual cementerio "sin que ningún vecino haya protestado nunca".

"Todo se debe a una rabieta de este sector de vecinos del pueblo —concluye Castro— que han visto a su candidato derrotado en las elecciones y ahora recurren a este asunto para ejercer el derecho al pataleo".

M. GALINDO



La ubicación del nuevo cementerio en el Soto de Revenga, origen de la discordia

M. Galindo



Shell España, S.A.

Desea informar a todos sus clientes de Madrid, Asturias, Cáceres, Cuenca, Guadalajara, Ciudad Real, La Coruña, Lugo, León, Palencia, Pontevedra, Orense, Salamanca, Segovia, Toledo y Zamora que con motivo de la puesta en funcionamiento de su Planta de Lubricantes en Tarragona ha instalado un teléfono directo con llamada gratuita para uso exclusivo de ustedes cuyo número es

900 30 13 94

desde donde se atenderán los pedidos de Lubricantes Shell que tradicionalmente veníamos suministrándoles directamente desde nuestra oficina de ventas en Madrid.

Además se dispone en la instalación de los servicios de:

FAX Número (977) 54 82 20 y 54 53 41

TELEX Número 53 595

Apartado de Correos 1013

43080 Tarragona.

Confiamos que con este nuevo servicio que ponemos ahora a su disposición podamos atenderle mejor como así es nuestro deseo.



Lubricantes Shell

Compromiso de calidad

Oye — ¿Te has enterado? En julio y agosto dan cursos de verano en el Británico.



INSTITUTO BRITANICO, Trinidad, 3
40001 SEGOVIA

Teléfono (911) 43.48.13

FAX: (911) 44.32.83

FUTBOL SALA.— Torneo de Copa

Concluyó la primera fase eliminatoria*Entre los clasificados, los campeones de las dos divisiones*

Finalizó la primera fase eliminatoria del torneo de Copa, con los marcadores de la tercera jornada:

Grupo A

Comercial González, 3 (Sastre, Navarro y Esteban); **Unami, 3** (Alvarez, Callejo y Carlos).

Hábitat, 6 (Cubo 3, Aznar, David y Redondo); **Seguros Previa, 6** (José 3, Gómez y García 2).

Clasificados: Unami Prod. Renedo y Seguros Previa.

Grupo B

Pub Zarcos, 1; Santiveri, 0 por retirada del club Santiveri.

Clasificados: Pub Zarcos y Pub Celia.

Grupo C

Masigal JBL, 4 (Cachuli 2, Javi y J. Pablo); **Hogar Tapicerías, 6** (Yoldi 3, Llorente, Pérez y Barranco).

Const. Gómez, 9 (Melero 4, Díaz 3, Alonso y Daniel); **Optica Damián, 5** (Mariano 3, Oscar y Pepe).

Clasificados: Hogar Tapicerías y Masigal JBL.

Grupo D

Annisa, 6 (José 3, Carlos, Lastrí y Juan); **Santiuste Nava Molduras, 3** (Nicolás 2 y José).

Clasificados: Annisa y Santiuste Nava Molduras.

La única sorpresa de esta fase clasificatoria ha sido la eliminación en el Grupo A del Hábitat, cuarto clasificado en la Liga, que no supo vencer al Seguros Previa para asegurarse el paso a la siguiente ronda. Por lo demás, todos los favoritos se clasificaron, aunque el campeón de la Primera División, Masigal JBL tuviera que hacerlo en segunda posición, pues cayó a manos del Hogar Tapicerías, que está teniendo un final de temporada digno de elogio. Pub Zarcos y

Annisa lo tuvieron relativamente fácil para liderar sus respectivos grupos.

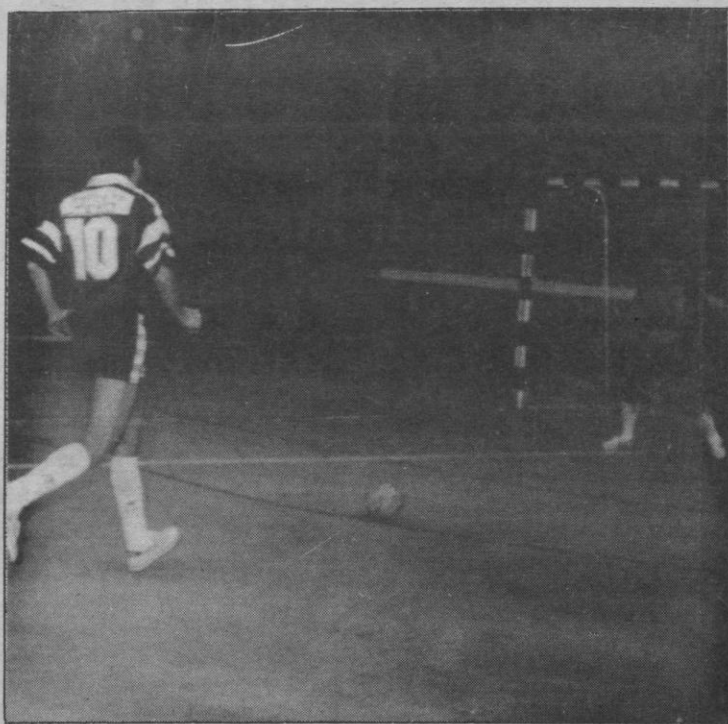
FASE DE ASCENSO A LA 1ª DIVISION NACIONAL

Masigal JBL deberá enfrentarse al campeón de Avila, todavía sin decidir, puesto que la Liga abulense aún no ha terminado. Los otros dos conjuntos son los de Zamora y Burgos. Las eliminatorias se disputarán en encuentro de ida y vuelta los días 9 y 16 de este mes, siendo las eliminatorias finales los días 23 y 30.

CALENDARIO ELIMINATORIAS DE COPA

Sábado 8, Frontón Segovia

16,30 h., Annisa-Pub Zarcos.
17,45 h., Hogar Tapicerías-Seguros Previa.
Pabellón Santa Clara de Cuéllar
18,00 h., Pub Zarcos-Santiuste Nava.

**CAMPEONATO "SAN LORENZO-91"**

En la segunda jornada de este torneo hubo los siguientes marcadores:

Grupo I

Bar Valencia, 3; Juan Gómez e Hijos, 6.
Residencia Tagore, 8; Santa Teresa, 0.
P. Encuentro Todo 100, 9; Club Clunia, 2.
Taberna Irlandés, 5; Los Cebollitas, 6.

CLASIFICACION

P. Encuentro Todo 100, 4 puntos.
Residencia Tagore, 4.
Juan Gómez e Hijos, 4.
Bar Valencia, 2.
Los Cebollitas, 2.
Clunia, T. Irlandés y Santa Teresa, 0.

Grupo II

Zarzuela del Monte, 5; B. Chu. Crisan, 2.
Guardia Civil, 6; Seguros Previa, 5.
P. Alcatraz-T. Cruzgar, 4; Annisa, 3.
Bar Yo Qué Sé, 10; Bar Maidi, 2.

CLASIFICACION

Bar Yo qué Sé, 4 puntos.
P. Alcatraz-T. Cruzgar, 4.
B. Chu. Crisan, 2.
Zarzuela del Monte, 2.
Guardia Civil, 2.
Annisa, B. Maidi, S. Previa, 0.

ENCUENTROS TERCERA JORNADA

Sábado

Zarzuela M-B. Yo Qué Sé, a las 4.
P. Alcatraz T. Cruzgar-Guardia Civil, a las 5.
Clunia, Residencia Tagore, a las 6.
Juan Gómez e Hijos-T. Irlandés, a las 7.
P. Encuentro Todo 100-Bar Valencia, a las 8.

Domingo

Santa Teresa-Los Cebollitas, a las 10.
Annisa-B. Maidi, a las 11.
B. Ch. Crisan-Seguros Previa, a las 12.

Texto: **MESA**

Fotografías: **Antonio**

**UNIVERSIDAD PONTIFICIA DE SALAMANCA****FACULTADES**

- CIENCIAS DE LA EDUCACION.
- CIENCIAS DE LA INFORMACION.
- CIENCIAS POLITICAS Y SOCIOLOGIA (MADRID).
- DERECHO CANONICO.
- FILOLOGIA BIBLICA TRIUNGUE.
- FILOSOFIA.
- INFORMATICA (Madrid).
- PSICOLOGIA.
- TEOLOGIA.

INSTITUTOS Y ESCUELAS

- INSTITUTO SUPERIOR DE PASTORAL (Madrid).
- INSTITUTO DE CIENCIAS DE LA EDUCACION (I.C.E.).
- INSTITUTO DE ESTUDIOS EUROPEOS Y DERECHOS HUMANOS.
- INSTITUTO SUPERIOR DE PSICOLOGIA CLINICA INFANTIL.
- ESCUELA UNIVERSITARIA DE CIENCIAS DE LA FAMILIA.
- ESCUELA UNIVERSITARIA DE INFORMATICA.
- ESCUELA SUPERIOR DE EXPERTOS EN FORMACION DE ADULTOS (ESEFA).
- ESCUELAS UNIVERSITARIAS DE LOGOPEDIA Y PSICOLOGIA DEL LENGUAJE.
- ESCUELA UNIVERSITARIA DEL PROFESORADO DE E.G.B. "LUIS VIVES".
- ESCUELAS UNIVERSITARIAS DE ENFERMERIA "SALUS INFIRMORUM" (Salamanca y Madrid).
- ESCUELA UNIVERSITARIA DE DIPLOMADOS EN FISIOTERAPIA (Mejadahonda-Madrid).

PREINSCRIPCIONES

-Desde el 13 de junio.

INFORMACION: SECRETARIA GENERAL. C/ Compañía, n.º 5.
37008 SALAMANCA (de 8 a 15 horas). Teléfono (923) 21.22.60.

Domingo 9, 13,00 h., Unami Prod. Renedo-Masigal JBL.

FUTBOL SALA BENJAMIN**Grupo A**

Nueva Segovia, 1; Quintanar A, 2.
G-5 Centro A-Unami A, aplazado.

Grupo B

Claret A, 8; Quintanar B, 2.
G-5 Centro B, 5; Unami B, 2.

Grupo C

Quintanar C, 9; Unami C, 4.
Claret B, 5; G-5 Centro C, 0.

CALENDARIO QUINTA JORNADA

Sábado 8, pistas de La Albuera

9,30 h., Quintanar A-G-5 Centro A.
10,15 h., Nueva Segovia-Unami A.
11,00 h., Unami C-Claret B.
11,45 h., Quintanar C-G-5 Centro C.
12,30 h., Quintanar B-G-5 Centro B.
13,15 h., Claret A-Unami B.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA SALAMANCA

EL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA DE SALAMANCA INFORMA QUE, **EL UNICO PLAZO DE SOLICITUD DE MATRICULA PARA EL CURSO 91/92 SE REALIZARA ENTRE LOS DIAS 10 Y 30 DE JUNIO, AMBOS INCLUSIVE.**

PARA EL PROXIMO CURSO EL CENTRO OFERTA PLAZAS DE GRADO SUPERIOR.

DEBEN REALIZAR ESTA SOLICITUD, TODOS LOS ALUMNOS OFICIALES DEL CONSERVATORIO DE SALAMANCA Y TODAS AQUELLAS PERSONAS QUE DESEEN INGRESAR COMO ALUMNOS DEL CENTRO.

LAS BASES DE LA CONVOCATORIA ESTAN EXPUESTAS EN EL TABLON DE ANUNCIOS DEL CONSERVATORIO.

PARA CUALQUIER INFORMACION LLAMAR A LOS TELEFONOS DE SALAMANCA: **(923) 21.96.23 Y (923) 26.11.63**

FUTBOL SALA

Luis Martín explica el por qué de su fichaje por El Pozo

"Me marché por cuestiones económicas, no deportivas"

"En el Caja Segovia siempre cedí yo; ahora no estaba dispuesto"

No ha dejado de sorprender la postura que Luis Martín, el jugador de CAJA SEGOVIA, mantuvo desde las primeras conversaciones que sobre su renovación mantuvo la directiva del citado club. Han sido muchos años --diez--, los que el goleador segoviano ha permanecido en su equipo de siempre. Ahora, cuando comenzaba una nueva era para el sala de la capital, el jugador ha decidido sacarle al deporte en el que juega algún dinero más y se marcha.

--Creo que sería importante, LUIS, que explicaras a los aficionados que te han seguido y aplaudido en las pasadas temporadas, las causas que te han llevado a dejar el Caja Segovia.

--Las razones son muy claras. Yo he pedido una cantidad de dinero a la junta directiva; por parte de ellos hubo una contraoferta, cuya diferencia con lo que yo pedía era sustancial, y no llegamos a ningún acuerdo. Ha surgido en este tiempo la oferta de EL POZO, de Murcia, y la he aceptado, ya que es bastante superior, incluso, que la que yo había pedido por quedarme aquí. Por ello he creído que lo mejor era marcharme, estar una temporada allí y ver cómo se resuelve la campaña.

--Por lo que me dices te marchas del equipo de Segovia sólo por cuestiones económicas, que no deportivas.

--Así quiero que se entienda. Sólo hay condiciones económicas. En ningún caso deportivas. A mí me ofrecen más dinero y yo me voy donde me dan más dinero.

--¿No hubo otras ofertas de equipos de Madrid?

--No. Y me hubiera gustado por estar más cerca de mi casa. Pero EL POZO es el único equipo que se ha dirigido a mí y no puedo ni quiero, tras no llegar a un acuerdo en Segovia, perder esta oportunidad. Allí tengo a ERICSON, que es un gran amigo y voy a intentar demostrarme a mí mismo hasta dónde puedo llegar.

--Parece ser que el fichaje de RIVERO por el equipo de MURCIA también se debe a tus gestiones.

--Es cierto. Yo le pedí que si quería venir conmigo y aceptó. Aquí no podía seguir porque con él prácticamente no se contaba. Si en EL POZO hace una buena temporada luego puede volver al CAJA con mayores posibilidades. Creo que también está en su derecho de poder demostrar que tiene un sitio en la división de honor.

--Me da la impresión que desde fuera, desde la óptica del aficionado, no se entiende muy bien esa postura de LUIS, que hasta ahora no había existido, de falta de negociación con su club.

--Llevo muchos años en este equipo. Durante años yo he pedido una cantidad y el club me daba otra. Al final siempre he sido yo el que he tenido que ceder. Ha llegado un momento en que he creído que no era suficiente lo que me ofrecían y ambas partes nos hemos plantado sin que la negociación fuera posible.



--Quizás te sientas dolido porque a otros jugadores, venidos de fuera, les han pagado más dinero que a ti.

--Cuando decidí quedarme en el club lo acepté con la única idea de jugar lo mejor que sé. No he pensado nunca que a mí me daban menos que a otros. En esta temporada a mí me daba igual lo que pudieran dar a los demás, siempre que a mí me hubieran respetado la cantidad que yo pedía, y que considero que no es en ningún caso excesiva.

--¿Ha sido LUIS un desagradecido para con el club segoviano?

--Ya sé que eso se rumorea. Pero creo que es incierto porque siempre he salido a la cancha a jugar al máximo de mis posibilidades. Si yo hubiera firmado la ficha como ellos querían, puede que no me hubieran puesto ningún impedimento para marcharme, pero es que de cualquier forma tampoco económicamente hubieran sacado nada, porque EL POZO no estaba dispuesto a

dar ni un duro. Ya me dijeron que tenían bastante con la experiencia de ERICSON.

--¿Tiene la impresión LUIS de que sale del club deportivo La Escuela por la puerta pequeña?

--Yo quisiera pensar que me marché por la puerta grande. Esta marcha no es un adiós y sí un "hasta luego". No he hablado con los directivos y por lo tanto no sé si ellos piensan que mi comportamiento no ha sido bueno, aunque algo han dicho a través de los medios de comunicación. En ningún caso he sido desagradecido con el club.

--¿Tienes la sensación de que te puedes jugar tu buena trayectoria de ahora marchando a EL POZO?

--Claro que me la juego. En primer lugar porque dejo aquí a mi familia, a los aficionados, un equipo en el que llevo muchos años y no sé cómo va a resultar mi incorporación en MURCIA. Sé que tras lo mal que lo han pasado en esta temporada, quieren formar un equipo grande para alcanzar mayores metas en la próxima. Voy a intentar triunfar deportivamente y ganar algo más de dinero.

--La oferta de EL POZO, ¿llegó a través de ERICSON?

--Sí. El contactó conmigo, le expliqué mi situación (antes había hablado con el presidente del club Caja Segovia), y le dije que su equipo me hiciera una oferta. La hicieron y yo formulé otra. Me desplazé allí en un fin de semana y quedó todo solucionado.

--Con las bajas de Carlos, Javi, Rivero y Luis, ¿cómo crees que puede ser el Caja Segovia de la temporada próxima?

--Está muy claro. Ya se han incorporado dos extranjeros que van a ser la base del equipo. Yo creo que debían comenzar a sacar a la cancha a jugadores de Segovia, siempre que traigan a dos jugadores de Madrid con experiencia para ir enseñándoles. Pero creo que es ya la hora de dar oportunidades a los de casa.



La lucha por fichar a Carlos se la ganó Redislogar a Interviú

"Siempre actué con el Caja Segovia de una manera coherente"

"Quiero jugar en un club con aspiraciones de campeón"



Ha sido, y con ello no descubrimos nada nuevo a los aficionados, uno de los jugadores que mayor proyección ha tenido en el equipo del CAJA SEGOVIA. El supo aprovechar las posibilidades de triunfo que le brindaba el fútbol sala y su actual situación, enmarcada entre los mejores jugadores españoles, se la ha ganado a pulso. Nos estamos refiriendo a CARLOS SANCHEZ, el jugador madrileño que durante tres campañas ha pertenecido a la plantilla del club segoviano.

CARLOS ha creído que es el momento para dar el gran salto a otro equipo, y la próxima temporada ya no la jugará en la cancha de MARISTAS.

--Concretamente, ¿por qué te marchas del Caja Segovia?

--Creo que son claros. Permanecí durante tres años en un club que me ha dado muchas cosas y donde yo intenté responder de la misma forma. Pero yo aspiro a más. Sobre todo a conseguir algún título y estar en un club que llegue lo más alto posible.

--Creo que también necesita explicación el porqué de esa "guerra" de INTERVIU y REDISLOGAR por llevarse a CARLOS.

--La guerra la han planteado ellos. En ambos casos han considerado que puedo ser útil en sus plantillas y quien al final más ha pujado económicamente ha sido REDISLOGAR.

--¿Y por qué dices sí al club de COSLADA?

--Es difícil de explicar, porque yo estaba convencido de que iría a INTERVIU, ya que era el club donde quería ir siempre. Pero el tema económico ha sido crucial y como para no tener dudas en la decisión. Y por otra parte debo considerar también que voy a otro de los grandes clubes de España, en el que he firmado por una temporada.

--¿Tienes algún temor, aunque sea pequeño, a equivocarte?

--No quisiera tener que arrepentirme de nada.

Creo que estoy preparado para aceptar todo. Incluso si las cosas salen mal. Ha sido una decisión en la que sólo he intervenido yo.

--¿Puedes haber cerrado una puerta llamada Interviú a tus aspiraciones?

--Espero que no. Las negociaciones han sido limpias y creo que todo ha quedado claro. De cualquier forma es algo que podremos comprobar en años venideros.

--¿Cómo crees que te marchas del CAJA SEGOVIA?

--Con la satisfacción personal de haber trabajado lo mejor que sé y puedo. El club, y me lo han demostrado, está contento con mi trabajo. Reconozco que están preocupados de mi marcha y que lo sienten. Lo entiendo, porque a mí también me apena el marcharme, porque este club ha calado fuertemente en mí. Las dos partes hemos actuado de una forma totalmente coherente y creo que con mi marcha va a conseguir algo de REDISLOGAR, cuestión que yo siempre he querido.

--La verdad es que el Caja Segovia de cara a la próxima temporada queda bastante desmantelado.

--Cuando a un equipo se le marchan cuatro jugadores con el nivel que tienen los que se van, es normal que se note. ¿Hasta dónde se va a notar? Es algo que estará en función de los jugadores nuevos que aquí lleguen.

--Si a CARLOS le ofrece CAJA SEGOVIA las mismas condiciones económicas que REDISLOGAR, ¿también se habría marchado?

--A lo mejor no. Pero siempre aspiras a ser campeón. Este club ha tenido siempre buenos jugadores, pero nos quedamos a las puertas de todo, de ahí que aspire a ir a un club campeón como REDISLOGAR.

Texto: J. M.^a
Fotografías: Antonio

Cobertura aérea contra los incendios forestales: La flota del ICONA

El peligro de incendios forestales depende fundamentalmente de la climatología. Este año, el invierno y el principio de primavera han sido muy húmedos, de manera que no ha existido peligro en la Región Cantábrica como en años anteriores. Sin embargo, la sequía y el fuerte viento registrado en la mayoría de las regiones durante el mes de mayo han producido un incremento de riesgo insólito.

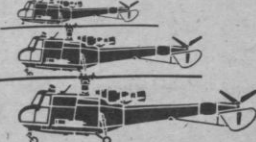
Frente a este problema se ha contactado con los medios aéreos permanentes del ICONA, formados por 15 aviones anfibios y 6 helicópteros. Estos medios han sido movilizados para actuar contra varios incendios en diversas Comunidades Autónomas. Para la operación de los aviones anfibios se cuenta con la colaboración del Ejército del Aire. Los helicópteros son operados con pilotos de la Guardia Civil y con personal de una empresa contratada.

Durante el verano esta flota permanente se incrementará con aviones y helicópteros contratados y con helicópteros cedidos por el Ministerio de Defensa.

En el cuadro se ve la distribución de estos medios por todo el territorio. En 1991 comenzarán a operar de modo ordinario los dos primeros aviones anfibios de turbohélice, adquiridos dentro del programa de modernización de la flota aprobado en 1989.

En total el ICONA pondrá 89 aparatos para apoyar las acciones contra incendios de las Comunidades Autónomas, formando la flota aérea para protección de la vegetación de los montes más potente de Europa.

EMPLAZAMIENTOS DE LOS MEDIOS AEREOS DEL ICONA PREVISTOS PARA 1991

COMUNIDADES AUTONOMAS	 Aviones anfibios	 Aviones de carga en tierra	 Helicópteros
ANDALUCIA	Jerez (Cádiz)	Cártama (Málaga) Lugar Nuevo (Jaén) Beas del Segura (Jaén) Los Villares (Córdoba) Valdelamusa (Huelva)	Doñana (Huelva) Pata del Caballo (Huelva) Granada La Almoraima (Cádiz) Lugar Nuevo (Jaén) Málaga Los Villares (Córdoba)
ARAGON		Monflorite (Huesca)	Monflorite (Huesca)
ASTURIAS		Tineo	Tineo
BALEARES	Pollensa		Son San Juan
CANARIAS	Los Rodeos (Tenerife)		Santa Cruz (La Palma)
CASTILLA - LA MANCHA		Robledillo (Guadalajara) La Iglesuela (Toledo)	Albacete Guadalajara Almodovar (Ciudad Real)
CASTILLA Y LEON	Salamanca	La Salceda (Segovia) La Cerra (Palencia) Rosinos (Zamora)	El Cabaco (Salamanca) Puerto del Pico (Ávila) Bembibre (León)
CATALUÑA	Reus (Tarragona) Gerona	Sabadell (Barcelona)	Rasquera (Tarragona) Gerona Reus
EXTREMADURA	Badajoz	Helechosa (Badajoz)	Las Mestas (Cáceres) Pinofranqueado (Cáceres)
GALICIA	Santiago de Compostela	Fonsagrada (Lugo)	Poyo (Pontevedra) Becerreá (Lugo) Noya (La Coruña) Toen (Orense) Santiago (La Coruña) Marín (Pontevedra)
MADRID	Torrejón de Ardoz		Las Rozas Colmenar
COMUNIDAD VALENCIANA	Manises (Valencia)	Siete Aguas (Valencia) Castellón (Aeroclub) Muchamiel (Alicante)	Las Moratillas (Valencia) Bétera (Valencia)
LA RIOJA		Fonfría	Agoncillo



TODOS CONTRA EL FUEGO



FUTBOL

GOICO: "Soy claro: Jugaré con el equipo que más me pague"

"Con el DyC tengo que aclarar varios temas de final de temporada"



A este informador le gusta dialogar con Goico Llorente. Es un jugador sin doblez (lo que no presupone que otros sí lo sean), franco en sus contestaciones e incapaz de "morderse la lengua", a la hora de decir las cosas. Ahora, en un tema como puede ser el tener que decidirse sobre dónde jugará la próxima temporada, ha sido directo en sus manifestaciones, demostrando que tiene muy claro lo que quiere y cómo lo va a conseguir.

Ayer tuvimos ocasión de dialogar con Goico y aquí quedan reflejadas sus manifestaciones.

-- ¿Ya has decidido dónde jugarás la próxima temporada?

-- Aún no tengo nada fijo. Es cierto que me llamó telefónicamente el presidente de la G. Segoviana, pero le contesté que primero por deferencia, quería dialogar con los responsables del DyC Palazuelos y seguramente lo haré hoy, ya que nos vamos a reunir toda la plantilla de la pasada temporada, en una cena que nos invita la junta directiva. Quiero saber primero sus planteamientos para saber qué contestar a la G. Segoviana.

-- Tenemos la impresión de que no concluíste muy satisfecho la temporada en el DyC.

-- Terminé muy disgustado la campaña. Por ello quiero dejar las cosas claras y uno de los planteamientos que llevaré a efecto ante la directiva es éste. Aclarando las situaciones todos nos vamos a sentir mejor.

-- Para Goico ¿es importante el dinero que pueda ganar en el fútbol?

-- Muy importante. Yo estoy estudiando y con el dinero que consigo en el fútbol estoy viviendo. Es mi único ingreso. No se trata como otros jugadores que tienen un trabajo y complementan con lo que ganan del fútbol. A mí me es muy necesario. Por ello te aseguro que jugaré en el club que más me pague.

-- Ahora ya no te importaría, a lo que se ve, el volver a jugar en la G. Segoviana.

-- Las cosas son totalmente diferentes. Yo no habría vuelto nunca a ese equipo si continúa en él el señor Hernández Escorial. Incluso me habría quedado sin jugar o lo habría hecho en un equipo de inferior cate-

goría. Ahora los planteamientos son diferentes, se quiere trabajar con una lógica y parece que hay seriedad. Cualquier jugador agradece que en un club se trabaje de esa forma. Cuando yo me fui al DyC fue porque me encontré a gusto. Me gusta el fútbol y quiero jugar donde me dejen hacerlo sin problemas.

compromisos se van a cumplir. Es decir, hay una mejora importante en el club.

Lo dicho, Goico, sabe lo que quiere y cómo lo quiere. Es lógico que los dos clubes le quieran en sus filas, ya que para completar el "cuadro", también hay que decir que es un buen jugador.



-- Ahora, en la G. Segoviana, existe el propósito de recuperar a los jugadores segovianos.

-- Ese sí es un paso importante. Más que pensar que en tan sólo una temporada hay que hacer un equipo para ascender a la Segunda División. Hay que comenzar con la base creando equipos de menores y teniendo un seguimiento de ello. Yo, como jugador, lamento la situación en que se han encontrado muchos de los jugadores del Quintanar, que tras terminar su ciclo entre los juveniles no han encontrado un equipo para poder seguir. La falta de planificación es evidente.

-- ¿Cuándo darás tu definitiva contestación a uno u otro club?

-- Puede que dentro de un par de semanas. Escucharé las ofertas que me hagan y pondré mis condiciones. A partir de ahí no sé en qué equipo podré jugar en la temporada próxima. La seriedad que no había antes en la G. Segoviana, parece que ha llegado ahora y que los

JUANJO: "No creo que se vayan jugadores del DyC a la Gim. Segoviana"

"Mis conversaciones con el presidente gimnástico no fueron definitivas"

No han sido momentos fáciles los que ha pasado el equipo DyC Palazuelos tras haber concluido la Liga. Hubo momentos en los que la continuidad de Minguela y la del presidente estuvo muy comprometida y sabemos que al técnico hubieron de trabajar mucho para convencerle de la continuidad.

Hemos tenido ocasión de dialogar con el preparador físico del conjunto de Palazuelos, Juanjo, porque fue noticia en días pasados ante su posible reencuentro con la G. Segoviana.

-- ¿Por qué no aceptó Juanjo la propuesta del presidente gimnástico?

-- Es cierto que el presidente de la G. Segoviana y yo dialogamos, pero sin comprometernos a nada definitivo. Si yo acepté entrar en conversaciones fue motivado en que el DyC Palazuelos atravesaba un mal momento. Tanto que hacía peligrar la continuidad de José Antonio Minguela. Y si él se marchaba también lo haría el presidente. Yo he dialogado mucho con el entrenador de nuestro equipo y al final hemos conseguido que la continuidad esté asegurada. Y si ellos continúan yo, por congruencia, debo de seguir ahí. Pero incluso si Minguela no hubiera continuado, a lo mejor tampoco voy a la G. Segoviana. Mi idea era la de haber descansado una temporada.

-- Pero ahora al menos se puede hablar de coherencia en el club gimnástico.

-- Sí. Parece que quieren hacer las cosas bien y es lógico que la situación sea diferente en sus planteamientos.

-- Y pasando a otro tema, ¿van a ser muchos los jugadores del DyC que vayan a jugar la próxima temporada a la G. Segoviana?

-- No lo creo. Más bien opino que no va a marcharse ninguno. Yo creo que la estabilidad que puede ofrecer el club gimnástico ahora, nosotros ya la tenemos desde otras temporadas y eso el jugador sabe valorarlo.

-- ¿Tu seguridad también se refiere a jugadores como Goico, Pascual y Churro?

-- Sí, y no creo equivocarme. Están muy vinculados al club.



Quien sí causará baja es Honrubia, que no va a seguir, sin embargo no es tan seguro que Gangoso se vaya. Puede que a nosotros nos siga interesando.

-- ¿Qué puestos tiene que cubrir el equipo para la próxima campaña?

-- Dos jugadores para el centro del campo. Hay que cubrir la baja de Honrubia y prever la de Dueñas, que no sabemos dónde va a cumplir el servicio militar. También necesitamos un jugador fuerte para la defensa. Con esos fichajes, salvo que haya alguna baja no previsible, serán todos los que hagamos. Tampoco sabemos si va a jugar o no Rubén Minguela. Pero en todo caso la decisión la va a tomar él.

Texto: J. M.ª

Fotografías: Antonio



¿Habrá bajas?

Un mercado
común
de la energía

1-3

Tecnología
espacial para
buscar vida
en otros mundos

6

Cayetano López,
un físico
dedicado
a la gestión

8

En la actualidad, ninguna actividad económica puede concebirse sin la utilización, directa o indirecta, de la electricidad. Pero establecer un programa eléctrico en una nación es hoy por hoy una labor harto difícil ya que

la elección, en cualquier caso, resulta problemática: el petróleo que se acaba, la superexplotada energía hidráulica y la comprometida alternativa nuclear son algunas de las ofertas que cada país debe valorar, analizar y evaluar en profundidad pensando en su demanda futura de energía.



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

LA DECISION ENERGETICA

Los gobiernos buscan
las fórmulas mejores
para abastecer
de electricidad
a sus países

JOSE GARCIA DE LA TORRE

Cualquier país que pretenda emprender un programa eléctrico deberá adoptar decisiones tempranas basadas en la evaluación cuidadosa de la futura demanda de energía, las opciones de suministro, las consecuencias económicas y financieras, las necesidades de infraestructura y la transferencia de tecnología.

Evidentemente, las decisiones relacionadas con el sector eléctrico tienen una influencia determinante en el mercado energético nacional ya que, en la actualidad, ninguna actividad económica puede concebirse sin la utilización, directa o indirecta, de la electricidad. Su consumo, en definitiva, está en relación inmediata con el desarrollo de la sociedad o país consumidor y por ello uno de los parámetros que indican el nivel de industrialización de una nación es el que establece el consumo eléctrico *per cápita*.

Para dotar de electricidad a los usuarios es necesario transformar otras fuentes energéticas denominadas *primarias* (carbón, petróleo, agua, uranio, viento, sol, etc). De ahí que la magni-



tud del volumen de estas materias primas utilizadas en la producción de electricidad, como la posibilidad de diversificar dicha utilización, convierte a este sector en un importante instrumento de estrategia energética.

El objetivo de la industria eléctrica, en cualquier país del mundo, debe consistir en satisfacer la demanda de la sociedad de forma suficiente, en cantidad y calidad, a buen precio y utilizando del mejor modo posible los recursos naturales y teniendo muy en cuenta el factor medio-ambiental.

A pesar de los progresos alcanzados en la reducción del consumo de energía por unidad de producto en numerosas actividades, que demuestran que la humanidad no precisa instalarse en un elevado nivel de consumo energético para alcanzar aceptables cotas de calidad de vida, lo cierto es que para mantener el nivel deseable de desarrollo y bienestar, muchos países, entre ellos España, necesitan un consumo enérgico-

Entre los objetivos energéticos de la Comunidad para 1995, se señala la limitación del petróleo, el mantenimiento en la participación de gas, el aumento de la proporción de combustibles sólidos y energías renovables en el consumo energético y la reducción de hidrocarburos.

tico mayor. Si planificar consiste en concebir un futuro deseado, así como los medios reales para conseguirlo, se debe entender que las planificaciones de los países en vías de desarrollo sean muy distintas a las de los plenamente desarrollados; si en éstos los objetivos energéticos están enfocados hacia la mejora de rendimientos o hacia la diversificación, en aquellos, con exiguos consumos *per cápita*, los objetivos estarán cifrados en el incremento sustancial de dichos consumos unitarios.

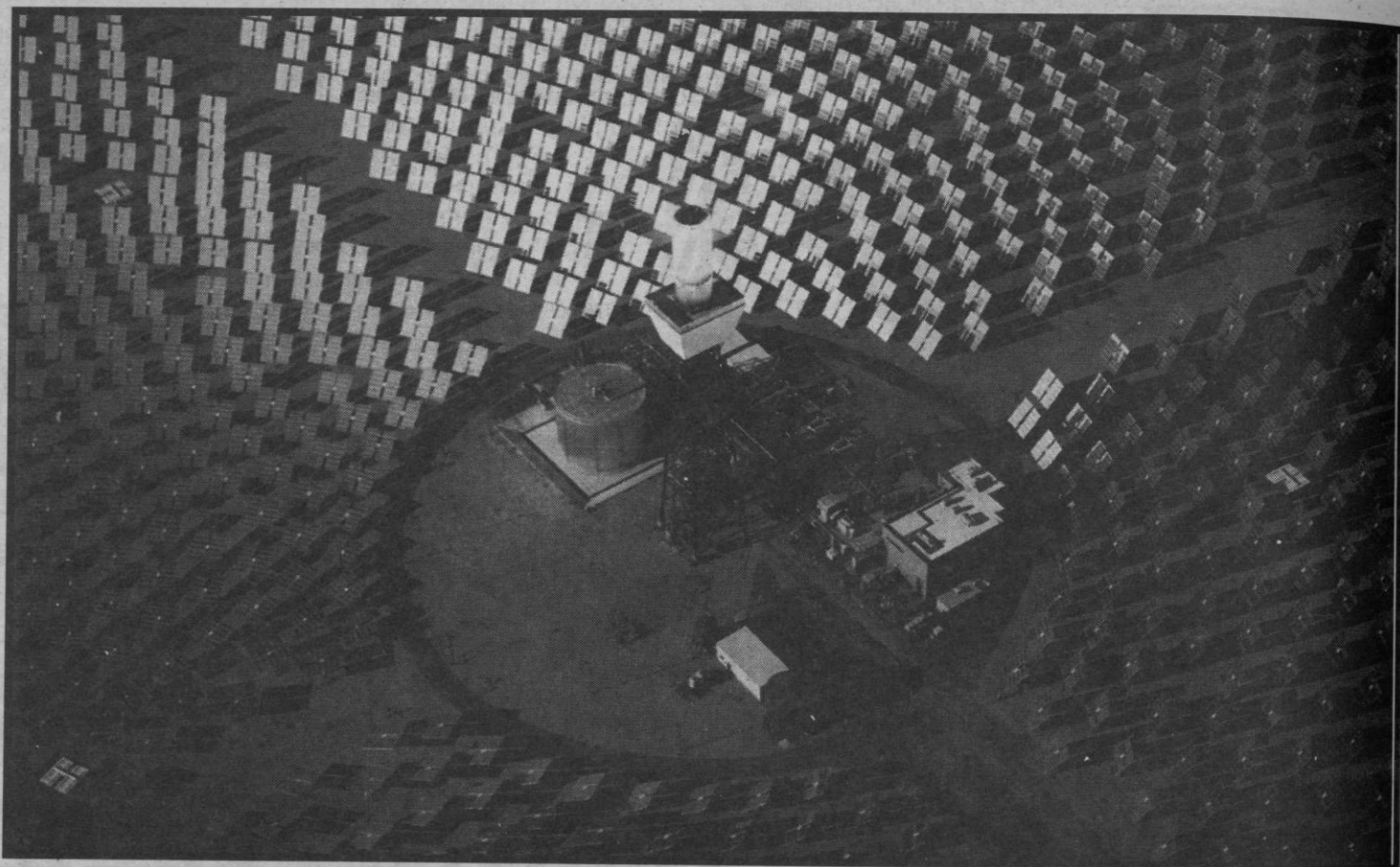
Ya en 1960, el mundo desarrollado (democracias occidentales, URSS y COMECON) absorbía el 76% de la energía disponible. Africa, Asia e Iberoamérica, con una población tres veces mayor, consumían en conjunto tan sólo el 24% de la energía mundial. Probablemente, en el año 2000 este ratio será de 57-43. No obstante, hay que tener en cuenta que la población de los países desarrollados crecerá hasta entonces en unos 200 millones de habitantes, mientras que la población del área en desarrollo aumentará en más de 2000 millones de personas.

Por lo que respecta a la Comunidad Eu-

Sigue en página 2

LA DECISION ENERGETICA

La Comunidad Europea aspira a crear, en un futuro inmediato, un mercado común de la energía, aunque las tradiciones políticas, los hábitos fiscales y los recursos energéticos están sensiblemente alejados en los doce países comunitarios. Pero sí existe una realidad a tener en cuenta: el importante papel que en la década de los noventa va a representar la energía nuclear.



Las energías "limpias" están aún lejos de constituirse en alternativa real

VIENE DE PRIMERA PAGINA

ropea, ésta aspira a crear, en un inmediato futuro, un mercado común de la energía, pero las tradiciones políticas, los hábitos fiscales y los recursos energéticos están sensiblemente alejados entre los doce países comunitarios. Estas circunstancias han provocado que la energía sea uno de los aspectos en los que la coordinación ha avanzado más lentamente. Gobiernos, compañías eléctricas y distintas comisiones de la CE han señalado reiteradamente las dificultades que existen para crear ese mercado único, debido a las diferentes estructuras eléctricas de cada país, junto a distintas políticas energéticas, costes, transporte y distribución, sistemas de producción, falta de transparencia y homogeneidad de precios.

En cualquier caso, y desde el lado de la oferta, la Comunidad Europea parte ya de dos realidades a tener en cuenta: la escasas posibilidades de aumento significativo de los volúmenes de producción de energía eléctrica de origen hidráulico, puesto que esa fuente se encuentra, en la práctica, explotada al máximo rendimiento; especialmente si se tienen en cuenta las necesidades en la agricultura y en el consumo humano, y en el importante papel que en la década de los 90 va a representar la energía nuclear.

Sólo seis Estados miembros producen electricidad de origen nuclear: Bélgica, el 65 %; Alemania, el 34 % (valor medio que oculta disparidades regionales, ya que en el norte de Alemania el suministro de electricidad de origen nuclear alcanza un porcentaje próximo al 80 %; España, el 36 % y Reino Unido, el 19 %; sin embargo, la energía nuclear es ya la fuente más importante en la producción de electricidad en la Comunidad Europea.

El caso de Francia merece capítulo aparte, ya que su estrate-

UN MERCADO COMUN DE LA ENERGIA

gia ha hecho meditar al resto de Europa. Con el 75 % de su electricidad obtenida a partir de la energía nuclear, el país galo se alza como la primera potencia energética europea y única capacitada para vender energía a Alemania, Suiza, Italia, España, Benelux y Gran Bretaña.

Entre los objetivos energéticos de la Comunidad para 1995, según se desprende del documento de la Comisión COM (88) 174, de mayo de 1988, se señala la limitación del

petróleo, el mantenimiento en la participación de gas, el aumento de la proporción de combustibles sólidos y energías renovables en el consumo energético y la reducción de hidrocarburos.

Aunque estos objetivos eran orientativos y no vinculantes, en el capítulo dedicado al sector eléctrico español se indicaba que "se podría producir un déficit de potencia a partir de 1995. Dado el tiempo necesario para la puesta en marcha de nuevas

**La energía nuclear
es la fuente
más importante
de producción
de electricidad
en la CE**

instalaciones", añadía textualmente el documento, "se tendrían que tomar decisiones al respecto a la mayor brevedad posible, especialmente en relación a la moratoria nuclear".

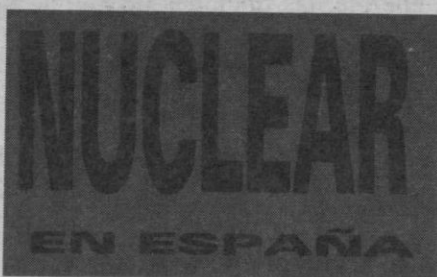
"El primer paso en la planificación de la demanda energética española de los 90", como lo definió el ministro de Industria, Comercio y Turismo, Claudio Aranzadi, se dio en julio del pasado año, con el contrato de suministro de energía eléctrica firmado con Francia, para la compra de 1000 megavatios durante 10 años. En términos comparativos, esta potencia eléctrica contratada con el país vecino equivaldrá en la práctica a la generada en una central nuclear de 1250 megavatios, aproximándose el valor de este suministro a los 440.000 millones de pesetas.

El contrato, según declaraciones del presidente de Red Eléctrica (R.E.E.S.A.), Jorge Fabra, podría ampliarse hasta 2000 megavatios, exigiendo dicha ampliación el refuerzo de las redes eléctricas o la construcción de una nueva red de alta tensión. En cualquier caso, el nuevo contrato estaría condicionado a la ampliación del programa nuclear francés, que prevé la puesta en funcionamiento

España es un país con un reducido nivel de autoabastecimiento energético. El consumo nacional se cifra en poco más del 35%, frente a la producción media de la CEE, de un 57% aproximadamente. Los escasos recursos españoles podrían reducirse prácticamente a dos: energía hidráulica y carbón; a los que apenas cabe añadir contados yacimientos de gas y petróleo de pequeña dimensión.

Aunque con criterios diferentes a los que se emplean a la hora de decir que aquellas dos fuentes (agua y carbón) son nacionales, también podría considerarse a la energía nuclear en España como energía nacional, por contar con interesantes reservas de uranio y haber desarrollado hasta la fecha, y de manera progresiva, una tecnología en la construcción de centrales mayoritariamente española.

A partir de la crisis energética de los años 70, el sector eléctrico comenzó su proceso de reconversión, orientado a sustituir la utilización del petróleo y sus derivados por otras formas de energía menos problemáticas. El irregular régimen

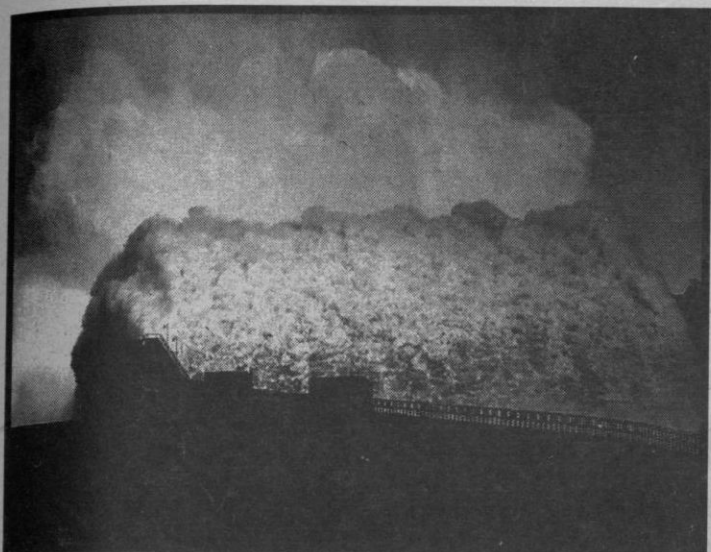


de lluvias que España padece, además de la práctica saturación de los grandes aprovechamientos hidráulicos, y la progresiva importación de carbón, que suplementará al nacional, de baja calidad, elevado coste y difícil extracción, potenció el programa nuclear. El fuerte ritmo de inversión impuesto para la realización del mismo penalizó, por otra parte, la salud financiera del sector.

No obstante, la razón de tan importante participación de la energía nuclear en el parque eléctrico nacional quedaba justificada en sus costes variables. Y, desde este punto de vista, puede ser considerada como la más barata de la producida en

las centrales térmicas convencionales. Esta ventaja hace que dichas centrales nucleares produzcan energía *en base*, es decir, su régimen de funcionamiento continuo siempre se encuentra a la potencia máxima permitida, haciendo posible, además, que mantengan un régimen estable, sin estar sometidas a alteraciones importantes en sus condiciones de funcionamiento.

Durante 1990, las nueve centrales nucleares españolas en funcionamiento produjeron 54.264 millones de KWh, equivalentes a 11 millones de toneladas de petróleo. Si bien es cierto que las centrales nucleares implantadas en territorio español contribuyen solamente con un 16 % del total de potencia instalada, generan, sin embargo, más del 35 % del total de la energía eléctrica que se produce en nuestro país. Con estas cifras, el parque nuclear disponible convierte a España en el noveno país del mundo en cuanto a número de unidades y potencia instalada, incluso en el octavo, si se toma como referencia el porcentaje de participación en la producción de energía eléctrica.



En Europa, la energía hidráulica ha alcanzado su cota máxima de explotación

hasta el año 2000 de, al menos, otros tres grupos nucleares más, agregados a los 56 actualmente en explotación comercial.

Si los objetivos prioritarios contemplados en la última revisión del Plan Energético Nacional (PEN), realizada en 1984, fueron la reducción de la vulnerabilidad del abastecimiento energético español, el impulso del ahorro y conservación para una mayor eficacia energética y la utilización óptima de los recursos nacionales, la decisión relativa al nuevo parque de generación, en la futura revisión del PEN "vendrá orientada, en primer lugar, en función de un criterio de minimización de las inversiones a realizar y de los objetivos de política energética", según afirmaciones del ministro Aranzadi el pasado año, en la Universidad Menéndez Pelayo. "Esto significa que la decisión de nuevo equipamiento vendrá orientada por el establecimiento de un mayor énfasis en la política de gestión de la demanda de energía eléctrica, mayor utilización de centrales de fuel-oil, un mayor peso del gas y una mayor utilización del suministro de energía procedente del exterior".

Por su parte, las compañías eléctricas, a través de la asociación sectorial UNESA, elaboraron un documento, también a finales del pasado mes de julio, para ser propuesto en el Ministerio de Industria, en el que se recogía una serie de datos sobre la necesidad de aportar en torno a los 6000 megavatios de potencia, a partir de 1995, aconsejando el levantamiento de la moratoria nuclear y la reanudación de las obras en los dos grupos nucleares de Valdecaballeros. El estudio presentado por UNESA señalaba que estos 6000 megavatios deberían repartirse así: Valdecaballeros I y II (1950 Mw); carbón nacional (580 Mw); Escatrón (80 Mw); Teruel (150 Mw); Puente Nuevo o Puertollano (350 Mw); carbón de importación (550 Mw); repowering (650 Mw); equipo hidroeléctrico (de 1000 a 1620 Mw) y bloque de potencia firme a definir (1000 Mw). Este bloque, afirmaba el estudio, tenía como distintas alternativas el carbón nacional y el

importado y el contrato de importación garantizado en ciclo combinado de gas, todo ello según evolucionara la cogeneración y el PER. El documento de las compañías eléctricas consideraba un probable incremento de energía de un 3,2 %, lo que se traduciría en un incremento de un 2,9 % de aquí al año 2000, en la demanda máxima de potencia anual.

El segundo paso de consideración, antes de la próxima revisión del PEN (posiblemente antes del verano) lo daba el ministro Aranzadi el pasado 30 de abril, con la firma del acuerdo para la construcción de un gasoducto que, a través de Marruecos, hiciera posible traer, desde Argelia hasta Sevilla, 100.000 termias de gas natural, anunciando al mismo tiempo Aranzadi el *parón* nuclear hasta el año 2000. "La opción gasista implica que en el nuevo PEN no habrá ampliación de la capacidad de la energía nuclear por razones de coste, de diversificación y de defensa del medio ambiente", afirmó el ministro.

A pesar del acuerdo, el ministro advirtió que España debería estar preparada para contar en el futuro con reactores de seguridad pasiva. Mientras ese día llega, cinco unidades nucleares en construcción (Lemóniz I y II, Valdecaballeros I y II y Trillo II) se verán afectadas por la moratoria y posiblemente se optará por su desmantelamiento. La planificación energética española de cara al año 2000 quedará definitivamente despejada con la revisión del PEN. Mientras tanto, el nuevo mapa empresarial del sector eléctrico, hoy todavía muy fragmentado, se estructura para soportar el reto comunitario del Mercado Unico.

Independientemente de las medidas energéticas que se adopten, lo cierto es que el consumo eléctrico español no está todavía a un nivel similar al del resto de los países industrializados. Francia, por ejemplo, consume prácticamente el doble que España, siendo casi el triple en Estados Unidos.

De cara al 2000, el sector eléctrico español se encuentra a caballo entre el esfuerzo inversor de la década de los ochenta, que le ha llevado a soportar un elevado nivel de endeudamiento, y el proceso inversor que tendrá que acometer, sin incrementar el volumen actual de su deuda, para seguir un desarrollo equilibrado, mediante su propia autofinanciación en los sucesivos planes.

TUBO DE ENSAYO EL LIDERAZGO

CIENTIFICO

cional, comprobaremos que hay un pequeño grupo que ha publicado muchos artículos (pongamos de 15 a 20 artículos en un año); a partir de este grupo va aumentando el número de científicos que publican menos artículos, hasta llegar al de los que publican solamente un artículo, o ninguno, que son la inmensa mayoría (más del 90 por ciento). Lo mismo ocurre si lo que medimos es la influencia que tienen las publicaciones de un científico a través de las citas que reciben en los artículos publicados por otros científicos.

A partir de estos fenómenos estadísticos podríamos inclinarnos a pensar que la ciencia constituye una estructura jerárquica, donde el

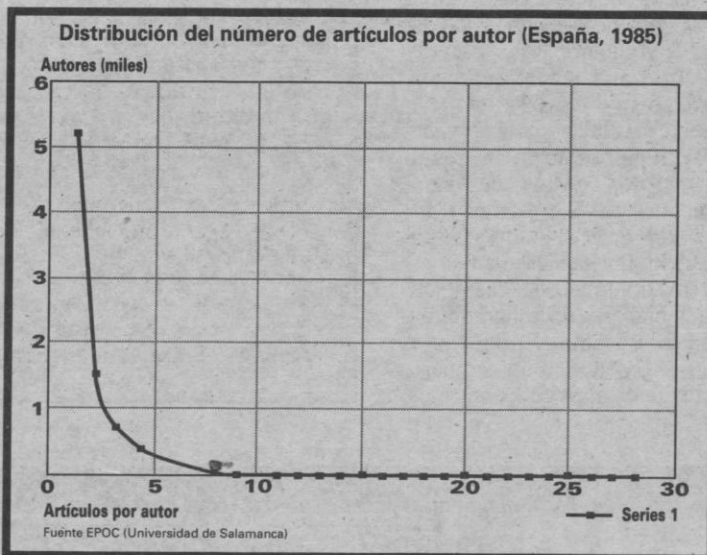
que manda, manda y el resto son pobres siervos al servicio del mandarín. La cosa, sin embargo, no es tan sencilla. Por ejemplo, la influencia de un científico, medida a través de las citas recibidas por otros científicos, se parece en realidad al fenómeno de la elección de líderes en un sistema democrático: el líder es mucho más importante que el resto de los ciudadanos, pero sólo lo es porque éstos lo quieren así. Un cambio en la tendencia del voto puede arrojar a las tinieblas al más encumbrado de todos los líderes. En la ciencia ocurre lo mismo: sólo hay líderes que destacan en la medida en que hay una multitud de científicos que los reconocen como tales; los científicos que más produ-

cen suelen ser también los que más publican en colaboración con otros científicos y los más reconocidos por el resto de la comunidad. Ahora bien, en la ciencia se supone que los científicos se reconocen sus méritos como investigadores en función del valor de su trabajo, no de otros criterios (el color de los ojos, pongamos por caso) que pueden tener cierta incidencia en las elecciones políticas. Desde luego, también en la sociedad científica, como en el resto de la sociedad, ocurren aberraciones: grupos de presión, abusos de poder y fraudes electorales. Pero suelen ser fenómenos *locales* que duran poco tiempo y que terminan siendo corregidos por los mecanismos habituales de control de la comunidad.

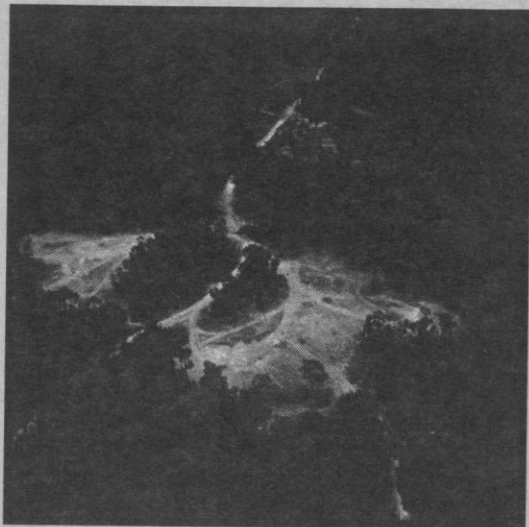
En resumen, desde el punto de vista sociológico, la ciencia no presenta precisamente una estructura igualitaria: el liderazgo científico parece una necesidad casi matemática. Pero eso sólo ocurre porque en la ciencia nadie manda en principio más que los demás: un científico importante lo es en la medida en que el resto lo reconocen como tal, cosa que en general sólo sucede si el primero es de verdad un buen científico.



MIGUEL A. QUINTANILLA



Satélites contra incendios



La agencia medioambiental brasileña, Ibama, está utilizando con éxito la tecnología espacial para prevenir el proceso de deforestación de la selva amazónica. El satélite NOAA 9 proporciona continuamente imágenes a los controles de tierra con una resolución que hace posible identificar con exactitud un incendio de media docena de árboles. Cuando esta circunstancia se produce, un equipo de helicópteros de la fuerza aérea acude a la zona para sofocar las llamas. Gracias a este dispositivo el pasado año fueron destruidos 18.000 kilómetros cuadrados, frente a los 21.000 de 1989, de selva virgen. Respecto al número total de incendios en ese periodo se logró reducir la cifra en un 25%, al actuar Ibama en 3.073 casos. No obstante, las medidas disuasorias siguen siendo demasiado débiles ya que un rancho del Estado de Rondonia sólo tuvo que pagar algo menos de 800.000 pesetas por arrasar deliberadamente 1.800 hectáreas de foresta.

Después del éxito de los helicópteros *Apache* en las escaramuzas del Golfo Pérsico, Europa ha recibido muy favorablemente la presentación de un helicóptero franco-alemán anticarro de última generación. El prototipo, bautizado como *Tigre*, ha salido recientemente de los talleres MBB de Munich y se espera que las primeras partidas estén listas en 1997. Para entonces, el ejército alemán ha reservado 212 unidades y 215 el francés. El proyecto, que se inició en 1988, pretende conseguir el helicóptero anticarro más moderno del mundo. El *Tigre* pesa en carga entre 5,3 y 5,8 toneladas; sus dos turbomotores, de 1.300 caballos cada uno, le permiten desarrollar una velocidad de 260 Km/h con todo su armamento externo: ocho misiles anticarro *Hot* y varios misiles aire-aire de autodefensa (*Mistral* en la versión francesa y *Stinger* en la alemana). Está previsto que los *Hot* sean reemplazados en el inmediato futuro por misiles de tercera generación (completamente autónomos desde el momento del lanzamiento) equipados con un sistema de detección en el que actúan simultáneamente láser, infrarrojos y televisión. Por otra parte, el *Tigre* dispone de un blindaje capaz de resistir el impacto de obuses de 200 milímetros; su autonomía de vuelo sobrepasa las tres horas, aunque ese tiempo puede ampliarse mediante la colocación en sus costados de reservas suplementarias de combustible.



Mata-carros europeo

Almacenes de locura

Desde hace tiempo se sospecha que determinadas enfermedades mentales tienen un origen genético, pero hasta ahora las pruebas no son muy sólidas. Para tratar de avanzar en este campo, el *National Institute of Mental Health* de EEUU ha puesto en marcha un programa, dotado

inicialmente con unos 600 millones de pesetas, destinado a crear un banco de células de donantes voluntarios que padecen esquizofrenia, síndrome maniaco-depresivo o Alzheimer. Las muestras celulares, conservadas por criopreservación, se reunirán en diez centros regionales estadounidenses y estarán a disposición de todos aquellos investigadores que trabajan en estas tres enfermedades. El objetivo es elaborar un programa nacional destinado a identificar las causas genéticas y moleculares de distintos tipos de locura.

Fudena, una de las más importantes y activas asociaciones venezolanas de defensa de la naturaleza, ha firmado recientemente un acuerdo con la WWF elevando a 28 el número de organizaciones afiliadas a esta institución internacional que preside el Duque de Edimburgo. Fudena, fundada en 1975, ha desarrollado una importante tarea en la protección de especies animales en peligro de extinción, así como de sus respectivos hábitats. Entre éstas se encuentra el coco-

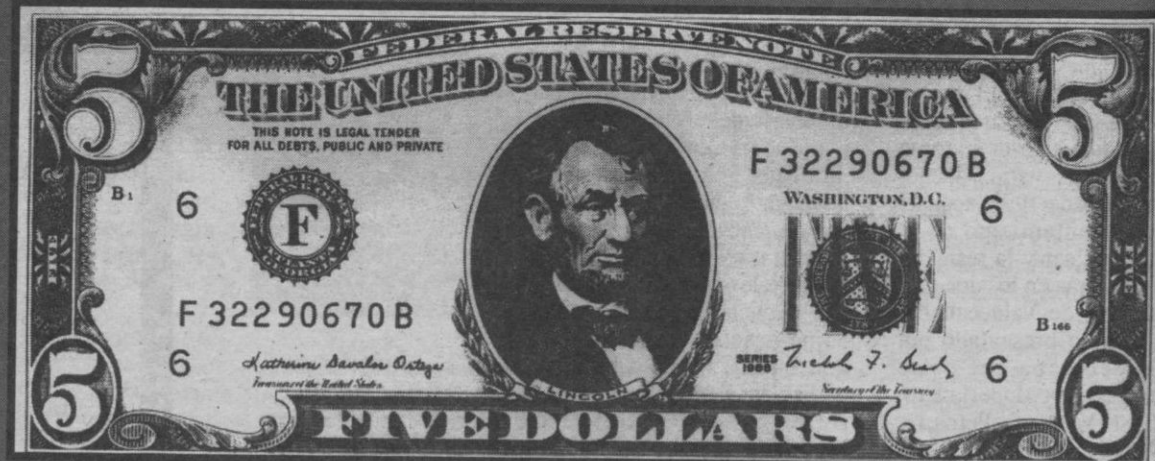
Conservación en Venezuela

drilo del Orinoco, que vive exclusivamente en Venezuela y Colombia y que está considerado como una de las doce especies más amenazadas en el mundo. Sus áreas de actuación incluyen los llanos, los bosques nublados de Venezuela, donde vive el oso de anteojos, y los manglares donde aún quedan ejemplares de pinzón rojo. La mayoría de estos hábitats están seriamente amenazados por actividades ganaderas y por la ampliación de zonas agrícolas.

jos, y los manglares donde aún quedan ejemplares de pinzón rojo. La mayoría de estos hábitats están seriamente amenazados por actividades ganaderas y por la ampliación de zonas agrícolas.

EL ADN DE LINCOLN

Las nuevas técnicas de PCR (Reacción de Polimerasa en Cadena) siguen ofreciendo opciones científicas hasta hace poco tiempo insospechadas y entre ellas surge la de mirar retrospectivamente la historia. El Museo Nacional de la Salud y la Medicina de Washington ha anunciado la constitución de un comité de ocho miem-



bro que van a estudiar, desde un punto de vista técnico y ético, la posibilidad de averiguar si el presidente Abraham Lincoln padecía el síndrome de Marfan. Esta enfermedad hereditaria del tejido conjuntivo presenta unas características morfológicas (palidez, astenia, parálisis del velo del paladar) que coinciden con los datos

físicos y biográficos del estadista norteamericano asesinado hace 125 años.

El método a emplear consistiría en tomar muestras de la sangre, cabellos y huesos del cadáver de Lincoln con el fin de obtener, mediante PCR, porciones suficientes de su ADN para establecer el definitivo diagnóstico.

Estudio de las clases sociales en España

Desde marzo del pasado año está en marcha un ambicioso proyecto de estudio de la actual estructura social española. Realizado bajo la coordinación de Julio Carabaña, catedrático de Sociología de la Universidad Complutense de Madrid, es el fruto del esfuerzo del Instituto Nacional de Estadística, el Instituto de la Mujer, la Comunidad Autónoma de Madrid y el CSIC.

Hasta el momento, los estudios sociológicos en este campo se habían basado en los datos estadísticos oficiales, como los derivados de los censos o la encuesta de población activa. La principal novedad de éste es que se basa en una encuesta realizada a 6.600 personas de todo el territorio nacional, lo que permitirá tener una visión clara de los distintos grupos sociales al integrar todos los elementos que determinan su pertenencia a una clase determinada: por ejemplo, situación en el mercado laboral (estudiante, jubilado, ama de casa, ocupado, parado...) o posición (posibilidad de tomar decisiones en el trabajo, desempeño de tareas de supervisión...). Se incluyen también, por primera vez, preguntas sobre actividades políticas y so-

ciales con el fin de estudiar las actitudes hacia la desigualdad, el reparto del trabajo, el paro, el nacionalismo, el regionalismo, etc.

La relación de preguntas formuladas en la encuesta sigue, en su mayoría, el cuestionario base del *Proyecto Interna-*

cional sobre Estructura, Conciencia y Biografía de Clase, que se remonta a 1980, año en el que se llevó a cabo un estudio sobre estructura social en Estados Unidos y del que forman parte, junto con España, otros países

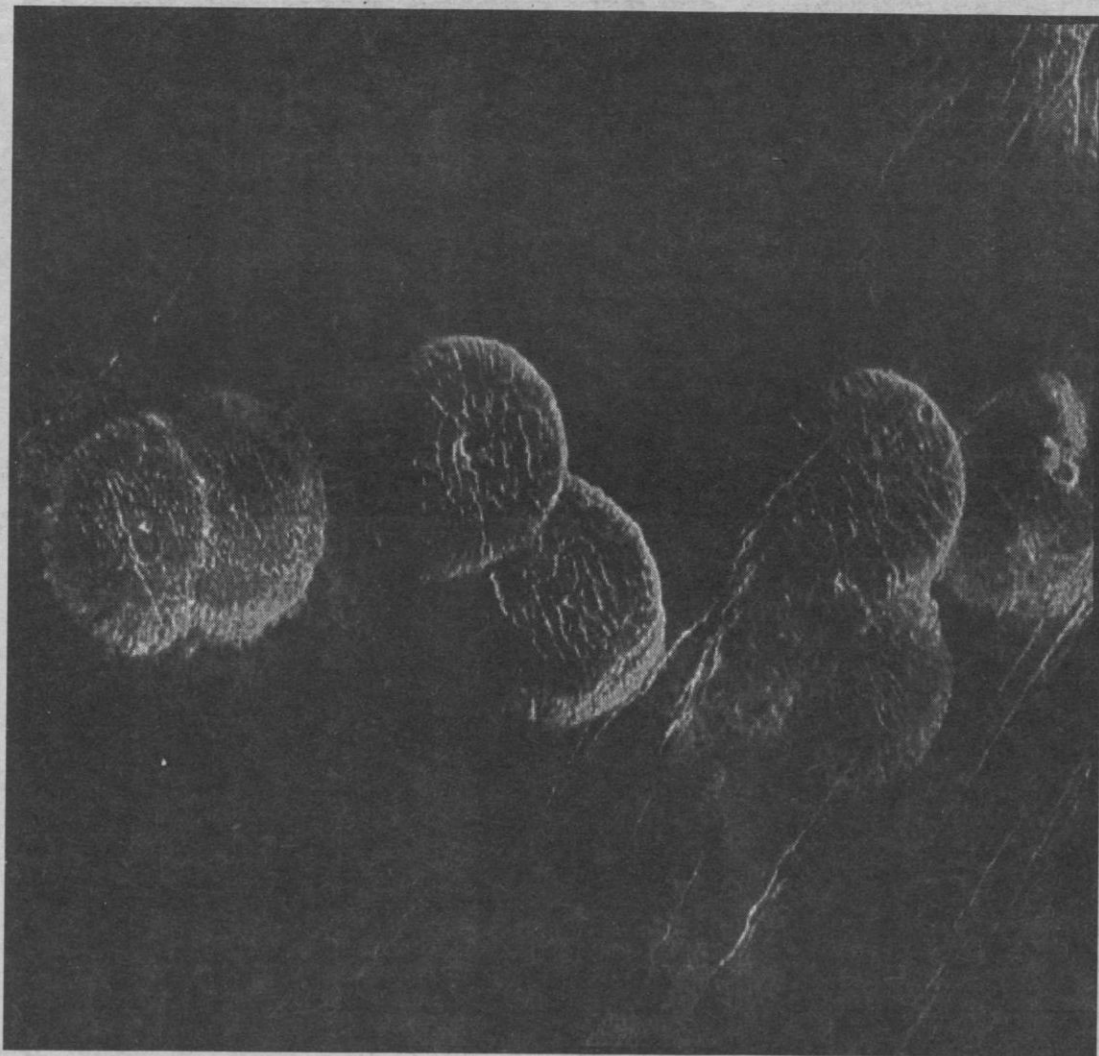
como Suecia, Finlandia, Canadá, Noruega y Gran Bretaña. La comunicación entre los directores de los proyectos se ha establecido mediante reuniones periódicas para valorar los progresos de las investigaciones y consensuar las modi-

ficaciones a la encuesta original estadounidense con el fin de que los resultados resulten comparables. El próximo encuentro ha sido organizado por el equipo español y tendrá lugar este verano. Será para entonces cuando estén disponibles los primeros resultados.



Chocolates holográficos

En la industria alimenticia contemporánea el clásico *renovarse o morir* ha pasado a ser premisa esencial de producción. Ya no se trata tanto de ofrecer calidad, valor nutritivo y sabor, sino de añadir atractivos que personalicen el producto dentro de un mercado altamente competitivo. Una compañía norteamericana, *Dimensional Food Corporation*, está a punto de lanzar al mercado chocolates y golosinas holografados. El método consiste en disolver carbohidratos o azúcares líquidos en un molde en el que se encuentra un negativo holográfico tridimensional. Posteriormente, el fluido se deseca y se despegas del molde, quedando impresa en el dulce la holografía comestible. Las chocolatinas, dentro de muy poco, tendrán un valor estético añadido sin que ello suponga adición alguna de calorías o aditivos.



Entre 1983 y 1984 los satélites soviéticos *Venera 15* y *16* fotografiaron un cuarto de la superficie de Venus y en ella se pudo constatar la existencia de unos 20 volcanes; más recientemente, la sonda *Magallanes* no sólo ha confirmado la existencia de esta actividad volcánica sino que ha elevado a algo más del doble el número total.

En las imágenes pueden observarse largas cordilleras de entre 600 a 1.000 kilómetros en las que aparecen coronas volcánicas de uno a dos kilómetros de diámetro. La elevada temperatura media de este planeta, unos 480°C, parece que produce intensas erupciones, aunque la resolución de las fotografías que ha enviado *Magallanes* no permite determinar cuántos de estos volcanes están actualmente en actividad.

VOLCANES EN VENUS

La temperatura de Venus, 480°C, ha producido más de 40 volcanes

EXPLORANDO EL UNIVERSO

Los científicos hacen uso de la tecnología espacial para buscar vida en otros mundos

MANUEL CALVO HERNANDO

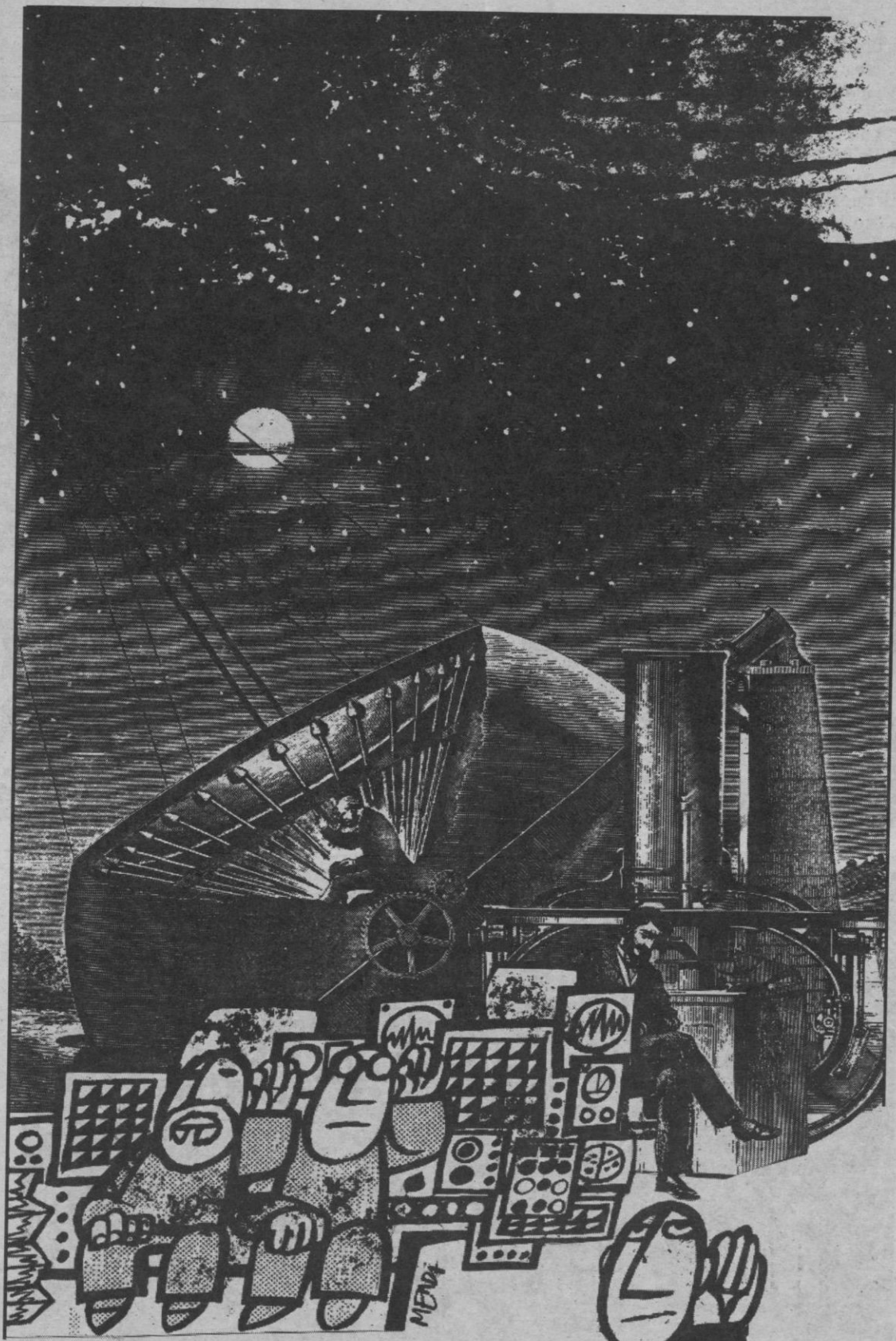
Hasta ahora, las sondas enviadas a los planetas del Sistema Solar no han señalado *hombrecitos verdes* ni de ningún otro color. Pero no hemos hecho más que empezar.

Aparte de la Tierra, existe al menos otro entorno donde las gotitas de agua y las temperaturas elevadas persistieron durante miles de millones de años. Se trata de la atmósfera interior de Júpiter. Aunque sus nubes superiores son muy frías (143 grados bajo cero), el calor generado en el interior del planeta gigante llega a ciertas capas de la atmósfera inferior. Allí podrían mezclarse densas nieblas de agua, amoníaco y compuestos orgánicos.

El astrónomo Carl Sagan plantea la posibilidad de que hubieran evolucionado en este aire espeso y caldoso organismos flotantes, como medusas aéreas, pero otros científicos opinan que las nubes de Júpiter sufren turbulencias en gran escala, lo que supone que un *flotador* suspendido en una capa templada puede ser transportado por una corriente ascendente a un nivel muy frío o demasiado caliente para su supervivencia. A pesar de ello, los diseñadores de las primeras sondas aéreas que vuelan entre las nubes inferiores de Júpiter, y de los demás planetas gigantes, quizá deban prever un posible encuentro de sus astronaves con seres flotantes de otro mundo.

Marte ha sido siempre el planeta que ha cautivado, en este sentido, la imaginación del ser humano y se consideraba, hasta 1976, como el hogar más probable de vida extraterrestre. Pero los vehículos *Viking* sólo pudieron extraer muestras de suelo superficial suelto a no más de varios centímetros de profundidad. Por ello, la mayor parte del material que recogieron lo había llevado el aire de un lado a otro y lo había esterilizado la luz solar ultravioleta. No sería extraño, pues, que el *Viking* se hubiera perdido elementos orgánicos enterrados a mayor profundidad.

¿Puede haber vida en lunas remotas? Hasta hace varios años, los astrónomos serios se hubieran burlado de cualquier sugerencia sobre vida en las lunas heladas del sistema solar exterior. Pero en 1979, los *Voyager* descubrieron los volcanes de *Io* (satélite de Júpiter) y los teóricos dedujeron los mecanismos térmicos que los calientan,



tanto a este satélite como a *Europa* (también de Júpiter) y a *Encelado*, de Saturno.

Sin embargo, la búsqueda de vida no puede ni debe limitarse al sistema solar. Si sólo el uno por ciento de las estrellas de nuestra galaxia tuvieran planetas, podríamos pensar por lo menos en mil millones de sistemas planetarios. Y si sólo un uno por ciento de éstos tuviera un planeta donde el agua líquida hubiera persistido durante el intervalo mágico de varios centenares de millones de años, podríamos esperar al menos diez millones de mundos en los que habría podido iniciarse la vida. O si sólo un porcentaje de esas estrellas tenues consiguió sobrevivir a eras glaciares, colisiones de asteroides, erupciones estelares, guerras nucleares y otros desastres de la naturaleza y de la inteligencia, todavía ten-

driamos por lo menos unas cien mil civilizaciones esparcidas por nuestra galaxia.

Para poder averiguar algo, los exploradores del universo aprovecharán las tecnologías de la era espacial. Telescopios gigantes en órbita permitirán buscar mejor los planetas débiles y esquivos, que pueden girar en tor-

no a otros soles. Grandes conjuntos de radiotelescopios brotarán en el extremo más alejado de la Luna, y otros en zonas libres de interferencias de radio, desde donde rastrearán los cielos en busca de señales de radio artificiales procedentes de otras civilizaciones.

Dos grandes técnicas compi-

El comité de programas científicos de la Agencia Europea del Espacio se propone explorar Titán, la más impresionante y misteriosa de las lunas de Saturno, el mayor de los satélites del sistema y el único que tiene atmósfera. Y los Estados Unidos han propuesto el programa *Mega-Seti*, en el que 800 estrellas del mismo tipo que nuestro Sol van a ser vigiladas, en espera de señales inteligentes. La búsqueda de vida fuera de la Tierra continúa.

ten hoy en estas operaciones. Una consiste en tratar de *ver*, con instrumentos cada vez más potentes y con el telescopio espacial. Pero no hay muchas esperanzas por este lado y los científicos se inclinan por la *escucha*. Aquí los progresos han sido realmente espectaculares y los radio-telescopios podrían captar emisiones alejadas miles de años-luz de nosotros.

Estas cifras son tan extraordinarios que obligan a los habitantes de la Tierra, y especialmente a la comunidad científica, a preguntarse si hay alguien más allá y cómo sería. Otro tema inquietante es la posibilidad de que la inteligencia no dure más que unos cuantos millones de años (el parpadeo de un ojo cósmico), y desaparezca después debido a una catástrofe o a la incapacidad de mantenerse a sí misma.

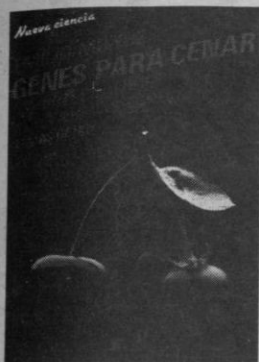
Pero los estudios y las especulaciones van también por otros caminos. Para algunos científicos, deben considerarse posibilidades de vida basada no sólo en el carbono, como la nuestra, sino en el amoníaco, el petróleo e incluso el helio líquido. Y si la quintaesencia de la vida, como se viene afirmando, consiste en orden o información pura, podría no haber ningún rincón del cosmos que no poseyera alguna forma de vida.

No podemos demostrar que la vida extraterrestre no existe. Sólo podemos reducir nuestras expectativas a medida que se vayan acumulando resultados negativos. Y aunque no encontremos vida extraterrestre en nuestro propio sistema solar, continuará existiendo más allá, brillando tenuemente en la luz estelar de la Vía Láctea. Quizá en la próxima frecuencia de radio, quizá en la próxima estrella que miremos.

Arthur Koestler, quien, por cierto, llamaba a los ovnis *carnaval del absurdo*, dijo algo que a algunos de nosotros nos gustaría suscribir: "Es hermoso saber que no estamos solos, que tenemos compañía ahí fuera, entre las estrellas, de modo que, si desaparecemos, no importará demasiado y el drama cósmico no se interpretará ante una sala desierta".

Bibliografía asequible

- Walter Sullivan: *No estamos solos*. Noguer, Barcelona, 1966.
- Fred Hoyle: *El universo inteligente*. Grijalbo, Barcelona, 1984.
- Heinrich K. Erben: *Estamos solos en el cosmos*. Planeta, Barcelona, 1984.
- Carl Sagan: *Comunicación con inteligencias extraterrestres*. Planeta, Barcelona, 1980.
- Michel Talbot: *Más allá de la teoría cuántica*. Gedisa, Barcelona, 1988.
- Robert Jastrow: *La exploración del espacio. Un apasionante futuro*. Plaza Janés-Muy Interesante, Barcelona, 1990.



Genes para cenar

Emilio Muñoz. Editorial Temas de hoy

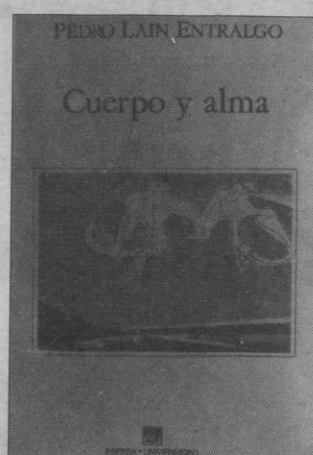
"Trigo que crece en el desierto, zumo de tabaco muy rico en proteínas, tomates cuadrados o que maduran sin reblandecerse, cerdos de crecimiento meteórico u ovejas que se desprenden de su lana son algunos de los logros de la selección genética y la biotecnología. Una rama de la ciencia que revolucionará la vida humana sobre la Tierra hasta límites jamás imaginados, desde la alimentación a la medicina, desde el medio ambiente a las fuentes de energía". Con este atractivo texto en portadilla se introduce la temática general de esta obra de excelente factura de la que es autor Emilio Muñoz; bien conocido como artífice destacado de la política científica española, pero no tanto en su faceta de investigador pionero en la purificación de enzimas o experto en paredes celulares. Su pasión por la biología y su dilatada labor, nacional e internacional, en la gestión de la ciencia han producido este delicioso libro de divulgación en una de las áreas de frontera del conocimiento contemporáneo.



Ciencia, tecnología e industria en España

Edición de R. Dorado, J. Rojo, E. Triana y F. Martínez. Editorial Fundesco

Con un prólogo del presidente González y una introducción del ministro de Educación y Ciencia, Javier Solana, se presenta este tomo que recoge lo esencial de los segundos *encuentros de Buitrago* (celebrados en este municipio madrileño durante los días 7, 8 y 9 de marzo de 1991) en los que científicos y gestores reflexionaron en común sobre la situación del sistema científico-técnico español. Textos o ponencias de destacados responsables de política científica de varios ministerios y entidades pasan revista a las fortalezas y debilidades del sistema, la evolución del Plan Nacional de Investigación, el sistema de promoción tecnológica, junto a la situación en áreas estratégicas como biotecnología, medio ambiente, nuevos materiales, información, comunicaciones y tecnologías de la producción o relativas a la calidad de vida.



Cuerpo y alma

Pedro Lain Entralgo. Editorial Espasa Universidad

La madurez de este singular científico y pensador ha producido una atrevida y profunda reflexión que hace un par de años conoció la letra impresa en el título *El cuerpo humano. Teoría actual*. En sus páginas se expresaba, entre otras cosas, la rotunda negativa del autor a considerar un hombre, ni siquiera en potencia, al embrión humano. Como era de esperar, éste y otros posicionamientos le valieron ataques y críticas desde distintos sectores que ahora trata de responder con la nueva obra que se compone de cinco capítulos plenos de rigor e interés. En ellos se exponen sus ideas sobre la materia, el concepto de estructura de lo real, la conducta y el psiquismo humano, el estado del arte en la ciencia neurológica y las implicaciones antropológicas que de todo ello se derivan. Pieza clave, sin duda, en la producción teórica de una de las cabezas más finas de nuestra cultura contemporánea.

"Uno de los objetivos del sistema democrático debiera ser elevar el nivel de cultura científica en los ciudadanos que, al tiempo que facilite su integración en un medio cada vez más tecnificado, les ayude a decidir entre las opciones que se presenten"

Felipe González

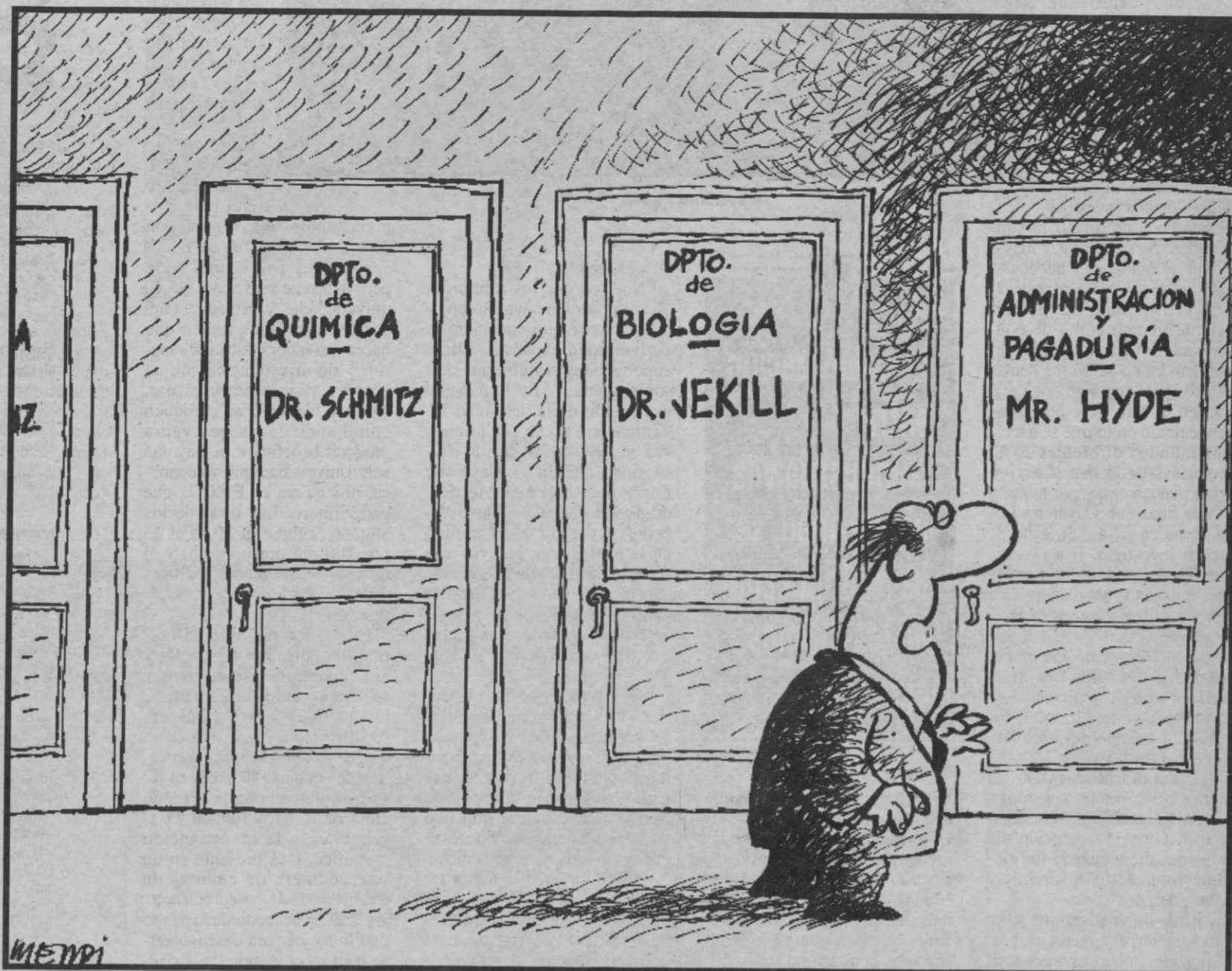
"El embrión humano no es realmente un hombre. No lo es en acto, porque no posee ninguna propiedad que podamos considerar específicamente humana, y no lo es en potencia, en el sentido fuerte de la palabra"

Pedro Lain

"Facilitar a los ciudadanos la comprensión más amplia posible de la ciencia constituye hoy una de las prioridades a las que se enfrenta la comunicación pública"

Emilio Muñoz

EL HUMOR DE MENDI



Cayetano López

UN FISICO EN LA GESTION

ANTONIO CALVO ROY

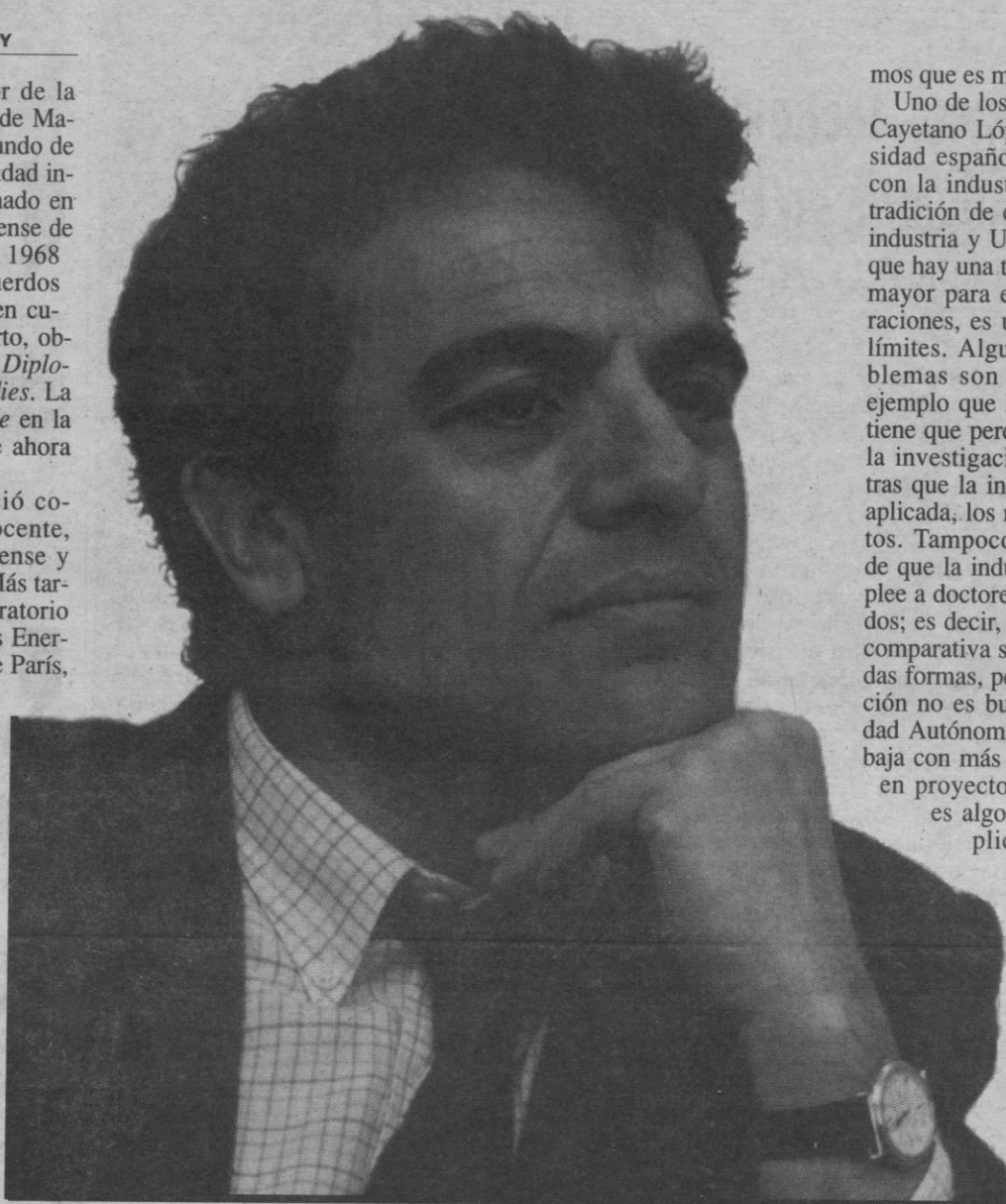
Cayetano López, rector de la Universidad Autónoma de Madrid (UAM), llegó al mundo de la gestión desde la actividad investigadora. Físico formado en la Universidad Complutense de Madrid, se licenció en 1968 (año de especiales recuerdos estudiantiles) en París, en cuya Universidad, por cierto, obtuvo el año siguiente un *Diplôme d'études Approfondies*. La tesis, laureada *cum laude* en la misma Universidad que ahora dirige, la leyó en 1973.

Desde que se licenció comenzó su actividad docente, primero en la Complutense y luego en la Autónoma. Más tarde trabajó para el Laboratorio de Física Teórica y Altas Energías de la Universidad de París, como Investigador Asociado al CNRS (el equivalente del CSIC en Francia). Desde 1983 es catedrático de Física Matemática, en la UAM, Universidad en la que, desde un año antes, ocupaba el puesto de vicerrector de investigación, "cargo que aún podía hacer compatible con la investigación, cosa que ya no puedo hacer". Sobre todo a partir de julio de 1985, cuando fue elegido rector de la UAM.

"No es posible, afirma, ocuparse al mismo tiempo de una investigación seria y de dirigir la Universidad. Se puede estar más o menos al tanto, leer las cosas, pero no estar en la investigación activa, tanto por problemas de tiempo como de concentración. Cuando se está investigando, no sé en los demás campos pero supongo que igual que en el mío, hay que estar concentrado en lo que se hace". Los mundos diferentes de la rectoría y de la investigación no se pueden casar, por tanto, y eso es algo que Cayetano López echa en falta. "Sí, echo de menos investigar. Esa investigación genuina, la que exige concentración absoluta, la he abandonado y a veces la echo mucho de menos."

Cuando Cayetano López fue elegido rector tenía tras de sí "una historia de participante en comisiones de todo tipo". Además del curriculum académico, tenía el otro, "ya que siempre he procurado compaginar, al menos mientras ha sido posible, investigación y representación. Así que no creo que nadie se sorprendiera cuando fue elegido vicerrector, primero, y rector, después".

Una de las ventajas que se ve a sí mismo como rector es, precisamente, "conocer muy bien la Universidad. He pasado por



Cayetano López

La colaboración entre la industria y la universidad, se ha multiplicado en los últimos años

todos los puestos, y eso ayuda a la hora de hacer mi tarea". Una tarea que consiste, fundamentalmente, en "poner de acuerdo a mucha gente; eso es lo más importante. Tengo buena relación con muchos profesores, y, como me he movido bastante, conozco no sólo a los de mi área o de mi facultad si-

no a los de otras".

"No creo que los resultados de la evaluación hayan sorprendido a nadie que conociera la Universidad española. Otras conclusiones sí hubieran sido sorprendentes". En la reciente evaluación de la actividad investigadora, hecha por primera vez en 1990 en España, la Universidad que dirige Cayetano López obtuvo el mejor resultado de todo el país. "Ahora debemos proseguir en el camino de la evaluación, hacerla más completa. Se podría afinar más, ya que sólo se ha evaluado la calidad investigadora, y no la actividad docente, parámetro que daría una buena visión de cada Universidad".

"No, no creo que España tenga la Universidad que se merece hoy día, ya que no sirve para lo que necesitan hoy los españoles. De todas formas, el sistema universitario es mejor de lo que cabría esperar teniendo en cuenta la proporción de riqueza nacional que se dedica a la Universidad. Es buena teniendo en cuenta el PIB, pero mala con respecto a lo que debería de ser. Claro que si la comparamos con la Universidad de hace 20 ó 30 años ve-

mos que es muchísimo mejor".

Uno de los problemas, según Cayetano López, de la Universidad española, es la relación con la industria. "No hay una tradición de colaboración entre industria y Universidad y, aunque hay una tendencia cada vez mayor para establecer colaboraciones, es una tendencia con límites. Algunos de esos problemas son intrínsecos, por ejemplo que la Universidad no tiene que perder nunca de vista la investigación básica, mientras que la industria prefiere la aplicada, los resultados concretos. Tampoco ayuda el hecho de que la industria casi no emplee a doctores, sino a licenciados; es decir, no es una ventaja comparativa ser doctor". De todas formas, pese a que la situación no es buena, la Universidad Autónoma de Madrid "trabaja con más de cien empresas en proyectos concretos. Eso

es algo que se ha multiplicado en los últimos años".

La fundamental labor educativa de las universidades debe reflejarse también, según el rector, en las futuras universidades privadas: "creo que no deben ser academias de alto nivel para formar

alumnos en carreras con futuro. Está bien que haya universidades privadas, muy bien, pero deben de ser las dos cosas: universidades y privadas. Para ser universidades tienen que hacer una labor educativa superior y de investigación con un espectro variado de enseñanza. No está bien que se enfoquen como sociedades que van a producir beneficios: no hay una sola Universidad que yo conozca, ni siquiera en EE.UU., que gane dinero. Las tasas de los alumnos cubren el 20, o el 25 por 100 del presupuesto, y el resto proviene de aportaciones privadas o de ayudas a la investigación".

Este físico metido a la gestión, investigador del CERN y ahora vicepresidente de ese acelerador europeo de partículas, logró su máximo impacto científico en 1985, año en el que, según *Science Citation Index*, fue citado 140 veces en revistas internacionales. Premio Holandá, 1984, y Ramón y Cajal, 1986, a la investigación científica, está presente en un buen número de comités de evaluación, de selección, etc. Al final ha acabado deduciendo que lo mejor para desenvolverse bien en el mundo de la política es "tener sentido común".

20 años

COMITE ASESOR

Julio Abramczyk, Armando Albert, Michel André, James Cornell, Miguel Delibes, Pierre Fayard, Francisco García Cabrerizo, José María López Piñero, José María Maravall, Biel Mesquida, Luis Oro, Regina Revilla, María Luisa Rodríguez Sala, Eugenio Triana, Hendrik Van der Loos,

COMITE DE REDACCION

Manuel Calvo Hernando, Miguel Angel Quintanilla, Manuel Toharia

DIRECTOR EDITORIAL

Miguel Angel Almodóvar

COORDINACION

Fátima Rojas

DIRECTOR DE ARTE

Luis Felipe Santamaría

SECRETARIA REDACCION

Pilar Arrieta

Consejo Superior de Investigaciones Científicas

Serrano, 117
28006 Madrid
Tel: 585 51 17
Fax: 261 68 50

Con la colaboración de la
Dirección General de Política Tecnológica
Ministerio de Industria y Energía

EDITA

Imagen PQ
Pasaje Las Delicias, Tetuán, 15
Tels. 95/576 33 71 - 421 07 90
41001 Sevilla

ADMINISTRACION

Maritina Martín

COSAS PARA CONTAR...

La Gim. Segoviana no habló con M. Angel ● El domingo, fútbol base en La Albuera ● Mus: I Campeonato Provincial ● ¿Fue inaugurado ayer el polideportivo de La Granja?

FUTBOL

ENCUENTROS DE SELECCIONES

El próximo domingo, en horas de 4 y 6 de la tarde, se van a disputar en el campo de las pistas de LA ALBUERA, los encuentros de fútbol de las selecciones provinciales de SEGOVIA y SALAMANCA, en las categorías de sub 14 y sub 15. Ambas se clasificaron al ganar en sus encuentros anteriores contra Avila y Zamora. Si bien los segovianos, que perdieron en los sub 14, consiguieron clasificarse en las dos selecciones por mejor coeficiente global de goles. Los encuentros de vuelta se jugarán en la capital charra el domingo 16.

El martes, día 18, dará a conocer GUTI, director regional de la Escuela de Tecnificación, los nombres de los componentes de las selecciones por mejor categoría. Los jugadores estarán concentrados durante un período de quince días.

DESMENTIDO

Desde la propia directiva de la G. SEGOVIANA nos han comentado que en ningún momento se han dirigido a M. ANGEL, portero del DyC, para negociar su incorporación al cuadro gimnástico. Desmentido queda el rumor.

CADA UNO EN SU PUESTO

Es cierto que MARIANO CASTRILLO aceptó la propuesta de la G. SEGOVIANA para ser el coordinador de las secciones inferiores del club. Ello, y queremos dejar claro el tema, no conlleva el que MARIANO sea el segundo entrenador del club. Ese puesto no se va a ocupar, ya que de "segundo" estará el preparador físico que pueda tratar el club.

VIAJANDO

En consonancia con los planteamientos previstos, ayer miércoles viajó hasta VALLADOLID el presidente de la G. SEGOVIANA. A lo largo de la jornada conectó con algunos miembros de la directiva del club pucelano y algunos jugadores, que vendrán a Segovia la próxima semana para comenzar el diálogo.

MUS

El torneo provincial organizado por la HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE LA SEGURIDAD SOCIAL, ha entrado en su recta final. En la capital ya se conocen los nombres de la pareja ganadora que habrá de jugar, a su vez, en la final con los ganadores de las zonas de CANTALEJO y CUELLAR. La clasificación de los cuatro primeros lugares de Segovia capital ha quedado así:

- 1.º Carlos Contreras-Nemesio Galicia (El Salvador-San Millán).
- 2.º Antonio Aparicio-Carlos García (barrio de San Frutos).
- 3.º Eugenio Sastre-Estrella Velasco (Tabanera del Monte).
- 4.º Pali Gómez-Tiburcio de Lucas (El Salvador).

La final se disputará el próximo día 16, a partir de las 5,30 de la tarde, en el hotel LOS LINAJES. La organización invita a asistir a cuantos jugadores han intervenido en este campeonato.

DEPORTES AUTOCTONOS

Organizado por la Diputación Provincial y la Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, y como clausura del curso de Formación Permanente de Adultos, en nuestra provincia, se desarrolló en la zona de recreo "El Chorro", de Navafria, una fiesta de convivencia a la que acudieron

varios cientos de personas. La Delegación Provincial de Deportes Autoctonos colaboró en la organización de actividades relacionadas con la tanga, calva y rana, con una participación muy numerosa, en la que destacaban el amplio número de mujeres. La clasificación final quedó así establecida:

Angelina García, 8 puntos; María Herrero y Angelina Zúñiga, 6 puntos; Isabel López, Mercedes Sanz, Inés Herrero y Julia Sanz, 5 puntos, y Pilar Feijó, 4 puntos.

INAUGURACION

Parece ser (SEPA DISCULPAR EL LECTOR LA INCONCRECIÓN), que ayer fue inaugurado el polideportivo de SAN ILDEFONSO. A nosotros no nos ha llegado ninguna comunicación oficial. Sin embargo sí sabemos que hubo una selección provincial de fútbol sala y un encuentro de baloncesto, entre otras actividades. Al Ayuntamiento, en su período de "en funciones" de sus concejales se le habrá "pasao".

BALONCESTO

COMPETICIONES PROVINCIALES

Los encuentros de la Liga juvenil correspondientes a la quinta jornada tuvieron estos marcadores:

La Escuela Adal, 40; Jesuitinas, 79.



Europol CBS, 75; JPM Junior, 57.

CLASIFICACION

JPM Junior, 8 puntos.
Europol CBS, 7.
Jesuitinas, 7.
La Escuela Adal, 5.

En el torneo de Primavera, categoría cadete, estos resultados:

JPM, 74; Clarét, 42.

CLASIFICACION

JPM, 6 puntos.
Clarét, 2.
Unami, 1.

TENIS

TROFEO "MANUEL ALONSO"

El sábado da comienzo la fase regional de este torneo, cuyos encuentros se disputan en las pistas del club de tenis Juan Bravo, donde se disputarán quince encuentros. Los jugadores segovianos tendrán estos rivales:

Alfonso Marqués con Jesús Regredo, de León; Helena Sánchez con Yasmina Guadilla, de Salamanca; Rafael Fuentetaja con Juan C. Barrón, Salamanca; Ana Sierra con Guiomar Fernández, de León y Blanca Vaquero con Esther Pérez, de Burgos. Los encuentros darán comienzo a las 10 de la mañana.

PELOTA

Ha concluido --ya informamos de ello-- la competición en la División de Honor de pelota, dentro del Campeonato de España de Autono-

mías, cuya clasificación final quedó así:

La Rioja, 52 puntos.
Navarra, 47.
Vizcaya, 32.
Alava, 21.
Cataluña, 19.
Zaragoza, 18.
Castilla-León, 18.
Zamora, 13.

El último de los clasificados, Zamora, ha de jugar la fase de permanencia o descenso, cuestión que habrá de dilucidar con la Federación Madrileña. Los encuentros se jugarán el próximo domingo en el frontón neutral de la localidad vallisoletana de Pedrajas de San Esteban.

FUTBOL SALA

QUIERE MARCHARSE

Hoy, esta misma tarde, puede haber otra baja en la plantilla del Caja Segovia. Parece ser que el portero, Alfonso, ha planteado a los directivos su deseo de marcharse. Aduce que se va a poner a trabajar en Madrid y que ello no será compatible con los horarios de entrenamiento. Pero dado que también ha dicho que hay clubes que se interesan por él, los directivos segovianos le han pedido que las ofertas sean dirigidas a Caja Segovia. Y así están las cosas. Me da la impresión que David Soto, puede tener la gran oportunidad que estaba buscando de ser el portero titular del equipo segoviano.

Texto: J. M.^a
Fotografías: Antonio

¿De qué? ...de Gin MG.

Entendidos.

TENIS.— Roland Garros

Arancha venció otra vez a Graf y jugará la final contra Seles



Telefoto Efe

Arancha "barrió" de la pista a Steffi

París.—Arancha Sánchez Vicario, con la muñequera con los colores de la bandera española en su brazo derecho como hace dos años, venció a la germana Steffi Graf, número dos del mundo, por 6-0 y 6-2, en semifinales de Roland Garros y se clasificó para disputar su segunda final en París contra la yugoslava Monica Seles.

Arancha lo hizo de nuevo, esta vez fue en semifinales, la anterior en la final de 1989 cuando consiguió su primer título de Roland Garros, pero ayer con mucha más autoridad, con una gran fuerza y sobre todo con una confianza a prueba de bomba, batió a Steffi Graf en la primera bola de partido de que dispuso y consiguió un triunfo que aunque no se había atrevido a anunciar como hace dos años: "sentía dentro de mí".

Inevitablemente, aquella final de 1989 estuvo presente ayer en la pista central de Roland Garros. En aquella ocasión, Arancha iba de víctima, ayer prácticamente de estrella, porque hasta llegar a las semifinales había demostrado un juego muy diferente, más sólido que entonces.

Aquel año, la española ganó en tres sets, uno de ellos en el desempate, ayer en dos sets de 20 y 39 minutos, respectivamente, el primero con un contundente 6-0, el primero que encaja Graf en un torneo de Grand Slam desde que la estadounidense Beverly Mould ganara a la germana en la segunda ronda de Roland Garros en 1983 por 6-0 y 7-6.

Ayer, sobre la pista central de Roland Garros, sólo existió Arancha. La española controló todo el partido, dominó cuando tuvo oportunidad y aguantó los ataques, pocos, de la germana cuando esta lo intentó. Para Arancha no existió la lluvia que durante 46 minutos mantuvo interrumpido el partido y que les obligó a abandonar la pista con 6-0 y 2-1 para la española.

Además, a diferencia de hace dos años, Arancha tuvo la precisión necesaria para que sus bolas fueran directas a las líneas —hubo un momento en que metió cuatro seguidas como si estuviesen imantadas—, mientras que la germana se desesperaba una y otra vez con los fallos de su derecha, demasiados, pues hasta la interrupción llevaba 19 acumulados por sólo un acierto.

En una demostración de fuerza y superioridad, Arancha enhebró seis juegos consecutivos. Ganó la primera manga en 20 minutos tras romper el servicio de Graf en tres ocasiones sin conceder un solo punto de ruptura con el suyo. Graf vagaba por la pista sin saber qué hacer y con los nervios rotos por la presión.

En la segunda, la alemana pareció despertar. Empezó a jugar a Arancha a su revés —tal y como hizo la española con ella en 1989— y consiguió su primer juego a los 22 minutos. En el segundo presionó cuanto pudo, incluso tuvo 2 ventajas para quebrar, pero Arancha no se lo permitió y tras remontar un 15-40 consiguió mantener su servicio para hacer el 1-1.

Al siguiente, la española volvió a la carga. Rompió (2-1) y se dispuso a servir. Hizo el 15-0 y llegó la lluvia, y con ella la interrupción.

Tras la pausa nada cambió en la pista. Arancha ganaba su saque (3-1) y rompía de nuevo (4-1). En la pista central algunos gritaban a favor de Steffi porque no podían creer que la germana, vencedora de este torneo en dos ocasiones, estuviera recibiendo la mayor paliza de su vida.

En el sexto, la española dio prueba una vez más de su gran capacidad de lucha. Levantó un 0-40 a base de correr por la pista dejándose la piel en las líneas y terminó apuntándose-lo (5-1). En el siguiente, Steffi pareció reaccionar de nuevo, pero fue un espejismo, sobre todo cuando envió fuera un remate con toda la pista a

su favor, después de que Arancha hubiera devuelto uno casi mortal. Steffi hizo finalmente el juego (5-2) y realizó el último cambio de pista, porque la española, en el siguiente, la envió a los vestuarios a la primera ocasión, cuando Steffi mandó su enésimo golpe de derecha fuera de los límites de la pista.

La jugadora española se enfrentará mañana, a las 3 de la tarde, a la yugoslava Monica Seles que venció en la otra semifinal a la argentina Gabriela Sabatini por 6-4 y 6-1.—Efe

CICLISMO.— Giro de Italia

El italiano Sciandri impidió la victoria de Lemond

Savona (Italia).— El italiano Maximiliano Sciandri, del equipo Carrera, fue el vencedor de la undécima etapa del Giro de Italia, disputada entre Baganza y Savona, con un tiempo de 5 horas, 35 minutos y 10 segundos, por delante del estadounidense Greg Lemond.

El velocista del Carrera, que logra así la tercera victoria de etapa para su equipo en lo que va de Giro, entró con cinco segundos de ventaja sobre Mario Cipollini, que dio tiempo al pelotón de los favoritos.

La etapa resultó dura pero menos selectiva de lo esperado, pues el frío y la lluvia que acompañó a los ciclistas de principio a fin de la jornada, hizo que los favoritos para la victoria final adoptaran muchas precauciones para evitar accidentes y se sometieron a un férreo marcaje.

También como era de esperar, y al ser una jornada con un perfil bastante montañoso, las escapadas estuvieron a la orden del día y llegó a prosperar una en la que nadie confiaba y que provocó Greg Lemond en el kilómetro 146.

La subida del alto del Bocco se realizó a ritmo, sin que se produjeran tirones secos, circunstancia que favoreció al portugués Da Silva que al coronar en primera posición recuperaba la camiseta de líder de esa clasificación que hasta entonces lucía el español Iñaki Gastón, segundo por la cima.

Los tres escapados, con relevos perfectos, llegaron a tener hasta 2:15 minutos de ventaja máxima a falta de 25 kilómetros para el final. Del grupo perseguidor ONCE y Del Tongo, aunque por motivos diferentes, hacían causa común para organizar la persecución, pues los españoles luchaban por la clasificación por equipos y los italianos buscaban una llegada masiva para su esprinter Mario Cipollini.

Al final sólo ONCE cumplió su objetivo, pues tanto Sciandri como Lemond, que mantuvieron un bonito duelo en los últimos 500 metros, cruzaron cinco segundos antes que el pelotón principal la línea de meta.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. M. Sciandri (Carrera), 5h.35:10
2. G. Lemond (Z), m.t.
3. J. Durant (Castorama), a 5 seg.
4. M. Cipollini (Del Tongo), m.t.
5. G. Bortolami (Colnago), m.t.
6. F. Fontarelli (Italbonifiche), m.t.
7. M. Coppolino (Italbonifiche), m.t.
8. S. Martinello (Gis), m.t.
9. G. Fidanza (Gatorade), m.t.
10. V. Chabalkine (Lotus), m.t.

GENERAL INDIVIDUAL

1. F. Chioccioli (Del Tongo), 51h.55:11
2. G. Bugno (Gatorade), a 1 seg.
3. M. Lejarreta (ONCE), a 26 seg.
4. C. Chiapucci (Carrera), a 54 seg.
5. M. Lelli (Ariostea), a 1:18
6. V. Pulnikov (Carrera), a 1:30
7. L. Sierra (Selle), a 1:58
8. Z. Jaskula (Del Tongo), a 2:11
9. F. Echave (CLAS), a 2:28
10. G. Bortolami (Colnago), a 2:48
15. P. Delgado (Banesto), a 4:04
17. E. Chozas (ONCE), a 5:53
18. I. Gastón (CLAS), a 5:59
19. L. Fignon (Castorama), a 6:03
30. G. Lemond (Z), a 16:41. Efe

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

BALONCESTO: La selección española perdió ayer ante Yugoslavia por 88-90 en la segunda jornada del torneo del Centenario, que se está disputando en Atenas. Por otra parte, esta madrugada, a partir de las 3 de la mañana (TVE-2), se disputará en el Forum de Los Angeles el tercer partido de los "play offs" de final de la NBA entre los Lakers y los Bulls de Chicago.

CICLISMO: Alfonso Gutiérrez, del equipo Paternina, ganó ayer la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Asturias, disputada entre Llanes y Avilés, de 183 kilómetros. El holandés Dekker mantiene el liderato.

El ciclista belga Eddy Planckaert, uno de los mejores velocistas de la última década en el pelotón interna-

cional, anunció ayer su retirada debido a dos hernias discales que le podrían causar una parálisis total si continúa la práctica deportiva.

FUTBOL: El yugoslavo Radomir Antic será el entrenador del Real Madrid la próxima temporada, según decidió ayer la junta directiva del club blanco, tras analizar los informes presentados por los técnicos

Vicente del Bosque y Ramón Martínez.

El madrileño Pedro Sánchez Sanz, el vizcaíno Ildelfonso Urizar Azpitarte y el catalán Sergio Albert Giménez son los tres candidatos a la Presidencia del Comité Nacional de Arbitros (CNA), cuya elección tendrá lugar hoy en las instalaciones del INEF de Madrid.

1.ª Regional Ordinaria

Navas de Oro, 3; Carbonero, 1

CARLOS A. LAZARO

C.D. NAVAS DE ORO: Angel C., Jesús (Juan C.), Juan A., Carlos, Jorge, Eustasio, José M., Vicente, Andrés, Agustín y Emilio.

C.D. CARBONERO: Roberto, Fernando, José L., F.º Javier, Javier, Eduardo, Jesús M., Alvaro, Julio (Juan A.), Luis y Juan A.

Dirigió el encuentro el colegiado José L. Moreno Iglesias. Bien. Aunque el partido se le puso difícil, supo estar al nivel en todo momento. Amonestó a Fernando y Eduardo por parte visitante y a Emilio del C.D. Navas de Oro con cartulina amarilla y expulsó a Carlos por parte local, debido a doble amonestación.

1-0, Agustín.
2-0, Emilio.

3-0, Emilio.
3-1, Luis.

Escasa afluencia de público presentaba el campo "El Abrojal" al inicio del encuentro. Buena temperatura y el terreno de juego en perfectas condiciones eran las notas a destacar. Iniciado el encuentro, los locales salieron decididos al ataque logrando tres magníficos goles, como consecuencia de un dominio total y absoluto sobre el terreno de juego. En los últimos minutos del primer tiempo la iniciativa de juego corre a cargo de los visitantes, y antes de llegar al descanso logran establecer el tres a uno, que a la postre sería el resultado definitivo.

La segunda parte perdió en emoción y en buen juego, ya que los jugadores se emplearon en hacer continuamente faltas que detenían una y otra vez, el ritmo del partido. Al final, el marcador reflejaba ciertamente lo presenciado en el terreno de juego.

GOLF.— Murphy's Cup

José Rivero, líder junto al surafricano Westner

York (Inglaterra).— El español José Rivero y el surafricano Wayne Westner son los primeros líderes de la Murphy's Cup de Golf, torneo perteneciente al Circuito Europeo y que se disputa en el campo de Fulford bajo la modalidad "stableford".

Rivero, que el miércoles, en el Pro-Am, había firmado 62 golpes, hizo ayer una tarjeta de 64 golpes, ocho bajo par que corresponden a otros tantos birdies, y suma dieciséis puntos, los mismos que Westner, quien, aunque hizo 65 golpes, siete bajo par, iguala al español por el cómputo global de nueve birdies y dos bogeys.

El galés Ian Woosnam ocupa la tercera posición, mientras que los españoles Miguel Angel Martín y Manuel Moreno, son decimoquinto y vigésimo, respectivamente, con once y diez puntos.—Efe

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso vacío, nuevo, 3 dormitorios. Santa Eulalia. Teléfono 480202, de 16 a 22 horas.

SE ALQUILA habitación en piso compartido, céntrico. Llamar sólo viernes y domingo, de 16 a 21 horas. Teléfono 429117.

SE PRECISA piso amueblado, con baño, en La Granja, mes julio, matrimonio y cuatro niños. Teléfono 422834.

SE ALQUILA piso en Alicante, temporada de verano. Teléfono 430562.

TORREVIEJA (Alicante). Alquiler directamente, verano, apartamento meses quincenas. (96) 5711407.

ALQUILO piso, C/ Los Coches. 4 dormitorios. Cocina amueblada. 60.000 ptas. Teléfono 433001.

SE ALQUILA piso, julio, agosto y septiembre. Teléfono 433880.

NAVE en Segovia tiempo indefinido. Teléfono 422719.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 429145.

ALQUILO piso amueblado. Cocina completa, con electrodomésticos. 3 dormitorios dobles. 2 baños. Mobiliario seminuevo. Lámparas. Cortinas. Todo perfecto estado. Garaje. Teléfono 440312.

ALQUILO magnífico chalet en La Granja. Parcela 3.000 m², cancha de tenis, piscina. Completamente amueblado. Temporada verano o anualidades. Teléfono 433001.

SE ALQUILA local en Fernández Ladreda, 28. Teléfonos 181266-182346.

SE ALQUILA piso amueblado, nuevo, con garaje, calefacción, en Prádena. Teléfono (91) 5311472.

BUSCO piso en alquiler con calefacción. Teléfonos 427360 ó 420322.

LAREDO amplio piso junto playa, totalmente equipado, meses de julio y agosto, por separado. Teléfono 435042 Segovia.

GANADOS

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolla (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

SE VENDEN terneros charolés, limosín y pardos, para cebaderos. En cantidad. Teléfono (983) 298171.

PERDIDAS

AVION de radio-control, blanco, alas de 1.50 m. adornadas en rojo y azul. Perdido domingo carretera San Ildefonso-Riofrío, entre Matabueyes y Cabeza Grande, frente a finca Sr. Ortega. Gratificaré devolución. Teléfono 425516 (Sr. Garvía).

TRABAJO

RESTAURANTE Casa Paulino (Sepúlveda), necesita cocinero con puesto fijo. Teléfono 540016.

NECESITO camareras, imprescindible buena presencia. Sueldo fijo más comisiones. Teléfono 431466 (de 11 a 1 y de 6 a 11 noche). Sr. Marugán.

FONTANERIA y calefacción, instalaciones y servicio a domicilio. Teléfonos 420101 y 424557.

SE PRECISA camarero, condiciones interesantes. Teléfono 426749, a partir 6 tarde.

SE NECESITAN cocinero y pinche de cocina. Teléfono 440836.

SE NECESITA encargado para obras de carretera en las cercanías de Segovia. Teléfono (91) 3721744.

¡QUIERE ganar dinero desde casa!, escribanos. Informa gratis INICO. Apartado 1.209. San Sebastián.

SE NECESITA oficial carpintero-ebanista. Teléfono 421554.

SE NECESITA persona para cuidar niños. Teléfono 440962.

SE NECESITA peones y socorrista. Teléfono 171242.

NECESITO hombres o mujeres, jornada intensiva. Matadero Mateo. Teléfono 420182.

SE NECESITA aprendiz y dependiente/a. Cafetería Korppus. Teléfono 434788.

SE NECESITA aprendiz de camarero y pinche de cocina. Teléfono 430537.

SE NECESITA asistente, mañanas. Teléfono 420784, a partir 6 tarde.

GAÑE 160.000 mensuales en casa. Pida información apartado 330, Córdoba.

SE NECESITA camarero de 18 años en adelante, jornada de lunes a sábado, descanso domingos. Teléfono 435032.

SE NECESITA conductor para trailer, con experiencia. Teléfono 520394.

NECESITO socorrista, El Espinar. Teléfono 181039.

SE NECESITA empleada de hogar con experiencia, de 8,15 a 16 horas. Teléfono 434504.

SE OFRECE socorrista. Teléfono 580250.

BOLSA Universitaria necesita Srtas. estudiantes cuidar niños, ayudar casa, vacaciones verano sierra-playa. Mayores 18 años. 91/4451258.

VEHICULOS

PEGASO 4 ejes, año 1986, jaula ganadera con ascensor.

TRACTORAS Pegaso año 1987.

FURGONETAS de reparto de 3.500 kilos (varias).

PLATAFORMAS TIR y basculantes nuevos; buen precio.

AUTOCAMIONES HERCASA. Pol. de Hontoria, Segovia. Teléfono (911) 421010. Servicio M.A.N.

RENAULT 21 GTS, SG-5843-D, seminuevo. Teléfono 435548.

VENDO furgoneta Ebro F-350, 6 años, buen precio. Teléfono 507054.

VENDO Renault-5 GT Turbo. Teléfono 420101.

VENDO Citroën 2 CV turismo. Teléfono 430375.

REDIAUTO. BMW 318-i, Mercedes 190-E 2.3, 280S. Extras. Teléfono 560160.

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

URGENTE. Vendo dos Mercedes modernos, 300 Diesel y Gasolina. Como estrenar. Muy interesante. Teléfono 983/352618.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Alquiler oficinas, Azoguejo, Fernández Ladreda, calle Real, distintas superficies.

TOVAR: Alquiler local calle Roble, 200 m., hace esquina; véalo.

TOVAR: Vende local La Plata, 122 m., idóneo almacén.

TOVAR: Vende locales José Antonio, desde 113 m. Facilidades pago.

TOVAR: Alquiler bar restaurante, zona El Carmen, completamente instalado; infórmese.

TOVAR: Alquiler local Ezequiel González, 340 m., esquina, amplia fachada.

TOVAR: Alquiler local junto José Zorrilla, 60 m², puertas carreteras.



VENDE PARCELA INDUSTRIAL Junto Carretera Nacional Amplia fachada OPORTUNIDAD Magnífico enclave 43 59 50 43 54 61

TOVAR: Alquiler 2 locales Santo Tomás, 175 m. cada uno.

TOVAR: Vende local La Albuera, 53 m², totalmente acondicionado.

TOVAR: Traspasa local 90 m., junto Fernández Ladreda; renta 20.000.

TOVAR: Traspasa bar restaurante, 120 m., muy acreditado; renta 11.000.

TOVAR: Traspasa bar "La Fundición", La Losa, jardín; interesante precio.

TOVAR: Vende piso, 146 m., garaje, terraza 25 metros, trastero.

TOVAR: Vende local galerías Almuzara, 20 metros, primera planta, acondicionado.

TOVAR: Traspasa local junto calle Real, superficie 133 metros. Personal.



EZEQUIEL GONZALEZ, 6

LOCALES (TRASPASO)



HABIAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlaseado catedral). Teléfono 433010.

- Viviendas unifamiliares de 137 y 151 m²
- Gran calidad
- Zonas deportivas
- Jardín privado

"RESIDENCIAL TORRECABALLEROS"

- Piscina
- Precioso enclave

ACEPTAMOS SU VIVIENDA A CUENTA



SABADOS Y FESTIVOS EN OBRA de 12, 00 a 2,00 h. y de 4,30 a 6,30 h.

PROMOCION EXCLUSIVA



HABIAT Telf. 43 30 10

HABIAT: JOSE ZORRILLA. 50 m². Acondicionado. Cualquier negocio. 3.000.000 ptas. Véalo.

HABIAT: EL CARMEN. 80 m². Totalmente instalado. Seminuevo. Cualquier actividad.

HABIAT: MUERTE Y VIDA. 90 m². Instalado como pastelería. Admite cambio de negocio. Renta módica.

HABIAT: CARRETERA VILLACASTIN. 130 m². Acondicionado todos los servicios. Precio interesante. Contrato 10 años.

HABIAT: Junto FERNANDEZ LADREDA. 130 m². Adaptado para bar. Enclave ideal.

HABIAT: Junto C/ REAL. 50 m². Fachada 2 calles. Contrato indefinido. Muy comercial.

HABIAT: C/ JUAN BRAVO. 45 m². Acondicionado. Único en zona. Información personal.

HABIAT: AVDA. JOSE ANTONIO. 40 m². Cualquier uso. 2 plantas. Renta 35.000 ptas.

HABIAT: OBISPO QUESADA. 50 m². Instalado como peluquería. Seminuevo. Infórmese.

HABIAT: MUERTE Y VIDA. 300 m². También vivienda. Ideal negocio hostelería. Renta: 35.000 ptas. Información personal.

HABIAT: Sepa encontrar su Habiata. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

VIUDO de 67 años, con buena pensión, desearía conocer señora de similar edad para contraer matrimonio. Escribir: Pedro Asenjo. Migueláñez (Segovia).

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

TRASPASOS

SE TRASPASA carnicería totalmente instalada. Interesados: Llamar teléfono 440850.

VENDO COCKER HEMBRA DORADA

60 días
Teléfonos 44.03.44-42.67.47

SE TRASPASA local 36 m². José Zorrilla, 6. Teléfono 427022, tardes.

TRASPASO negocio antigüedades, céntrico, funcionando estupidamente, precio interesantísimo. Teléfono 433538.

TRASPASO bar céntrico, muchas facilidades. Teléfono 430753 (horas comercio).

SE TRASPASA tienda de congelados, funcionando, máximas facilidades. Teléfono 436493 (mañanas).

VENTAS

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

MAQUINAS de coser Refrey Cosmático. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

EN MADRID, junto plaza de España, vendo preciosos apartamentos a estrenar. Todo exterior. Calidades nobles: suelos de tarima, puertas y armarios en roble americano, baños en mármol con bañera de hidromasaje, cocinas amuebladas, calefacción individual, ascensor. Facilidades de pago. Información: Telf. 440312.

VENDO piso 200 m², 6 dormitorios, primera calidad. Garaje. Trastero. Vistas panorámicas. Nuevo. 433001.

VENDO piso calle Coronel Rexach, 4. Teléfono 432571.

EN LA GRANJA, se vende pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. A partir de 7.900.000 ptas. Teléfono 470242.

SE VENDE piso, tres dormitorios. C/ Madrona. Teléfono 470346.

VENDO chalet con finca de 1.000 m² en Otero de Herreros, junto carretera nacional. Teléfono 430661 (horas oficina).

MAGNIFICO dúplex a estrenar, 5 dormitorios, 180 m², cocina amueblada, chimenea, roble, garaje, trastero. Calle Madrona. Teléfono 426022.

VENDO en Mahonías magnífica vivienda, 5 dormitorios. Teléfono 430661 (horas oficina).

TRACTOR International modelo 584, 60 caballos. Garantizado. Teléfono 429176.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Según un informe de APDH

El servicio militar español es el más peligroso de Europa

Madrid.-- Los jóvenes españoles adquieren cada vez con más frecuencia el hábito de consumir drogas y alcohol durante el cumplimiento del servicio militar, según afirma, en su último informe anual, correspondiente a 1990, la Asociación Pro Derechos Humanos (APDH).

Según este documento, el número de desertiones también ha aumentado, aunque la mayoría de los soldados que abandonaron los cuarteles o las unidades en las que estaban destinados, con el propósito de

desertar, no consumaron finalmente su acción.

El texto, que ha sido redactado por la Oficina del Defensor del Soldado (ODS) y asumido por la APDH, señala que el servicio militar español es el más peligroso de todos los países de Europa occidental en los que hay un sistema de reclutamiento obligatorio para formar sus ejércitos.

Los derivados del cannabis continúan siendo los estupefacientes más consumidos por los soldados, aunque la ODS destaca también un

notable incremento en la ingestión de opiáceos y de cocaína. Sólo entre los meses de abril y junio de 1990 fueron abiertos 318 expedientes por este motivo.

Las dificultades para la adaptación a la vida militar, sobre todo de los más jóvenes, y el hecho de encontrarse ante "un contexto hostil e irracional basado en la represión y el castigo", son las causas que provocan estas reacciones, según la ODS.

En 1990, creció la tramitación de solicitudes por trastornos psíquicos debidos a inadaptaciones en la mili.

El año pasado estuvo marcado por un crecimiento en la presentación de objeciones de conciencia, debido, según el informe, a la de una mayor información de los jóvenes y a la guerra del Golfo.

Respecto a las novatadas, el año pasado siguieron vigentes, pese al rechazo y la reprobación manifestada por las autoridades militares. La ODS señala que los mandos consienten tácitamente e, incluso, las justifican "como una conducta habitual, que puede cumplir una función dentro de la instrucción de los reclutas". Finalmente, el informe señala que las trabas administrativas hacen desistir a muchos soldados a reclamar por accidentes o lesiones.

Rechazado el recurso de la mujer que quiere elegir el sexo de su hijo

Madrid.-- Esperanza Martín, la mujer que solicitó a la justicia española autorización para que su sexto hijo fuera una niña, ha visto frustrada esa posibilidad --al menos en España-- tras no admitir a trámite el Tribunal Supremo el recurso de casación que había interpuesto después de que el Tribunal Superior de Justicia de Cataluña le denegase su deseo.

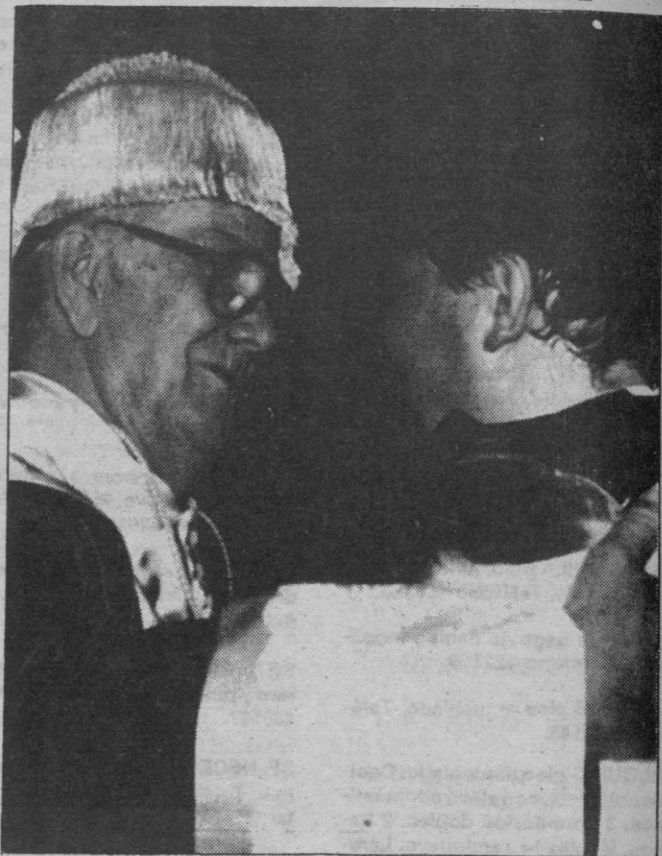
De esta manera, la decisión de este tribunal toma firmeza definiti-

va y Esperanza Martín, de 43 años de edad y residente en Mataró (Barcelona), tendrá que viajar a Inglaterra si desea someterse a las técnicas de selección de sexo.

El magistrado del Supremo, Luis Martínez Calcerrada, aseguró ayer que el Alto Tribunal no ha llegado a cuestionar el fondo del asunto aunque, "si lo hubiera hecho también hubiera rechazado tal posibilidad porque la ley al respecto es bien clara y no admite la manipulación genética".

NOMBRES propios

CAMILO JOSE CELA, DOCTOR "HONORIS CAUSA" POR LA UNIVERSIDAD COMPLUTENSE



Gustavo Villapalos felicita a Camilo José Cela tras su investidura

El escritor Camilo José Cela fue investido ayer doctor honoris causa por la Universidad Complutense de Madrid, durante un acto solemne celebrado en el Paraninfo y presidido por el rector, Gustavo Villapalos. Cela, que recibió de acuerdo con la tradición universitaria el birrete, el anillo y los guantes blancos símbolo de su nueva dignidad, manifestó en su discurso que "este es el más alto honor que se me ha otorgado en los últimos dos años".

"Me siento emocionado y confuso, agradecido y curioso, y en estos momentos recuerdo malos tiempos pasados en los que tuve que echar mano de una conseja de mi tía abuela, Catalina Trulock, que me señaló la conveniencia de mantener la actitud de que cuando las cosas vayan mal, se haga lo posible para que no vayan peor", precisó Cela.

"Debo gratitud a la ilustre y venerable Universidad Complutense, pienso --con Cicerón-- que el afán, aun en las mejores cosas, debe ser templado, y tengo la convicción de que se me da más de lo que merezco", puntualizó el autor de "La familia de Pascual Duarte".

VICKY LARRAZ SUSTITUIRA A JULIA OTERO



Terenci Moix, El Fary, Miriam de la Sierra, Palomo Linares, Tony Leblanc, José Luis de Villalonga y Gurruchaga, son algunos de los personajes que pasarán por el programa, para ser entrevistados por la cantante.

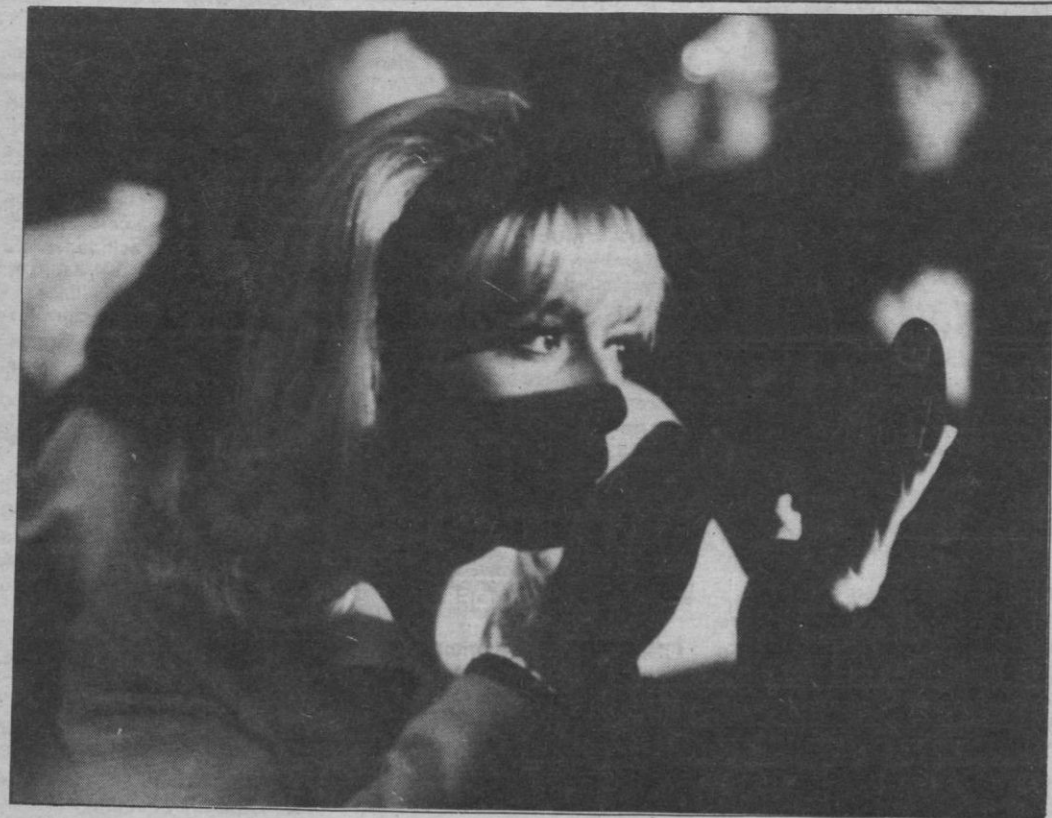
El programa fue presentado por su conductora y José Luis Yuste, su director, quienes explicaron que intentarán ofrecer una visión íntima de la personalidad del invitado, intercalando la entrevista con imágenes que pongan en evidencia su verdadero carácter. "Uno de los personajes que me hubiera gustado y no ha podido ser es Sean Connery", añadió Vicky Larraz.

"De carne y hueso" tendrá una duración de 25 minutos y se mantendrá en antena 11 ó 12 semanas.

La cantante Vicky Larraz será la encargada de presentar el nuevo espacio de TVE "De carne y hueso" que, desde el próximo 10 de julio sustituirá a "La ronda" de Julia Otero.

ANGEL CRISTO, DENUNCIADO POR MALTRATAR A LOS ANIMALES

La Asociación Nacional para la Defensa de los Animales ha denunciado ante la Delegación de Agricultura de Toledo al domador Angel Cristo por el maltrato que reciben los leones y tigres del "Circo Sprinter, S.A.", que "están sucios y tumbados en jaulas sin poder moverse, lo que les produce heridas", en sus instalaciones de Seseña (Toledo).



"Interviú" pide 500 millones a "Claro" por publicar el desnudo de Marta Sánchez

Madrid.-- La revista "Interviú" ha presentado una demana contra el diario "Claro" por la reproducción de una fotografía de Marta Sánchez, que el semanario incluía en su último número y pide una indemnización de 500 millones de pesetas.

El periódico sensacionalista "Claro" publicaba ayer una imagen de la cantante Marta Sánchez completamente desnuda. Se trata de la primera vez en España que aparece un desnudo de mujer en la primera página de un diario.

"Claro", que pertenece al 50 por 100 a Prensa Española --que edita ABC-- y al grupo alemán Axel Springer, afirma que en las fotos "la cantante más deseada de toda España enseña cuál es la forma de su exuberante pecho y cuál es el color de su sexo". "Claro" no quiso hacer comentarios y se limitó a decir que "el caso está en manos de sus abogados".

Según este periódico, la revista pagó 35 millones de pesetas por las fotos, hecho que fue desmentido por la madre de Marta Sánchez, Paz Pestonit. En Antena 3 Radio, la madre de Marta confesó el descontento que las fotos le han producido. "Toda la familia está disgustada --dijo--, me ha parecido muy mal. Mi hija ha tirado el honor de la familia por los suelos".

Varias personas deberán prestar declaración en el sumario abierto al consejero de Economía

El juez encuentra indicios de irregularidades en las ayudas a la minería concedidas por Pérez Villar

Valladolid (Ical).-- El titular del Juzgado de Instrucción número tres de Valladolid, José Luis Ruiz, aseguró a Ical haber encontrado indicios de irregularidades en las ayudas concedidas por el consejero de Economía y Hacienda, Miguel Pérez Villar, a empresas mineras de León, por lo que citará a declarar, el próximo miércoles, a varias personas relacionadas con este caso y cuya identidad dará a conocer hoy.

José Luis Ruiz hizo estas manifestaciones después de tomar declaración durante más de tres horas a Santos Antón, funcionario de la Junta y uno de los principales testigos en este caso, ya que ocupaba el cargo de jefe del Servicio de Minas del Gobierno autónomo en el momento en que fueron concedidas las subvenciones. El juez, que ya

tomó anterior declaración a Santos Antón, decidió citarle de nuevo "porque su intervención se preveía larga y difícil", afirmó.

El juez no descartó la posibilidad de citar a declarar otra vez al consejero de Economía y Hacienda, aunque lo consideró difícil "dado el poco tiempo que queda hasta su toma de posesión como procurador regional", el próximo día 21, momento en el que las competencias sobre el caso pasarán al Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, dada la condición de persona aforada como parlamentario electo.

Además de las declaraciones obtenidas hasta el momento, el juez afirmó contar con diferentes informes sobre el caso, y manifestó su intención de solicitar documenta-

ción en el Registro Mercantil de León.

José Luis Ruiz indicó que existen diferencias importantes entre las declaraciones hechas por los empresarios que comparecieron y las de los dos técnicos de la Junta, Santos Antón y Edmundo Manuel Torio, aunque precisó que "es algo normal en estos casos".

Firmado el convenio del sector de la antracita de León

León.-- El nuevo convenio colectivo del sector de la antracita de León ha sido firmado por la Asociación Provincial de Empresarios de Minas de Antracita y las centrales UGT y CC.OO. El convenio, que tendrá una vigencia de dos años, afecta a 5.000 trabajadores del sector y recoge un incremento salarial del 7,4 por ciento y cláusula de revisión en el segundo año de acuerdo con el IPC.

La Junta ha paralizado las obras

Cuatro esculturas de la catedral de León, dañadas durante las obras de iluminación del templo

Valladolid (Ical).-- Cuatro esculturas situadas en el interior de la catedral de León han resultado dañadas durante las obras de iluminación interior del templo, que han sido paralizadas cautelarmente por orden de la Junta de Castilla y León. Los destrozos, calificados de "graves", podrían llevar a la Administración autónoma a iniciar acciones legales por negligencia contra los responsables, que han intentado dar al hecho la máxima discreción.

La agresión a la catedral de León se produce apenas un mes después de otro grave atentado sufrido por el templo gótico, el destrozo de parte de una vidriera realizado por un mendigo con las facultades mentales perturbadas.

Los daños causados por las obras son la mutilación de la pierna derecha de la imagen gótica del "Buen Ladrón" del sepulcro de Oroño II; la rotura de los dedos y pliegues de la vestidura de una pieza gótica de la imagen yacente del mismo rey; la

perforación de la extremidad derecha delantera de un león de la tumba de un prelado y la perforación de la bóveda del arcosolio del sepulcro del siglo XIII de Martín Rodríguez, así como de desprendimientos de la vestimenta de un personaje del cortejo fúnebre de ese nicho. Además, se ha instalado un raíl eléctrico para colocar focos en la capilla de Santa Teresa.

Las obras de iluminación interior del templo, presupuestadas en 120 millones de pesetas y costeadas por el Ayuntamiento, han permitido colocar 18 de los 42 kilómetros de cables previstos, que son adheridos mediante grapas cada 30 centímetros. Esto ha llevado al responsable municipal del proyecto, Fernando Ibáñez, a afirmar que los errores cometidos entran dentro de los "márgenes razonables cuando se colocan 129.000 grapas". En su opinión, "en toda obra hay que aceptar un mínimo porcentaje de riesgo".

Los sindicatos convocan siete días de huelga en todos los centros de Fasa-Renault

Valladolid (Ical).-- La comisión sindical negociadora de Fasa-Renault acordó ayer en la nueva reunión mantenida con la dirección de la empresa convocar huelga "total" los días 14, 17, 18, 21, 24, 25 y 28 de junio en todos los turnos de trabajo y en los cuatro centros de trabajo. La convocatoria de estos paros en los centros que la empresa tiene en Valladolid, Palencia, Sevilla y Madrid, responde a la falta de entendimiento de esta nueva reunión, la vigesimotercera, celebrada en el Parador Nacional de Tordesillas, según afirmó a Ical el presidente de esta comisión, Fernando Pérez Torrego.

La dirección de Fasa-Renault, que pretende que esta negociación esté concluida la próxima semana con la presentación de la "última y

definitiva oferta", ofertó en esta reunión un incremento salarial del 4,5 por ciento, medio punto más que en la negociación del día anterior, mientras que la comisión negociadora sindical de esta empresa automovilística, la mayor de la región, solicitó una subida salarial del 7,5 por ciento con revisión salarial al 5,5 por ciento.

La dirección de Fasa-Renault, a través de un comunicado, afirma que las peticiones de la comisión sindical trabajadora se sitúan en una posición "muy cercana a la definitiva".

El próximo miércoles 12 de junio y el jueves 13 ambas partes se reunirán de nuevo para desbloquear una negociación que se prolonga desde hace tres meses con pequeños tiras y aflojas entre ambas partes.

250 ancianos de Tierra de Campos recibirán asistencia a domicilio

Valladolid (Ical).-- Alrededor de 250 ancianos de la comarca de Tierra de Campos verán mejoradas sus condiciones de vida con la puesta en marcha de un programa de ayuda a domicilio que ha impulsado la asociación ARANA con una subvención de 70 millones de pesetas del Ministerio de Asuntos Sociales. El programa "Tierra de Campos" incluye asimismo actividades de ocio y tiempo libre para más de 2.500 personas de la tercera edad y permitirá la creación antes de fin de año de 45 puestos de

trabajo de jóvenes en paro, 30 en la ayuda a domicilio y 15 en animación sociocultural.

El proyecto comprenderá inicialmente 92 de los 162 municipios de Tierra de Campos, situados en las provincias de Valladolid, León, Zamora y Palencia, en una comarca que cuenta con una tasa de población mayor de 65 años del 20,5 por ciento, casi el doble de la española y cinco puntos superior a la de la comunidad autónoma.

El servicio de ayuda a domicilio incluirá la entrega diaria de un ser-

vicio de comida en el propio hogar, un servicio de limpieza del domicilio e higiene personal, lavado y planchado de ropa semanal y compañía y asesoramiento en trámites administrativos. Para su puesta en marcha, el Ministerio de Asuntos Sociales ha aprobado este año una partida de 70 millones de pesetas, con la que se han creado infraestructuras de cocinas y lavanderías industriales en cuatro municipios, Villalón, Mayorga, Villalpando y Ampudia, gracias a la colaboración de sus ayuntamientos.

EL DIA 8, SEGOVIA SERÁ MAS MASERATI

Desde 5.975.394 ptas. Es un MASERATI. Berlins de lujo, espaciales. Con 4 cómodas plazas. 18 VALVULAS. Mucho nervio y carácter deportivo. Acabados perfectos. Interiores de lujo y maderas nobles. Motores potentes y fiables como el del MASERATI 422/430 con:

- 2 TURBOS sistema IHI, refrigerados por agua
- 220/250 C.V. a 6.250 R.P.M.
- Velocidad máxima de 240 Km/h.
- De 0 a 100 Km/h en 5,7 segundos.
- 31 extras de serie, mientras otros sólo hablan de opcionales.

HERCALS
CONCESIONARIO OFICIAL MASERATI.
Polígono Industrial Hontoria. Telf: 42 10 10 - Fax: 42 88 71. 40195 SEGOVIA.

Concesionarios en las principales ciudades. Asistencia técnica en toda España.



La Leyenda del Tridente



TORREVIEJA

Estudios
Apartamentos
Dúplex
Chalets con parcela

DESDE 2.500.000 ptas.

"PROMOCIONES MARINAS"

Avenida de Aragón, 240.
Telfs. (91) 320 70 37 - 741 93 69
28022 MADRID

INSALUD

DIRECCION
PROVINCIAL
DE SEGOVIA

ANUNCIO

La adjudicación de plazas en el mes de mayo de 1991 del Concurso Abierto y Permanente —Personal Sanitario Facultativo de las II.SS. de la Seguridad Social—, se encuentra expuesta en el Tablón de Anuncios de esta Dirección Provincial y en los de las Instituciones Sanitarias.

EL DIRECTOR PROVINCIAL.—Fdo. Juan Fco. Rodríguez González.

MINISTERIO DE SALUD Y CONSUMO
INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD

SEMBLANZA DE UN ARTISTA

LORENZO COULLAUT VARELA

Autor del monumento a la Infanta Isabel en La Granja

El monumento que representa a la Infanta Isabel situado en los jardines de La Granja, sirve para recordar una pequeña biografía del escultor, motivada también por el traslado de los restos mortales de "La Chata" a estas tierras segovianas que fueran tan queridas por ella.

Recuerdo a mi padre comentar cómo en su juventud se acercaba frecuentemente la Infanta a la casa y estudio que tenía mi abuelo en La Granja, lugar en el que veraneaba desde los años 20, para conversar afablemente con la familia e interesarse por las obras que estaba realizando entonces (monumento a Cervantes en Madrid, monumento al Sagrado Corazón en Bilbao, el de Zabala para Montevideo, figuras para la Exposición Universal de Sevilla, exposiciones en Italia y Bélgica, etc.) así como a la asistencia a las representaciones teatrales que se celebran el 10 de agosto en el jardín de la casa, en la que los hijos del escultor y sus amigos hacían de actores, generalmente con obras de los hermanos Álvarez y Quintero, que tenían gran amistad con mi abuelo (en 1927, un año antes de la inauguración del monumento a la Infanta, le dedican la obra "El Duque de El").

Volviendo sobre el escultor, reseñaré brevemente su vida.

Nace en Marchena (Sevilla), el 12

de abril de 1875. Es hijo del ingeniero Alfredo Coullaut Scudevilles, natural de Bussières (Francia), que vino a España para trabajar en los ferrocarriles del Sur-Despeñaperros, etc. y en la navegabilidad del Guadalquivir, y de Teresa Valera y Díez de la Cortina, prima del novelista y ensayista D. Juan Valera.

Desde los 13 años hasta los 17 años se traslada a Nantes, estudiando en el Instituto Livet (su padre quería que fuera ingeniero como él), destacando notablemente en dibujo artístico.

Regresa a Sevilla, en 1891, ya con una clara vocación artística, trabajando por unos meses con Susillo, el cual estaba sufriendo un grave problema neurasténico, muriendo poco después.

Apenas cumplidos 20 años se traslada a Madrid, junto a los hermanos Álvarez Quintero, trabajando durante un corto periodo de tiempo en el estudio de Querol.

Esta época la pasó muy mal materialmente, ya que su padre, para romper su vocación y lograr que siguiera estudiando, no le apoyó económicamente.

Por el mismo tiempo solía acudir a las tertulias que había en casa de S. Juan Valera, ya casi ciego, por lo que a veces le leía obras y periódicos; en 1897 le hizo un busto (hoy



La Infanta Isabel, figura en barro, de la que salió la existente en el llamado "Corro de la Infanta", en el acceso a los jardines de La Granja

en el Museo Provincial de Córdoba) que presentó en la Exposición Nacional de Bellas Artes, obteniendo Mención Honorífica. Picasso también se presentó por primera vez, obteniendo el mismo galardón. Desde entonces se presentó a dicha exposición anual, algunas veces fuera

de concurso, obteniendo varias segundas medallas.

Comenzó haciendo relieves, en barro o escayola, para las ilustraciones de "Blanco y Negro", "Ilustración Hispano-Americana", "Hojas Selectas", etc.

En 1902 se casa con María Teresa

Mendigutia Morales, con la que tiene ocho hijos.

A partir de 1905, en que gana un concurso de escultura; cada vez trabaja más, tanto en monumentos por toda España, y algunos fuera, como en encargos particulares, así como para concursos, en los que frecuentemente gana.

Entre la numerosa obra realizada, que aún está en catalogación, se puede mencionar:

"Sevillana", Palacio Real; mausoleo Marqués de Linares; monumento a los Chisperos, Madrid; el de Pereda, en Santander; monumento a Bécquer, Sevilla; Campoamor, en Madrid; Cervantes (concurso al que se presentan 54 escultores, quedando finalistas Inurria y Ferrante); estatuas de Justiniano y Alfonso X, en el Tribunal Supremo de Madrid; monumento a la Inmaculada en Sevilla; Sagrado Corazón de Jesús en Bilbao, Córdoba y Vigo; monumento a Colón en Sevilla; Isabel la Católica y Colón para la Asamblea Nacional de El Salvador; monumento a Echegaray, en el Banco de España; a Zabaleta en Uruguay, fundador de Montevideo; estatua de Alfonso XIII (Museo Naval); monumento a D. Juan Valera en Madrid; monumento a los Quintero, en Madrid, muriendo en su realización; la terminó su hijo y discípulo Federico.

Fallece el 21 de agosto de 1932, a los 56 años, en la plenitud de su carrera, víctima de un cáncer de estómago.

Sirvan estas líneas para recordar a "La Chata" y a Lorenzo Coullaut Valera, tan vinculados a Segovia, y al mismo tiempo para pedir la limpieza de la estatua, cuyo mármol de Carrara se encuentra atacado gravemente por líquen.

L. COULLAUT-VALERA TERROBA
(Nieto de Lorenzo Coullaut-Valera)



El escultor junto a un relieve para una de sus obras

CAMBIA A MAS



SERIE VERANO '91

MAS CONFORT. Aire acondicionado gratis. Disfruta de más confort. Ahora, aire acondicionado gratis, según versiones. Todo un nuevo aire.

MAS ECONOMIA. Diesel a precio de gasolina. Elige el nuevo IBIZA Diesel. Con el mismo nivel de equipamiento y al mismo precio del gasolina. Todo un valor en Diesel. **Desde 1.138.000 ptas.***

MAS PRESTACIONES. 90 CV de serie. El nuevo IBIZA 1.5 te da 90 CV de serie, al mejor precio del mercado. Fuertes sensaciones.

Desde 1.221.000 ptas.*

MAS EQUIPAMIENTO. GLX a tu alcance. Nuevo IBIZA GLX. El máximo nivel de equipamiento, al mejor precio del mercado. Ahora a tu alcance. **Desde 1.228.000 ptas.***

CAMBIA A MAS POR MENOS
Este mes es el momento. Elige tu nuevo IBIZA. Y elige, con FISEAT, las mejores condiciones de financiación. En tu Concesionario SEAT, hay una solución a tu medida.

* Precio final recomendado por el fabricante: IVA, transporte y ahorro promocional incluidos.



SEAT, Patrocinador
y Coche Oficial
Barcelona '92

SEAT
LA AMBICION DE SUPERARSE

ETA advierte a las familias de militares y Fuerzas de la Seguridad del Estado para que dejen los acuartelamientos

Bilbao.-- La organización ETA no renuncia a su sangrienta actividad según se desprende de un comunicado hecho público ayer en el que lanza un nuevo llamamiento a los familiares de agentes de los cuerpos policiales y militares para que abandonen sus acuartelamientos, considerados objetivo militar prioritario de la banda armada a la vista de sus últimas acciones.

Además, la organización terrorista asegura en su comunicado que su estrategia no está "supeditada" a los acontecimientos del próximo año y amenaza con prolongar su "lucha", declarando que no se sentirá "hipotecada o cohibida" por la puesta en vigor del Acta Unica Europea en 1993.

Las palabras de ETA, que rompe con el mito del 92 como fecha de la negociación con el Estado, frustra, sin duda, las esperanzas de presos y refugiados de la organización armada, que deben asumir ya que su situación no tiene visos de solucionarse, en contra de todas las promesas que en este sentido se les han formulado.

La dirección etarra reivindica la matanza de la localidad barcelonesa de Vic, en la que perdieron la vida nueve personas, cuatro de ellas niñas, responsabilizando del hecho, en una nueva actitud de cinismo a la

Guardia Civil y sus miembros armados, afirmando que éstos se "sirven de sus familiares como escudo permanente" para evitar que se les ataque.

Los terroristas incidiendo en esta línea de argumentación, reiteran que esta masacre podría haberse evitado "si el Gobierno hubiera tenido la altura y valentía para acceder a una política de gestos mutuos que prefiguran el reinicio de conversaciones políticas".

La banda armada insiste en este aspecto, manifestando que "estamos a tiempo de evitar más sufrimiento", siempre que se abra, como condición imprescindible según sus tesis, "un proceso negociador que reconozca los derechos políticos y sociales del pueblo vasco".

Por último la organización terrorista asume su responsabilidad en los atentados perpetrados en Roma la semana pasada y en distintas instalaciones en el Mediterráneo.

Reivindica también la muerte del policía Alberto García en Basauri y otras acciones contra las dependencias de la Guardia Civil en Casalarreina y la colocación de un artefacto explosivo en el vehículo de un agente de las Fuerzas de Seguridad del Estado en San Sebastián.



Felipe González y Alfonso Guerra durante la reunión ayer del comité federal del PSOE

El comité federal del PSOE decide no pactar con opciones de derecha

Madrid.-- El presidente del Gobierno y secretario general del PSOE, Felipe González, no intervino en el debate del comité federal del partido en el que se aprobó "con cuatro o cinco abstenciones" una declaración en la que se marcan las líneas generales en las que se basarán las negociaciones con otras fuerzas parlamentarias para formar gobiernos municipales y autonómicos donde los socialistas no tengan mayoría absoluta.

Reunión en la que asimismo el secretario de Organización, José María Benegas, informó de las medidas adoptadas por la dirección para investigar, a nivel interno, las informaciones relacionadas con la posible financiación irregular del PSOE.

De acuerdo con la declaración aprobada por el comité federal, en la que una vez más insiste en el éxito electoral del PSOE, este partido presentará a sus candidatos electos allí donde sean la lista más votada por los ciudadanos, confiando en obtener el apoyo del resto de las fuerzas progresistas. Asimismo los socialistas apoyarán a su vez la lista más votada entre las listas progresistas, "mostrando con ello su oposición a opciones de derecha". Estas normas generales tienen tres excepciones: País Vasco, Canarias y Navarra, donde las fuerzas políticas en juego y las posibilidades de acuerdos no tienen nada que ver con las del resto del Estado. José María Benegas afirmó en rueda de prensa que se buscará en todo momento

garantizar la estabilidad y la gobernabilidad en municipios y comunidades autónomas.

Este documento no recoge la propuesta de los representantes de la corriente de opinión Izquierda Socialista, partidarios de un pacto de gobierno con Izquierda Unida, lo que les ha llevado a abstenerse en la votación.

LOTTERIA PRIMITIVA Los dos acertantes de seis cobrarán 164 millones

Madrid.—Escrutado el 90 por ciento de los boletos de lotería primitiva correspondientes al sorteo celebrado ayer, sólo han aparecido dos acertantes de primera categoría que, de no aparecer ningún otro, cobrarán 164 millones de pesetas. Los boletos premiados fueron sellados en Bilbao y Tenerife, informa el Organismo Nacional de Loterías.

De segunda categoría (cinco resultados y el complementario) han aparecido siete acertantes que cobrarán 17.600.000 pesetas. Los acertantes de tercera categoría (cinco aciertos) percibirán 650.000 pesetas. Los de cuarta (cuatro aciertos), unas 13.000 pesetas, y los de quinta (tres aciertos), 1.000 pesetas.—Efe

Detenidos cuando iban a poner una bomba en un coche

Bilbao.-- Un liberado de Herri Batasuna figura entre los seis presuntos terroristas detenidos ayer en Vizcaya, durante una operación desarrollada por miembros de la Brigada de Información de Bilbao y del Servicio Central, en un operativo en el que localizaron "infraganti" a tres jóvenes que iban a colocar una bomba en el coche de un policía y que tras ser descubiertos iniciaron un tiroteo en la calle Landabeko de Baracaldo.

Fuentes de la Lucha Antiterrorista evitaron precisar si se trata de miembros del "comando Vizcaya" o grupos de apoyo de éste.

En el momento de su detención se les ocuparon dos pistolas "browning" y una "sig-sauer", con numeraciones borradas, así como un artefacto con imanes dispuesto para ser adosado en el vehículo de policía. Este estaba compuesto por dos kilos y medio de amoníaco y un dispositivo de péndulo de mercurio que hubiera provocado la explosión con el movimiento.

El posterior registro del domicilio de los detenidos descubrió que poseían información sobre miembros de las Fuerzas de Seguridad del Estado y militares contra los que preveían atentar.

Explosión en el chalet del ex director de Instituciones Penitenciarias

Galapagar.-- Una fuerte explosión, por causas aún desconocidas, se registró a primeras horas de la mañana en el chalet número 23 de la urbanización "Las Cuestas", en Galapagar, perteneciente al exdirector de Instituciones Penitenciarias Enrique Galabí Reyes.

Fuentes de la Guardia Civil de la localidad informaron a Efe que efectivos del Cuerpo están intentando determinar si la explosión --que se produjo sobre las 5,30 horas y no ha ocasionado heridos, a pesar de que Enrique Galabí y su familia se encontraban en el interior del inmueble-- ha sido provocada o se ha debido a fallos en la instalación de gas. Las citadas fuentes no han podido valorar los daños ocasionados por el siniestro ni determinar si ha afectado a otros chalets de la urbanización.-- Efe

La Bolsa de Madrid

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó este mediodía 1,78 puntos y quedó en 285,54 puntos, según informa Efe.

Las diferencias por grupos de los valores que permanecen en el mercado tradicional, son las siguientes:

En petróleos, Campsa baja 68.
En metálicas básicas, Acenor baja 2.
En materiales de construcción, Cosmos baja 18, Unicementera 20, Ucem 7. Alfa hizo posición papel a 1.200.
En automóviles, Fasa baja 5 y Béndix repite cambio.
En material de transportes, Caf baja 55.
En químicas, Nicas repite cambio. Oxígeno baja 50 y Gal 25. Faes sube 5.

En construcción de maquinaria, Cesel baja 5, Metal 3 e Interclisa 10. Cobra sube 10. Radiotróica, Lingotes, Ibérica e Imisa repiten cambios.

En papeleras, Kanguros hace posición dinero a 480. Navarra baja 1 y Unipapel 20. Zubiri repite cambio.

En comercio, Tabacos repite cambio.
En alimentación, Aceprosa, Elosúa, Avidesa y Corporación repiten cambios. San Miguel baja 10, Bodegas 5 y Cervecera 1.

En otros servicios, Anaya hace posición dinero a 1.575.
En otras manufacturas, Indo repite cambio.

En autopistas, Estacionamientos Urbanos y Saba repiten cambios. Subterráneos baja 3 y Europistas 1.

En sociedades de cartera, Sistemas Financieros baja 30.
En inmobiliarias, Eurobuilding baja 5, Alcázar 9 y Afisa 6. Zabalburu y Encinar repiten cambios.

En bancos, BNP baja 3. Comercial Español sube 50. Bankoa, Mapfre serie C, Bandesco e Ibiza repiten cambios.

EN POCAS LINEAS

El endeudamiento del Ayuntamiento de Sevilla supera en la actualidad el máximo del 25 por ciento tolerado por la Ley de Financiación de las Haciendas Locales, situándose en un 26,7 por ciento del presupuesto municipal, según ha reconocido el concejal de Hacienda, José Vallés.

El presidente del Tribunal de Cuentas, Adolfo Carretero, excusó ayer en el Congreso de Diputados a la empresa pública Bazán de haber cometido malversación de fondos en sus contratos con el Ministerio de Defensa. Carretero sólo admitió una "utilización extrapresupuestaria" de fondos por parte de esta empresa, que únicamente merecen una reprimenda del Tribunal para que estas prácticas (hay contratos por más de mil millones de

pesetas mal contabilizadas) no vuelvan a realizarse, según "D16".

El ministro del Interior, José Luis Corcuera, desmintió ayer rotundamente que las FSE tuvieran controlados desde hace dos meses a los integrantes del "comando Barcelona" de ETA que causó la matanza de Vic. "No me lo hubiera perdonado de ninguna manera si hubiera sido así y hubiéramos permitido una canallada como la que fue. No habría podido vivir con un peso así y hubiera presentado la dimisión inmediatamente".

El presidente del Gobierno, Felipe González, reveló ayer que llamó por teléfono a Adolfo Suárez la noche de su dimisión, el 26 de mayo, para saludarle y señalar que tuvo con él una conversación "amable y cordial", a quien le dijo: "A mí no me apenaría de un proyecto un mal resultado electoral".

La Fiscalía pide mayores penas en delitos como el de "Dioni"

Madrid.— La Fiscalía del Tribunal Superior de Justicia de Madrid ha propuesto a la Fiscalía General del Estado que remita al Gobierno una petición de elevación de penas en delitos contra la propiedad en función de la cantidad sustraída, ante la reciente puesta en libertad de Dionisio Rodríguez Martín "Dioni", informa Efe.

Aunque la citada Fiscalía no recurrirá esta sentencia, calificada de "correcta y ajustada a derecho", el fiscal jefe de Madrid, Jesús Silva, sin embargo, ha señalado que "es consciente de la alarma social producida en la conciencia de la ciudadanía por la excarcelación de este penado, con alardes de presunción y jactancia".

Pablo González Romero ocupó la suite de sus padres

Madrid.— La Oficina del Portavoz del Gobierno aseguró ayer que el viaje de Pablo González a Japón, acompañando a sus padres en visita oficial, "no ha generado ningún gasto adicional puesto que ha viajado en el avión de la delegación y se ha alojado en la misma suite que ocupaban sus padres".

Según Moncloa, se trataba de "una visita privada acompañando a sus padres en viaje oficial". El hijo del presidente se desplazó para ver a un amigo y realizar otra actividad privada. Las mismas fuentes explicaron que "al ser el viaje privado no tenía por qué aparecer en actos oficiales, aunque se trasladase con ellos en el avión presidencial".

Por su parte, el Grupo Popular del Congreso ha dirigido un bloque de preguntas escritas al Gobierno en las que se interesa por las circunstancias que rodearon el viaje del hijo del presidente del Ejecutivo al Japón, según "D16".

Absuelto por enajenación mental un acusado de tres muertes

León.— La Audiencia Provincial de León ha absuelto al joven Amador Armando Álvarez García, acusado de haber matado a tres personas en Bembibre y herir a otras dos con un cuchillo de monte, en 1989, al estimar la eximente de enajenación mental con brote esquizofrénico.

En el fallo, dado a conocer ayer por la Audiencia Provincial, se acuerda el internamiento de Amador Armando Álvarez, de 30 años, en un establecimiento de enfermos mentales, del que no podrá salir sin la autorización previa del tribunal. Las indemnizaciones a los familiares de las víctimas ascienden a 31 millones de pesetas, que tendrá que pagar Amador Armando Álvarez, aunque éste es insolvente.

Los hechos ocurrieron el 17 de agosto de 1989 en la localidad leonesa de Bembibre, cuando Amador Armando Álvarez, después de comprar un cuchillo de monte en una armería, apuñaló al anciano Manuel de Anta Álvarez, de 71 años, quien falleció en el acto al ser alcanzado en el corazón. A conti-

nuación apuñaló a la joven Adela Sereno González, de 19 años, que sufrió heridas graves, y a Isidoro Martínez Castellanos, de 74, quien falleció el 2 de septiembre de ese año después de permanecer en estado grave en un hospital.

Advertido de los hechos, el policía municipal Valmiro García García, de 60 años, que se encontraba de servicio, intentó reducir al agresor, al que hirió de dos disparos en la pierna, aunque Amador Amador consiguió, no obstante, asestar varias puñaladas al agente, a consecuencia de las cuales falleció. También apuñaló a otro vecino de Bembibre, Manuel Fernández Díez, de 54 años, al que causó lesiones que tardaron en curar más de 300 días.—Efe.

Detenido un violador que ocultaba su cara con unas bragas rosa

Madrid.— José Luis Guzmán, de 27 años, ha sido detenido e identificado como el "violador del metro", autor de seis delitos de violación y agresión sexual a mujeres a las que asaltaba con un cuchillo de cocina y ocultando su cara con unas bragas de color rosa, informó la Jefatura Superior de Policía.

El "violador de la máscara rosa" fue detenido a primeras horas del pasado domingo en la estación de República Argentina cuando dos vigilantes jurados observaron que las características físicas de Guzmán Alarcón coincidían con las de la persona que en los últimos meses había agredido sexualmente a varias mujeres a las que abordaba en los accesos del metro. Los vigilantes interceptaron a José Luis Guzmán y descubrieron que en un portafolios negro llevaba un cuchillo de cocina, un par de guantes de piel de color gris y una braga-pantalón rosa manchada de sangre y con dos agujeros, utensilios utilizados por el "violador del metro".

ANCIANO DETENIDO

La Policía ha detenido en Madrid a Antonio Claramonte Castilla, de 65 años, que presuntamente agredió con un cuchillo a una joven que se negó a mantener relaciones sexuales con él, informó hoy la Jefatura Superior de Policía.

Dos gemelos de cuatro años mueren al ser arrojados por su padrastro desde el 14º piso

Barcelona.— Dos niños gemelos de color, Jenifer y Jordi, de cuatro años, murieron al mediodía de ayer en Badalona, localidad próxima a la Ciudad Condal, tras ser arrojados por la ventana de un decimocuarto piso por su padrastro. El suceso se produjo a las 12,30 horas en el inmueble, situado en el número 159-165 de la calle Marqués de Sant Mori.

Según informaron fuentes de la Guardia Urbana de esta localidad, el presunto autor de los hechos, de 46 años de edad y nacido en Río Muni (Guinea Ecuatorial), se encontraba en compañía de dos niñas y un niño. La Guardia Urbana, alertada por el portero del edificio, evitó que la tercera víctima, de 14 años, corriera la misma suerte que sus hermanos, cuando su padrastro se disponía también a lanzarla por la ventana al patio de luces.

La Policía confirmó que ignoraba el paradero de la madre de los chicos, Milda Puig, que se encontraba fuera de la casa en el momento en que se produjeron los hechos.

A los cuerpos, que presentaban múltiples traumatismos, se les practicó la autopsia en la tarde de ayer en el hospital Can Ruti, donde fueron ingresados. El presunto homicida, de raza negra y llamado Florentino, fue detenido inmediatamente por efectivos de la Policía en el mismo inmueble de la calle Marqués de Sant Mori. Testigos presenciales declararon que en el momento de la detención, Florentino no daba muestras de nerviosismo y que su estado era de absoluta tranquilidad. Al parecer, por la mañana había tenido una airada discusión con su compañera.

El defenestramiento de los pequeños ha causado una gran conmoción entre los vecinos de la familia y en toda la localidad de Badalona, donde no se recuerda un asesinato tan tremendo. "Se precipitaron contra el suelo como dos bolas de plomo", manifestó una vecina del inmueble que presenció cómo los pequeños salían desde la ventana del decimocuarto piso y se estrellaban contra el suelo.

Fallece una mujer de la limpieza al caer por la puerta de un avión

Palma de Mallorca.— Maruja Franco Cáceres, empleada de la empresa de limpiezas "Initial, S.A.", murió el miércoles por la noche en el aeropuerto de Palma a consecuencia de un golpe en la cabeza, al caer desde la puerta trasera de un avión al que se le había retirado la escalera.

La dirección del aeropuerto de Son San Juan informó hoy de que Maruja Franco acababa de realizar las tareas de limpieza en un avión 737-400 de la compañía "Viva Air" que hacía escala en Palma para partir más tarde en el vuelo 035 con

destino a Málaga. Al parecer, la mujer no se percató cuando abandonaba el avión, de que había sido retirada la escalera de acceso al aparato por la puerta trasera y se precipitó al suelo, sufriendo graves heridas en la cabeza.

Inmediatamente fue atendida por los servicios médicos del aeropuerto, que decidieron trasladarla al hospital de "Son Dureta", aunque falleció en el camino, dada la gravedad de las heridas.

Maruja Franco tenía 58 años, era natural de Ciudad Real, estaba casada y tenía dos hijas.—Efe.

TOROS

MADRID

Plaza monumental de las Ventas. Corrida de Beneficencia. Seis toros de Samuel, muy bien presentados, de formidables cornamentas. Primero, tercero y quinto, los mejores; con dificultad, segundo y cuarto; manso, el sexto.

Ortega Cano. Estocada trasera (ovación); estocada tendida (ova-

ción, dos orejas y vuelta); estocada (ovación, oreja y vuelta).

César Rincón. Estocada (ovación); estocada (ovación, dos orejas y vuelta); estocada (ovación, oreja, vuelta en hombros en unión de Ortega Cano y del ganadero).

TROFEO DEL COLEGIO DE VETERINARIOS

El toro "Nochetriste", negro, de 510 kilos de peso y perteneciente a la ganadería del Heredero del Conde de la Corte, ha sido galardonado con el IV Trofeo del Consejo General de Colegios de Veterinarios de España que otorga al toro que reúne las mejores características de trapío y bravura de los lidiados en la Feria de San Isidro. "Nochetriste" fue lidiado en segundo lugar por Víctor Méndez, en la corrida del día 2 de junio.



Junta de Castilla y León

Delegación Territorial de Segovia
Servicio Territorial de Cultura

Tus mejores vacaciones
CAMPAÑA DE VERANO 1991

CONVOCA

PARA EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE
EL 15 DE JUNIO Y 15 DE SEPTIEMBRE

PLAZAS DE:

- Licenciados
- Monitores de Tiempo Libre
- Cocineros
- Personal Servicios
- Coordinadores de Tiempo Libre
- Socorristas
- Ayudantes de Cocina

LUGARES DE TRABAJO

- Campamento Alto del León de San Rafael
- Albergue Juvenil de San Rafael
- Campo de Trabajo en Coca
- Campo de Trabajo en San Ildefonso

Las solicitudes deberán cumplir con la normativa legal.

REQUISITOS

- Poseer la titulación exigida para la categoría a la que se pretende acceder.

TIPO DE CONTRATACION

- Obra o servicio determinado Art. 2 del R.D. 2.104/84.

INFORMACION

- * Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León.
- Servicio Territorial de Cultura.
- Sección de Juventud.
- Plaza de la Merced, 12.
- Teléfonos 41.73.43 - 41.71.91

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

D.ª Cesárea García Jiménez

(q. e. p. d.)

Expresa por este medio su más sincero agradecimiento por la enorme expresión de afecto y cariño que han demostrado hacia la finada.

Al mismo tiempo comunican que el novenario de rosarios está teniendo lugar en la iglesia de San Millán, a las 7,40 de la tarde.

El nuevo Gobierno etíope garantiza la democracia

Adis Abeba.-- El Gobierno provisional del Frente Democrático Revolucionario Popular Etíope (FDRPE) aseguró hoy que trabajará a favor de la democracia y vigilará para que se respeten los derechos humanos en el país. En un mensaje entregado a los representantes de los países de la Comunidad Europea, el ministro etíope de Exteriores, Ato Seyum Mesfing, agregó que todos los jefes militares del anterior Gobierno que han sido detenidos serán sometidos a un juicio justo.

Según Seyum, el nuevo Gobierno colaborará con los países occidentales para dar garantías de seguridad en las operaciones de suministro de ayuda humanitaria a las víctimas del hambre en Etiopía. Seyum añadió que el aeropuerto internacional de Adis Abeba quedará abierto al tráfico a partir de hoy.-- Efe

F. Ordóñez pide a la OTAN que no obstaculice la identidad de Europa

Copenhague.-- El Gobierno español pidió ayer jueves, a sus aliados de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), que no tomen decisiones que puedan condicionar o entorpecer el nacimiento de una identidad de defensa propia de Europa. El ministro español de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, defendió en Copenhague un "código de conducta" que permita hacer compatible la reforma de la OTAN con la creación dentro de la Comunidad Europea (CE) de una Unión Política competente en materia de defensa.

"Lo mismo que no concebimos la defensa de Europa sin la Alianza, tampoco queremos que la OTAN monopolice todo el proyecto de Unión Política Europea en materia de seguridad", comentó el ministro a los periodistas.

Por su parte, los Estados Unidos y sus aliados de la OTAN plantearon ayer la creación de una sociedad política con la Unión Soviética y Europa oriental para promover la democracia y las economías de libre mercado.

Hoy, entrevista Baker-Besmeritnij

Ginebra.-- El secretario de Estado norteamericano James Baker, y el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Alexander Besmeritnij, se entrevistan hoy en Ginebra.

Ernest Bollinger, jefe del servicio de prensa del Estado del cantón helvético de Ginebra, indicó que el encuentro se celebrará, en principio, en la Embajada de EE.UU., ante la sede europea de las Naciones Unidas.

Washington y Moscú decidieron la pasada semana proseguir lo antes posible las negociaciones sobre la reducción de las armas estratégicas, con el fin de que este asunto sea abordado de nuevo en la "cumbre" que celebrarán los presidentes de EE.UU., George Bush, y de la URSS, Mijail Gorbachov.-- Efe

Shamir rechaza la propuesta de Bush y acusa a los árabes del fracaso de los esfuerzos diplomáticos norteamericanos

Jerusalén.-- El primer ministro israelí, Isaac Shamir, ha rechazado las soluciones de compromiso propuestas por Estados Unidos para convocar una conferencia de paz de Oriente Medio, y ha acusado a los líderes árabes del fracaso de los esfuerzos diplomáticos norteamericanos. Esta es la conclusión de un mensaje enviado por Shamir al presidente estadounidense, George Bush, a propósito de la duración y de la participación de las Naciones Unidas en la conferencia de paz, informa hoy la prensa israelí.

El primer ministro israelí reitera que su Gobierno participará en esa reunión regional si se limita a servir como vehículo para unas "negociaciones directas" de paz con sus vecinos árabes, y con palestinos de los territorios ocupados de Cisjordania y Gaza.

La "respuesta negativa", según señaló un funcionario del Gobierno

norteamericano a los corresponsales de prensa israelíes en Washington, indica que se impuso la "línea dura" dentro del Gabinete de Shamir, representada por el sector de extrema derecha.

La respuesta al presidente Bush fue redactada sin la intervención del ministro de Asuntos Exteriores, David Levy, principal promotor de la iniciativa norteamericana en el Gabinete israelí, informa hoy el vespertino independiente "Yediot Ajronot".

En su carta de ocho folios, Shamir reseña las concesiones que hizo su Gobierno para facilitar la misión de paz que el secretario de Estado norteamericano, James Baker, comenzó en marzo de este año, informó la emisora de las Fuerzas Armadas. Israel, escribe Shamir a Bush, sólo admitirá la participación de la ONU, en ese foro regional cuando concluyan las negociacio-

nes de paz, y para refrendar sus acuerdos con árabes y palestinos.

Según la emisora de las Fuerzas Armadas, Shamir afirma a Bush el deseo de los gobiernos árabes de "internacionalizar" las conversaciones de paz e indica que su objetivo es eludir las negociaciones "directas" y el reconocimiento de Israel.

El primer ministro israelí acusa de "inflexible" al presidente sirio, Hafez al-Asad, quien exige para la ONU el papel de "auspiciador", como el de los Estados Unidos y la Unión Soviética, y propugna que el carácter de la conferencia de paz sea "permanente". Asimismo, Shamir critica a Arabia Saudí por negarse a asistir a la conferencia regional, y reservarse el papel de "observadora", agrega la radio militar israelí.

Convocadas nuevas protestas contra el Gobierno surcoreano

Seúl.-- Estudiantes, disidentes y grupos políticos extraparlamentarios de Corea del Sur anunciaron hoy la convocatoria de nuevas manifestaciones antigubernamentales en 85 ciudades del país para mañana, sábado. Estos grupos anunciaron que su campaña para derrocar al presidente surcoreano, Ro Tae-wu, no va a cesar, a pesar de que el Gobierno ha iniciado una operación a escala nacional para detener a los cabecillas de la protesta y ha anunciado mano dura para acabar con ella.

Corea del Sur se ha visto afectada por manifestaciones, disturbios y violencia política desde el pasado 26 de abril, cuando un estudiante murió por golpes de la Policía durante una concentración.

Los opositores al actual régimen anunciaron hoy la convocatoria de nuevas manifestaciones después de la detención de un importante líder disidente, el sacerdote presbiteriano Moon Ik-hwan, de 73 años, quien estaba en libertad condicional, por razones de salud, desde octubre pasado. Moon fue detenido y acusado de no cumplir las normas de su libertad condicional que incluyen la prohibición de desarrollar actividades políticas.

Los últimos enfrentamientos entre Policía por un lado y estudiantes y disidentes por otro se produjeron en las últimas 24 horas, durante los intentos de las fuerzas del orden para recuperar el cadáver de una estudiante muerta durante una reciente manifestación en Seúl.

Los padres de la estudiante accedieron hoy a que se practique la autopsia a su hija al ver que alrededor de 2.000 policías se concentraron en el hospital donde se encuentra el cuerpo sin vida de la joven. Los estudiantes aseguran que su compañera murió asfixiada por gases lacrimógenos pero la Policía dice que falleció aplastada por otros estudiantes que huían de las fuerzas de seguridad.-- Efe



Los ministros de la OTAN se hicieron la foto de familia con la reina de Dinamarca

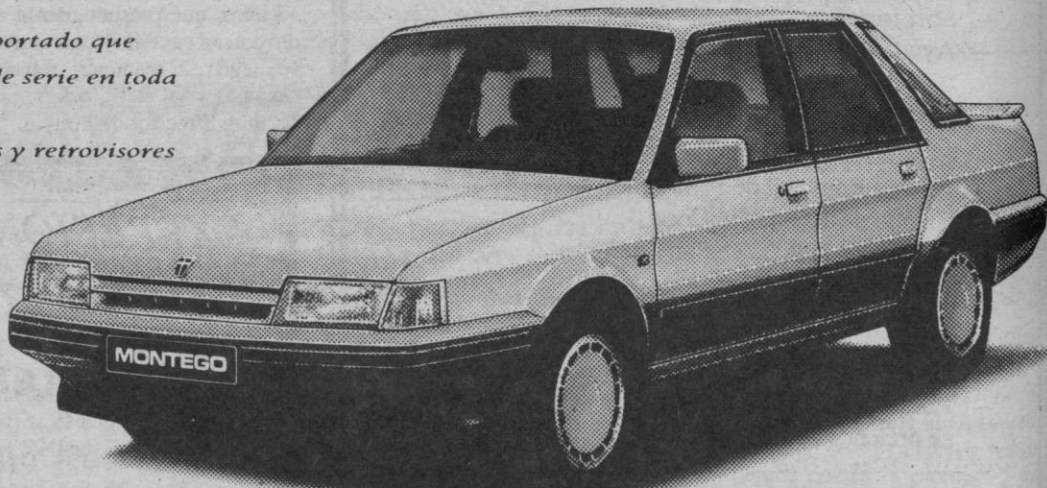
TELEFOTO EFE

DESDE SOLO 1.695.000 PTAS.* TODO UN MONTEGO.

No deje escapar un coche importado que lleva un gran equipamiento de serie en toda su gama.

Dirección asistida, elevalunas y retrovisores laterales eléctricos, cierre centralizado de puertas y muchas cosas más. Con motores desde 1.600 c.c. hasta 2 l. Y la garantía de calidad y servicio de ROVER. Hay todo un MONTEGO para Vd.

MONTEGO



VEALO EN:

Concesionario Oficial: **SEGOVIA. JUSTINO SANZ ARRIBAS.** Los Coches, 7. Tel. 43 26 03. Y su Red de Agentes en toda la provincia.



* Precio final recomendado. Incluido IVA y transporte.





No le enseñamos el interior



porque se escaparía el aire fresco.

Hemos preferido no abrirle las puertas del Passat porque se nos escaparía el ambiente fresco de su aire acondicionado. Pero si quiere saber cómo es por dentro, le sugerimos que lo observe atentamente. Que aprecie sus dimensiones y entre en su interior.

Lo primero que le sorprenderá es que el coche es más grande por dentro de lo que parece por fuera. Y esto es así por una suma de importantes contribuciones tecnológicas. Como el motor en posición transversal o como la mayor distancia entre ejes.

Lo importante es que todas estas novedades se traducen en amplitud y confort. La calidad está en todas partes. Perciba todos los detalles de su elevado equipamiento, de sus acabados perfectos. Algo que pocas veces habrá experimentado.

Y note enseguida una refrescante brisa que procede de su **aire acondicionado de serie en todos los modelos a partir del Passat GL.**

Y la suavidad del volante. La facilidad de maniobra. Gracias a la dirección asistida, también de serie en toda la gama Passat.

Gama Passat:

Passat CL 90 CV	2.239.000 Pts
Passat CLTD 80 CV	2.572.000 Pts
Passat GL 115 CV	2.761.000 Pts
Passat GT 16 V 136 CV	3.250.000 Pts
Passat GT syncro G60 160 CV	3.997.000 Pts

PVP recomendados (IVA y transporte incluidos).

Versiónes Berlina o Variant.

En su concesionario Volkswagen.



**Volkswagen
Passat**



“Argelia no será Irán”, dice el líder del Frente de las Fuerzas Socialistas

París.—El presidente del Frente de las Fuerzas Socialistas (FFS, oposición laica democrática argelina), Ait Ahmed, rechaza la alianza con el nuevo primer ministro de Argelia, Sid Ahmed Ghazali, contra el Frente Islamista de Salvación (FIS).

En declaraciones que hoy publica el diario parisense “Le Figaro”, Ait Ahmed, jefe histórico de la guerra por la independencia de Argelia, agrega que “no se hace una alianza con una personalidad, sino con un partido. No estamos en la oposición”.

El líder socialista se pregunta “¿cómo podríamos aliarnos con el FIS cuando tenemos un poder que no ha dejado de apoyarlo por todos los medios, incluida la prensa?”.

Tras resaltar que “para mantenerse en el poder, el FLN ha tratado de incitar al peligro integrista”, Ahmed señala que cuando la sociedad argelina ha reflexionado sobre la gestión de las tres últimas décadas, el FLN no ha encontrado otros medios de disuasión que el “coco”, es decir, el FIS”.

El jefe del FFS insiste a su oposi-

ción de a instauración del estado de sitio y asegura que su partido está “listo para afrontar las elecciones legislativas”, hoy aplazadas.

Sobre las elecciones presidenciales, Ahmed dice que “para nosotros no son urgentes”, porque la prioridad no es otra que la de “arraigar la democracia en las conciencias”.

“Argelia no será Irán”, subraya el líder socialista, porque “nuestro partido se opone a la “falsa opción” entre la república integrista y el Estado policía”.

Asimismo, expresó su deseo de que se instaure en Argelia un gobierno “no partisano, ni partidista”, es decir, “no FLN”, cuya tarea primordial sería la “preparación de elecciones para una asamblea constituyente”.

Interrogado sobre las acusaciones de los islamistas vertidas contra él, según las cuales él sería el “candidato de los franceses”, Ait Ahmed responde que “son acusaciones estúpidas. Yo creo que Francia respalda al presidente, Chadli Benyedid”.—Efe.

La economía española, ejemplo para los países del Este y Japón

Tokio.—La economía de España es un ejemplo para los países de Europa del Este y Japón, opina hoy el periódico “Nikon Keizai”, de Tokio, en su edición matinal.

En un artículo de media página, el economista Kazuei Tokado, profesor de estructura económica internacional de la Universidad Tokoha, recalca la originalidad de la economía de España y explica en cuatro puntos por qué tiene Japón interés en ese país situado a 15.000 kilómetros de sus costas.

Tokado asegura que la economía española creció espectacularmente con su incorporación a la Comunidad Europea (CE), a la que consiguió adaptarse sin problemas, por lo que sirve de referencia al conjunto de países de Europa del Este con desfases económicos estructurales que deseen en un futuro integrarse a la organización de los Doce.

Califica de sorpresa y éxito las medidas de austeridad para sanear la economía que impuso el Gobierno cuando llegó al poder en 1982.

PANORAMICA

R.F.A.: La proyectada ley alemana sobre la obstaculización de la exportación de armamento fracasó hoy al no poder atravesar su última instancia, el “Bundesrat”, gracias al veto de la mayoría socialdemócrata en esa Cámara Alta. La ley preveía imponer penas más duras a las exportaciones ilegales de armas, pero también abría puertas a distintos sistemas de observación policial, como escuchas telefónicas o interceptación del correo de personas sospechosas.

TURQUIA: El primer ministro griego, Constantinos Mitsotakis, llegó hoy a Nicosia para negociar con las autoridades de este país una solución al problema de la ocupación turca de la isla de Chipre, informó la agencia de noticias CNA.

POLONIA: El Papa, Juan Pablo II, señaló hoy que “Europa necesita redención”, criticó nuevamente el aborto y denunció el que a Polonia “se le exija un cambio en la escala de valores tradicionales para acceder a la Europa del bienestar”. “Ante todo, no tenemos que entrar en Europa porque ya estamos en ella”, subrayó el Pontífice, en una homilía con marcado acento político, pronunciada durante una misa celebrada en la localidad de Wloclawek, al oeste de la capital de Polonia.

GRAN BRETAÑA: La expri-mera ministra británica Margaret Thatcher criticó la reducción del “poll tax” ordenada por su sucesor, John Major, y señaló que esa decisión “conducirá a la ruina” al Reino Unido. En unas declaraciones a la revista japonesa “Bart”, por las que recibió 17.000 dólares para la “Fundación Margaret Thatcher”, la expri-mera ministra manifestó que no tenía “ningún remordimiento” por haber establecido ese impuesto.

BRASIL: Brasil se encuentra en una posición de debilidad política para emprender negociaciones con Estados Unidos, ante la próxima visita del presidente brasileño, Fernando Collor de Mello a Washington, según sectores empresariales y académicos.

¿TE SOBRO 50.000 PESETAS?

CEDULAS H 11,50% TAE

24ª EMISION CEDULAS H:

11,50%* de interés nominal anual, garantizado durante 3 años. Pago semestral. Con liquidez en cualquier momento.** Desde sólo **50.000** pesetas cada una. Período de suscripción del 20 de Mayo al 14 de Junio de 1991 en todas las oficinas del Banco Hipotecario o a través de Bancos, Cajas y otros intermediarios financieros. Infórmate en el **900/10-00-10** verás lo que te cuentan.

** Sujeta al R.D. 1.623/85. Folleto de Emisión inscrito en la Comisión Nacional Mercado de Valores. Existe un folleto informativo gratuito a disposición del público.



BANCO HIPOTECARIO
DE ESPAÑA

SEGOVIA. Gobernador Fernández Jiménez, 1